

ФИРДЭУСИ



Шаһнама



Казан
Татарстан китап нэшрияты
2003

УДК 821.512.1

ББК 84 (2 Рос = Тат)9

Ф57

Хәзәргә татар әдәби теленә тәрҗемә итүче
МӘСГҮД ГАЙНЕТДИН

Фирдәуси Әбелқасыйм

Ф 57 Шаһнамә.— Казан: Татар.кит.нәшр., 2003.— 231 б.

«Шаһнамә» — дөнья әдәбиятының иң мәшһүр изъат үрнәкләреннән. Иранның бөек шағыйре Әбелқасыйм Фирдәуси (930—1020) әсәре. Бүгенге укучының әдәби мираска ихтыяжын күзәтә тотып, «Шаһнамә»дән «Кәй-Кәвыйс» һәм «Сиявуш» бүлекләрен хәзәр-ге әдәби телдә тәкъдим итәбез.

ISBN 5-298-01265-5

© Татарстан китап нәшрияты, 2003

КЭЙ-КЭВЫС





Мазандиран явы

Чыгып утырды Кәй-Кәвыйс тәхеткә:
«Ирештем,— ди,— шөһрәт, хөрмәт, бәхеткә!»

Боерды ул: «Барлансын бар хәзинә!»
Жыйыды, кайда булса, байлык үзенә.

Аның барысын күздән бер кичерде,
Алтын-кәмеш муллыгыннан исерде.

Күңделенә тулды шатлық, горурлық,
Бирде дәфтәргә теркәргә боерык.

Шулай беркөн бер бакчада шаһ Кәвыйс,
Бәкләр белән шәрабтән итеп авыз,

Күңдел ачып утыралар гөрләшеп,
Табынына гөлләр карый көnlәшеп.

Ничә бәкләр утырган каршыракта,
Ничә тора аягүрә еракта.

Назлы сазлар талғын мон-кәй сирпиләр,
Шәраб коеп тора гүзәл сәкүйләр.

Гизеп тора бокаллар бер-бер артлы,
Гайрәт тулы йөрәкләр, күңдел якты.

Сәрхүш булды Кәй-Кәвыйс, эчә-эчә,
Мактанырга тотынды гадәтенчә.

Диде: «Бер шаһ тиң булырмы үземэ?
Кемдә булган бу кадәр мал, хәзинә?

Кемдә бар бу кадәр авыл-шәһәрләр,
Кем була тиң җирдә миңа бәрабәр?

Кем бар җирдә хөкмемнән баш тартала?
Буйсынын бар авыл миңа, бар кала!

Телим — миңа тик буйсынын бар Галәм!»
Диләр бәкләр: «Бирсен Ходай Тәгаләм!

Кем ки синең әмереңнән тартар баш —
Явачак ич ул башка уклар тоташ».

Бер хезмәтче килде шулчак шаһка да,
Диде: «Жырчы рәхсәт сорый капкада.

Гыйльме, нәрсә сорасаң да, бар, имеш,
Үзе үйнап, үзе үк жырлар, имеш.

Бик оста, ди, килгән Мазандираннан.
Кәтә рәхсәт капкада күп заманнан».

Боерды шаһ, бакчага керде жырчы.
Кул күтәреп, шаһка күп дога кылды.

Шаһ ишарәт итте, үйна, дип, сазың,
Саз сыйздырды бераз сихри авазын.

Ага моң-көй — назлый, җанга дәрт сала,
Күнделләрдә шат тойғылар күзгала.

Бераз үйнап кузгатты да хисләрне,
Ул жыр белән хәйран итте кешеләрне:

Кулы оста, нәфис авазы, теле,
Ишеткәннең сихерләнә күнеле.

Газэл жырлый, мактап Мазандиранны,
Гашыйк итеп сихри илгә бар жанни,

Мактый шаһын, мактый сұын, һавасын,
Болын, чәчек, җимешләре дәвасын.

«Даим яз,— ди,— аның гөлбагларында,
Былбыл, турғай аның қуакларында.

Болыннарда гүзәл боланнар гизә,
Суларында алтын чабаклар йөзә;

Жирие — ганбәр, сұын саф, хуш һавасы, —
Шунда инде бар дәртләрнең дәвасы.

Кышын-язын авында юқ кимчелек —
Теләсә кем жәнлеқ ауласын йөк-йөк.

Сұын әчсәң, әчтә жәннар тазара,
Әбелхәят күшкан дирсәң аңарга;

Куаклардан китми һич тә яшеллек,
Яз башланғанда күшниң башындук.

Иле төзек, халкы сау чиктән чиккә,
Диячәксең, туфрак-су шулай итә.

Еланнар карнында үсә жәүһәр таш,
Шүңар бу таш кырларда ауный тоташ.

Хәзинәдән ашкан алтыны, ташкан,
Алтын арзан ул якта кара таштан.

Ишәкләр дә анда алтын иярле,
Юксиллары, һәммәсе алтын зәрле.

Бәхетлеләр булса җирдә, тик — анда,
Башка андый бер урын юқ җиһанда.

Мазандиран җирдә — җәннәт бакчасы.
Матур гомер сөргән шунда барчасы».

Гашыйк булды Кәвыйс Мазандиранга,
Бу илләрдән зәвыйк калмады җанга.

Шундуқ торып әйтте ул бәкләренә:
«Бу илдә юк дәрман йөрәкләремә.

Миңа тиң шаһ булғанмы жирдә, бармы?
Кұлымда мин тотам бөтен дөньяны.

Минем алда кем генә Жәмшит, Заххәк?
Миңа нисбәт, алар ич — бер уч туфрак,

Ник канәгать итим алар милкенә?
Қүңел Мазандиранга дип жилкенә.

Ул оқмахны ник мин қалдырым читкә,
Ашқынам мин тик аңа — шул жәннәткә.

Ни өчен ди мин бармым анда ауга?
Сәер итәм кырында, чыган тауга».

Бу сүзләрдән шом тулды күңделләргә,
Тик берсе дә аны алмый телләргә.

Диештеләр: «Син — шаһ, синде ихтыяр,
Карышырга сиңа кемнең ирке бар?»

Ул сүзләрдән мәжлестә Тус һәм Гишвад,
Гөргин, Харрад, Гударз булмады шат.

Тараалдылар, қалмады мәжлестә ямъ,
Уфтанышып, юқ, дип, янда Заль, Рөстәм.

Жыельшты олылар бер тирәгә:
«Құрдегезме,— диләр,— шаһ ни сойләнә?»

Мазандиран ул бит — женнәр оясы,
Дио, пәри, сихер — шунда барысы.

Ңәвәс итсә Мазандиранга Кәвыйс,
Ай-хай, қыйммәткә төшәчәк бу тавыш.

Бу башсызылых чыгар тик диванадан,
Китәр мен баш бу юлда, китәр мен жан.

Китәр дәүләт, китәр тәхет Кәвыйстан, —
Шул нәтижә ҹыгар тик бу тавыштан.

Безне дию, пәридән кем коткарыр?
Башларыбыз китәчәк, оят қалыр.

Ңәлакәткә, құрә торып, бир ди баш!
Безнең канга батачак ич туфрак, таш.

Тагын Иран дошманнардан жиңелә,
Тагын фетнә килә Иран жириенә.

Дилю булсын, яки җен, яки пәри —
Болар Жәмшид хөкмәндә иде бары,

Сихри йөзек бирелгән иде аңа,
Йөзек көче җитә бөтен дөньяңа.

Шул Жәмшид тә, бер кат, Мазандиранга
Кул сузмады, ул дәһшәтле еланга.

Ә Фәридуң? — Яу башы! Тиңсез батыр!
Аның каршында бар шаһлар — бер факыр.

Мондый әшкә җөрьәт итмәде ул да,
Белә иде ни хәтәрләр бар юлда.

Ңәм, ниһаять, Мәнүчәһер жиһангир,
Бар галәмне гаскәренә җыйіган ир,

Ул да аны алмады хәтта телгә,
Кем кул сузар, белә торып, әжәлгә?

Йәрәкләргә салмастан борын яра,
Бу бәлагә без табыйк берәр чара».

Тус сүз башлый: «Чара — бер һәм бик асан.
Хәбәр салыйк: тиз килеп җитсен Дастан,

Хәлне итеп хикәят языйк хат та,
Юллыйк аны яшендәй җилгер атта.

Сабын сөртөнгөнме? Юып тормасын,
Уртламасын күтөргөн пыяласын».

«Юлын тапсаң, килеп жит, — диеп, — очып,
Саклап кал, — дип, — илнең-көннең тынычын».

Хат салдылар. Нимрузга житте хәбәр,
Бу дәһшәтле хәбердән ачынды Заль:

«Бу Кёвыйс та юнъесез чыкты, пешмәгән,
Әле дәүләт әшенә керешмәгән,

Татымаган тормыш ачы-төчесен,
Тукмы-ачмы белми илнең кешесен,

Ил тормышын тотып атмакчы утка!
Миңа нәрсә эшләргә бу минутта?

Хакмы риза мондый эшкә йә халык?
Башлы кеше бу эшне күрмәс лаек.

Хакыйкатьне, кадамыйча бәгырыгә,
Ил алдында шаң йөзенә бәрергә!

Калачакмын мәңгегә үкенечкә.
Белә торып, риза булсам бу эшкә,

Бу дуамал эшкә карышмас булсам,
Бар дус-ишне итәм үзәмә дошман.

Үз файдасты, колак салса сүзәмә,
Тыңламаса, үпкәләсен үзенә», —

Дип, төн буе уйланып ятты Дастан,
Очка чыга, уйлана яңабаштан.

Көн яктырды, кояш калкытты башын,
Нурга күмеп жирий үзен, тавы-ташын.

Ал таң белән Заль гаскәргә жар салды.
Атка менде. Иран якка юл алды.

Тирә-якта ат жылдерә олылар,
Төнне көнгө ялган очып баралар.

Хәбәр килде: яқынлашты Заль-Дастан,
Бу хәбәрдән шатлыкка тулды Иран.

Пәһлеваннар йөреде Зальгә каршы:
Тус, Гөстәһәм, Харрад, Гөргиннар — барсы.

Зальне күреп, афәрин укый халық,
Диләр: «Бу эш, менә, бәкләргә лаек.

Безнең тынычлық өчен рәнжү чиктең:
Читкә атып рәхәтетең, юлга чыктың.

Синең исмеңә әчә ант бөтен ил,
Сиңа зиян тидермәсен явыз жил.

Құләгәндә яшибез шат һәм тыныч,
Дәверенде безгә юқ бер куркыныч».

Бу сүзләргә рәхмәтләр укый Дастан:
«Юлығызга корбан булсын баш һәм жан!»

Ә бәкләргә: «Без,— диде,— шаһка барыйк,
Каршысында тез чүгеп бер ялварыйк.

Ул бит безнең шаһыбыз һәм бәгебез,
Сүзебезне тотсын — шул теләгебез».

Кузгалдылар. Алдан бара Заль-Дастан,
Ә артыннан ияргән бар пәһлеван.

Заль жири үpte килем Кәвыйс алдына,
Теләк тели, мактау сөйли атына:

«Жирдә бар шаһ сиңа коллыкка мохтаж!
Бик тә яраша үзеңә тәхет-таж!

Жирдә бәхет — гаделлеген жимеше,
Бу Галәмгә бәхет өләш, һәмишә».

Шаһ та олы хөрмөт күрсөтте Зальгэ:
«Синең гомер — бөхет бөтен Иранга.

Хуш киләсенд! Шәүләң дә безгэ — калкан,
Килүенде зарыгып көтә халкың.

Армадыңмы бу юл зәхмәтләреннән?
Хак сакласын сине афәтләреннән.

Қүрешкән юк инде ничә заманнар,
Ни хәл Рөстәм? Ни хәлдә пәһлеваннар?»

Диде: «Бар да исән, шаһ хезмәтендә;
Дога укыйлар шаһымның хөрмәтенә,—

Болай ڏиеп дәвам итте Заль шуннан: —
Бик күп хәлләр кичте минем башымнан:

Хезмәт иттем Мәнүчәнергә башлап,
Килде Нәүдәр, аннан Зув, аннан Гиршасб;

Кәй-Кобадка тәхет күчте аңардан,
Гаделекне арттырды башкалардан,

Иран милке гүя қабат терелде.
Үткәнгә күз бер йөретеп күр инде.

Кайсы ничек көн кичергән, беләбез,
Хөрмөт белән искә алабыз менә bez.

Алар хужа булып торды заманга,
Комагайлык итми Мазандиранга.

Мазандиран — totash дию сафы ла,
Галәмдә жен шуннан ич сихер ала.

Пәри йорты, сихерчеләр торагы —
Кайчан басты анда дошман аягы?

Бер затка да ул үз тылсымын ачмас,
Кошлар хәтта ул якка карап очмас.

Кылыч белән ул илне ачып булмый,
Күккә пәри артыннан очып булмый.

Безгә тиеш түгел һич анда бару,
Бу — бар көчкә ташка йодрык ору.

Анда борылган гаскәр азғынлана,
Табыш күрми, китәчәк мал, хәзинә.

Үтенәбез: гаскәрең сәрмә анда,
Бу башсызылыкка галәм калыр таңга,
Йәрәгендәге диюгә юл бирмә,
Нәфсе өчен гаскәр канына көрмә».

Болай дип шаһ жавап бирде батырга:
«Сүзең һәрчак туры килә акылга,

Һәр киңәшен, валлаңи, мәслихәттер,
Кирәкми, тик қалдырышмыйк без хәтер.

Мазандиран биләгән күңделемне,
Һичбер киңәш аермас аннан мине.

Мазандиран — минем жырым, теләгем,
Башка сүзләргә бикләнде колагым.

Зинһар, әйтмә миңа Жәмшид кыйссасын,
Миңа тартма аның бик тар кысасын.

Минем алда кем әле Фәридун да?
Күпме гаскәр, беләмсәң, минем кулда?

Миндә алардан артык тапкырлык бар,
Тапкыр кеше, аңласаң, тауны ярап.

Карыйммы соң Фәридун бармазына?!
Каршы торыр көч кайда бу явыма?

Салачакмын Мазандиранны юлга,
Пәриләрнең канатын йола-йолка!

Изге юлга аларны мин салырмын,
Диолэрнең сихерен кайтарырмын.

Сихер, әфсен жиңір көч «Шаһ» атымда,
Эттән түбән алар минем катымда.

Тузаннан да минем алда вак алар,
Алармы соң мине сагышка салар³

Каршы торып, мине юлдан аерма,
Киңәш бу, дип, аякка балта орма.

Ярый, барма, үзең утыр өеңдә,
Калса калсын яныңда Рөстәменә дә.

Утырыгыз күзәтеп монда илне,
Иран очен тыныч тотыйм күңелне.

Әгәр хәкмем жәйсәм Мазандиранга,
Жиңү яулап кайтармын сезнең янга.

Әгәр бер хәл була калса бу яуга,
Безне яғни дию салса богауга,

Сорап ярдәм, салырмын сиңа адәм,
Шунда юлга төшәрсөң син йә Рөстәм.

Ә хәзәргә авыз да ачыр булма,
Карапы бер: хәзәр үк чыгам юлга».

Заль, уфтанып, башын түбәнгә салды:
«Сиңа әйттәм күңелемдә ни барны.

Колларың без, син — хужа безгә, син — шаһ,
Ни боерсаң, «Баш өстел» — безнең жавап.

Ни теләсәң, ни боерсаң, синең эш...
Ахыры тик... булсын иде... сөенеч.

Килер берчак, мине искә алышың,
Тотмаганга киңәшем, уфтанырысың.

Әрнеп-сызлап үкенерсөң бу эшкә,
Файда булмый соңгарған үкенечтә».

Жири үпте дә сарайдан чыкты Дастан,
Килде аның алдына бер пәнлеван,

Диләр: «Юкка борчыдық үзегезне,
Булмас эшкә көчли шул патша безне.

Үйләй идек: синең сүзне ишетә,
Аңга килә, акыл белән эш итә.

Кеше сүзенә бикләгән колагын,
Үйламый шаһ эшенең тәрле яғын.

Ярый, тәкъдир язганын без күрербез,
Син — Иранда, шәкер, имин өебез».

Кәвыйс шундук дәште Гударз, Тусны:
«Гаскәрләрне яуга күтәр!» — дип күшты.

Кулларына бирде мул хәзинә, мал —
Мал мул булса, яуда жиңел була хәл.

Гөргин улы Миладны шаһ чакырды,
Аңа барлық ачкычларны тапшырды.

«Булсын, — диде, — синең хөкмәндә Иран,
Әгәр дошман һөжүме булса, әй жан,

Ярдәмчедер сиңа Рөстәм белән Заль,
Кеше жибәр, аларны чакыртып ал.

Барлық эшләрне китереп жиренә,
Тәхеттән шаһ күчте ат ияренә.

Иртә таңнан гаскәр шәһәрдән акты,
Күпты тузан, күренмәс булды якты.

Артык гаскәр саны сахра комыннан,
Шау-шу, тавыш гүли, быргы, барабан.

Батырлыкта галэмгэ чыгарган ат —
Алғы сафта атлый Гударз, Тус, Гишвад.

Ялгап төнне көнгө, баралар алга,
Ирештеләр яқын Мазандранга.

Шаһ чатыр корды Эспируз тавында.
Батырлары жыелдылар табынга.

Сөзеп затлы шәраблар бокалларга,
Корып мәжжес, бирде шаһ ял аларга.

Иртән Гивны шаһ чатырга чакырды:
«Хәзәр үк ал,— ди,— ике менә батырны,

Кылыш, сөңге, гөрзиләр алып янга,
Юл ачыгыз безгә Мазандранга,

Күргән бер өйнә эйләндер учакка,
Үйлап торма: бусы — байлык, бу — бакча!

Калтырансын дәһшәтең күреп илләр,
Илен ташлап, куркып качсын диюләр.

Өркүеннән үте шартласын женнең,
Пәриләрне шүрләтсен хәтта жилем.

Чыкты батыр чатырдан, кул үпте дә,
Пәһлеваннар сайлап алды күп кенә,

Кузгалдылар. Кереп Мазандранга,
Бара алар дәһшәт салып һәр жанга:

Кая ирешсә, кылышы түкте кан,
Куркуыннан жен-пәриләр бирде жан.

Илне турап таптады кара жиргә,
Шәһәрләрне эйләндерде күмергә.

Кайда күзгә ташланса бер хәзинә,
Кырып талап алды аны үзенә.

Жәннәттәй бер жиргә килем чыктылар:
Шарлап ага һәр якка татлы сулар,

Кеше буе печән үскән болынлық,
Шау чәчәктә, құрсәң хәйран булырлық;

Көтү-көтү сыер, сарық, киек, ат
Көтүчесез болында йәри утлап;

Сайрый кошлар құктә, жирдә, үләндә,
Жаннар рәхәт тойды моны құргәндә.

Аяк баскан борылып китә алмас,
Була алмас жәннәт моңарға алмаш.

Менә алда — гүзәл шәһәр. Таң калып
Калды гаскәр, ихтыярыз тұкталып:

Халкы көләч, гүзәлләр, құз таң кала,
Бер караш, бер наз белән йөз жан ала.

Хәбәр язып салды шундуқ Гив шаһка,
Юлыктық, дип, без жирдәге ожмахка.

«Кан түгүдән зарықкан,— ди шаһ,— халық,
Ял итик бер, бу «ожмахка» тұкталып».

Қүреп, шаһ та хәйран калды бу жиргә,
Укый рәхмәт хәбәрче жырчы иргә.

Бер атналар торды шәһәрдә гаскәр,
Алтын-көмеш жыйды туйганча бәкләр.

Хәбәр житте Мазандиран шаһыңа:
«Кәвыйс басып керде жир ожмахына.

Үләт чире кебек кыра халыкны,
Утка яга шәһәр, авыл, байлыкны».

Бу шаһың бар хезмәтендә бер жене.
Чакыртты ул шул явызыны — Сәнжәне.

«Хәзәр үк,— ди,— оч Ак дию янына,
Чара күрсөн минем бу дошманыма».

Мазандиранда бар иде бер дию, —
Тик яраша аңа Әхриман дию.

Баштанаяк кар кебек ак иде ул,
Бар диюгә шул явыз күрсәтә юл.

Тауны кисәр кылыш үтмәс тәненә.
Хәзәр утыз мең дию хәzmәтендә.

Бар пәриләр Каф тавыннан һәр таңда,
Сорап хәzmәт, килә аңа сәламгә.

Мазандиран шаһына дус иде ул,
Чит затларга кисә ул бу илгә юл...

Ишетеп ул Кәвыйс язылзықларын:
«Уқытам,— ди,— боларга сабакларын!

Син, Сәнжә,— ди,— хәзәр кайтып шаһка бар,
Яу бар диеп борчымасын ул, зинһар.

Тар күрсәтәм Кәвыйса киң жиһанны,
Оныттырам аңа Мазандиранны».

Ул жәр салды. Тутырды бар һаваны
Дию, пәри, женнәрнең пәһлеваны.

Алар өрде сихри әфсен һәръяктан,
Көн төн булды, атмас кебек якты таң.

Берсен-берсе құрмәс булды һәр адәм,
Жәһәннәмгә батты гүя бар галәм.

Шундай салқын бәрде тәнгә һәръяктан,
Гүя бозга әйләнде тамырда кан.

Ява яңғыр кебек күктән жиргә таш —
Чыгара күз, сындыра кул, яра баш.

Тел озата бәкләр Кәвыйска анда:
 «Эзләгәнен таптың Мазандиранда».

«Жилгә очты атлар, качыр хәзинә!»
 «Сынык икмәк табалмассың үзенә!»

Атна буе яуды башка таш яңғыр,
 Кешеләрдән кайтарды үч шайтан бер.

Шунда дию ярып әйтте Кәвыйска:
 «Эй оятыз, ят вөҗданга, намуска,

Эшнең уңын-сулын уйлай белмисең,
 Шаһмы соң син? Башы юқ зат, ирме син?

Ни гаебен таптың Мазандиранның,
 Тиде илгә сансыз зарап-зыяның.

Сыешмадыңмыни анда Иранга,
 Нәфсең суздың безнең Мазандиранга.

Шул баш белән шаң булмакчы дөньяга?!
 Минем атны ишетмәдеңме анда?

Таянычың кая? Жилме? Оятыз!
 Яу күтәреп калдың тәхетsez, атсыз».

Бәйләтте дә дию шаһны, бәкләрне:
 «Атығыз, — ди, — зинданга имгәкләрне!»

Караңғы бер базга илтеп аттылар,
 Унике мең күйды дию-сакчылар.

Көнгә туzan кадәр икмәк тамакка,
 Калды болар чыдалап булмас газапка.

Алып килгән һәм таланган хәзинә,
 Ак диционең кирәкмәгәч үзенә.

Озатылды Мазандиран шаһына:
 «Дошман житте, — диегез, — үз башына.

Кайсын кырдым, кайсысын totкын иттем,
Иран бækләрен үзенә кол иттем,—

Синең барлық үчең алардан алдым,
Барсын бәйләп, кара зинданга салдым.

Тотып алдым, тик кырмадым берочтан,—
Нәркөн саен мен үлсен куркынычтан».

Ә зинданда бækләре белән Кёвыйс,
Калып бичаралыкка, чигә сагыш:

Китте ирек, туклық, юк көн яктысы,
Күнделләрдә сүнгән өмет чаткысы.

Бер чапкыны бар иде шаһ янында,
Туктаталмас бавың да, зинданың да:

«Очасыңмы, китәмсен жирип астына,
Нәм ничек тә иреш Забулстанга.

Хәбәр житкөр хәлебездән син Зальгә,
Барын сөйлә, тарыдык нинди хәлгә.

Бүген тик син безгә өмет, таяныч,—
Ди шаһ,— зинһар, тырыш, гайрәттә ян, оч.

Эй син Зальгә: хәтерлим бар киңәшен,
Үкенәм, тик ни чара — үткән эшем.

Кара бәхетем бәйләде күзне башта,
Бу көннәрне китерде соңра, башка:

Кулдан китте тәхет, гаскәр, хәзинә,
Коллық, зиндан язмыш булды үземә.

Ач тән богаулы, күптән тайған хәлдән,
Телим жаным тизрәк чыкканын тәннән.

Беэгә мәңге котылу юк зинданнан,
Ярдәм кулын сузалмасаң син аннан,

Сиңа, Рөстәмгә ялвара барыбыз:
Зинһар, безне бәладән коткарыгыз!»

Кара хәбәр иреште килеп Зальгә,
Утлы хәнжәр кадалды гүя жанга.

Аңу белән күлмәген тартып ертты,
Үз башына учлап туфрак ыргытты:

«Бу бәлане ничек китәрик баштан?..»
Үз янына улын чакыртты Дастан.

Диде: «Гамынән йөрәгем парә-парә,
Бер өметем — син табалмамсың чара?»

Калдық Галәм алдында без оятка,
Гаръдән жиңел үзеңне ату утка.

Диу колы булып яшесә Кәвыйс,
Кала аяк астына безнең намус.

Сиңа Алла қуәт бирде, батырлық,
Егет чагың, тауны-ташны ватарлық.

Тәңре синдә күрсәткән бер кирамәт:
Сине күрсә, диюдән китә гайрәт.

Монда утырма, эчмә бер йотым су,
Анда, диу канында, бар, кулың ю.

Көчең белән сихерчеләр кулын тот,
Гайрәт белән женнәрнең жанын куркыт.

Аңу белән кулга алсаң син хәнжәр,
Диу усак яфрагы кебек тетрәр.

Кем генә соң шаңы Мазандиранның,
Юлын буарга синдәй пәhlеванның?»

Диде Рөстәм: «Баш өсте, бойрык — синнән,
Жан бирәм, тик йөз чөермим сүзеннән.

Үләрмен, дип, тузанча чикмимен гамь,
Үләр очен килә дөньяга адәм.

Йә мин алам жән-пәри башын, жанын,
Йә шул юлда түгәм соң тамчы каным.

Әржәң шаһын, дијоләрен, Сәнжәсенд
Калдырмыймын, юқ итәмен һәммәсен».

Жавабына улының Заль куанды,
Құңелдә бер яңа курку уянды:

«Син житкәнче, бетсә Кәвыйсның эше,—
Күпме генә ач яши ала кеше?»

Юл әйләнгеч, озын Мазандиранга,
Ә бит үзе күршे генә Иранга,—

Ике атна ком-таш, сусыз далада,
Сәмүм ерып, кем генә соң барала?

Үлән үсми. Ә сәмүмга ни чара?
Анда нинди батырың да бичара.

Тәвәkkәл ит Ходага, шул юлга төш,
Канатың бар — жылдән дә житеz Рәхеш.

Йәре, михнәт чиксәң дә, гамь түгелдер,
Михнәт чикмәгән зат адәм түгелдер.

Ә мин көн-төн күтәрәм кул догага,
«Балам қайтсын!» — дип ялаварам Ходага.—

Кочып улын, Заль бәгыренә басты.—
Улым, безнең жанга ялкын totашты.

Атаның бу күз яшъләрен онытма,
Безне калдырма жырдә ялғызлыкка.

Синең йөздән ала нур безнең күзләр,
Ай йөзенән аерым без — үксеzlәр».

Хушлашырга Рудабә килем житте,
Күзләреннән канлы яшъләрен түкте:

«Кемгә мине ташлап китәсөң, балам?»
Синsez мин ич сулам, шәм қебек янам».

Аны кочып: «Изге әнкәм,— ди Рәстәм,—
Куеныңнан мин дә мен әрнеп китәм,

Яэмыш — бурыч, мине синнән аера,
Теләктә тор, ялварып Ходаең».

Килем, Миһраб кочты-үпте оныгын:
«Мин дә барыйм, күтәрим сөңген-үтың.

Кол итеп ал — кирәк атка көтүче,
Миңа яусын явыз дошманның үче».

«Сезнең изге теләкләр миңа юлдаш,
Мамык булырлар, әгәр юл булса таш»,—

Дип, Тәһмәтән кочты-үпте аларны.
Кәбә киде, бәйләде коралларны.

Иеп ата-анага баш, менде атка.
Рәхеш аны алыш очты еракка.

Ике көнлек юлны бер көндә ала,
Көн-төн дими, Тәһмәтән алга бара.

Саба жилем житә алмый артыннан,
Құләгәсе ерак қалған атыннан.

Жилем Рәхеш таулар-ташлар әчендә,
Ачыккачтын, беренче көн кичендә

Тауда Рәстәм бер киек алды атып.
Участ якты, атын ялга туктатып.

Пешерде дә тәмләп киек кәбабын,
Ашап, батыр тукландырды тамагын.

Тагын китте, бер қамышлыкка житеп,
Йоклап алмакчы булды ул, ял итеп.

Ага чишмә чөлтерәп, сайрый кошлар,
Тынлыгыннан рәхәтләр таба һушлар.

Рәхшен қуеп жибәрде дә утларга,
Ятты Рәстәм тынычланып йокларга.

Камышлык тын,— кермәгән кеше юлы,—
Эче аның мец төрле жанвар тулы.

Арысланнар — бу тынлыкның сагында,
Якын килми кеше алар барында.

Арада бар бер килбәтсез арыслан,
Құрсә, аждаһа қуркудан бирер жан.

Чит-ят исләр бәрде сизгер борынга,
Юлыкты ул, килеп шуши урынга.

Қүрә: кеше йоклай, йәри ат утлап,
Ат өстенә атылды, тормый туктап.

Яшендәй тиз чәпчеп, борылып артка,
Ике аяклап типтө ерткышка ат та.

Баш ярылып, арыслан ауды жиргә,
Тотынды ат тешләп аны чөяргә.

Шау-шу Рәстәмне уятты, күтәрде.
Китә язып һуштан, қүреп бу хәлне,

Диде Рәстәм: «Нинди һөнәр! Ни йәрәк!
Мондай һөнәр, малкай, сиңа ник кирек?

Аның исме — «арыслан» ич, синең — «ат»,
Тиң буламы бу ике? Миңа кыйбат —

Синең саулык, дустым-атым әзияны
Тар итәчәк миңа бу киң дөньяны.

Син булмасаң, кем күтәрала мине,
Бу тәнемне, көбәмне, бу гөрзине?»

Чакыр гына, килеп житәм мин ыргып,
Күрер идең, торыр идемме куркып.

Көн күрсәтмим синең дошманнарыңа,
Теш тидертмим жирдә синең каныңа.

Синsez калсам, баткандаій бу яланга,
Кем илтала мине Мазандиранга?»

Кочыш атын, үпте ике күзеннән,
Суда юды канын тәне-йөзеннән.

Атланды да кабат ул тәште юлга,
Юлы керде очсыз-кырыйсыз чұлгә.

Нава — ялқын, жири гүя кызган таба,
Ут — киемгә, гүя ут чәчкә каба.

Бар жири янган, қүренми — корған үлән:
«Ярабби, — ди Рөстәм, — тагын ни күрәм?»

Бара да ул, бара, чұлнең юқ чиге,
Үзе арды, ат авардай йончыды:

«Бу дәрткә соң дәрман табармын кайдан?»
Қүрә Рөстәм: инде бичара хайван

Телен салган, сөйрәлә ава-түнә,
Батыр үзе жәяг барырга қунә.

Тәште аттан. Сөйри атын башыннан,
Кара бәхетен кичерә карашыннан:

«Нидән соң мин юлыктым бу бәлагә?
Батыр гәүдәм комда аунап кала ла».

Нәр чарадан жаны бичара калды,
Тезләнде ул, күккә ялавара калды.

Диде: «Миңа бер күзен сал, Иляһым,
Тұгел яшерен синнән хәлем, зар-аһым:

Үләм ләса, күңел қалды куркуга,
Юлыктыр син мине бер йөтим суга.

Синең рәхмәтендә тик бар өметем,
Ярдәмен bir, мин дә максатка житим:

Йолып алыйм бәкләрне hәм Кәвыйсны,
Жәзалыйм бар сихерчене, явызыны.

Корылыктан теленде ләса телем,
Тәнем яна, күрәмсөң минем хәлем?»

Хәлсезләнеп, ул шунда ауды комга,
Қалды хәл тик соң кат күзне йомарға.

Шунда Рәстәм күреп қалды: еракта
Киек чабып китең бара бер якка.

Диде: «Сусыз жирдә ич яшәми бу!
Димәк, шунда, кайдадыр якында су!»

Атын сөйрәп киек артына төште,
Озакламый алар суга иреште.

Үзе әchte, туймастай әchte аты,
Сизмәгән дә карны ачыкканын каты.

Ауга чыгып атты киек, атты кош,
Ашап-әчеп, моң күңелен итте хуш.

Талып тәне, йокы төште күзенә,
Әйтте атка: «Дошман килсә, үземә

Хәбәр ит син, зинһар, үзен қөрәшмә,
Синсез калу миңа ул жиңел эшме?» —

Сейли-сейли шуны, ауды йокыға.
Түзә алмый авыр юлда йончуга.

Йәри Рәхеш хәтфә үләндә утлап,
Ята Рөстәм рәхәтләр сизеп йоклап.

Килми каплан, арыслан бу чишмәгә,
Жанвар кача — һәм бу түгел тикмәгә:

Бу чүл-саҳра бер аҗдаһа милке иде,
Жан иясе шул явыздан өркә иде.

Аудан кайтып, ул «кунакка» ярсыды,
Койрык белән чүлгә сипте бар суны.

Үйләй атны сулыш белән йотарга,
Ярдәм эзләп ташланды ат батырга.

Шундуқ Рөстәм чәчрәп торды аякка,
Ачу белән күзен салды як-якка.

Күрә: артында аҗдаһа, килбәтсез,
Үзе таудай, тырнак — урак, иләмсез.

Аңа Рөстәм шундай итеп бакырды,
Бу тавыштан жири озак тетрәп торды;

Кылыч алыш йөреде аңа карши,
Гүя алда — тәнсез шәүлә карасы.

Диде Рөстәм: «Бармы синең сүз-атың?³
Нигә килдең, ник каныңа сусадың?⁴

Әйт исмеңне, башыңны кисәм аннан,
Бу кылычым бер кансын синең каннан».

«Сиңа нигә, — ди аҗдаһа, — минем ат,
Кирәксә жан, миңа ялвар, иман сат,

Сиңа атым атарга гаръләнәм мин,
Әйтим инде, белеп тор, мин — Дәжхим.

Бу утлак һәм сахралар минем милкем,
Аյк монда басып, жан коткарған кем?⁵

Очып чыпчык үтми моннан жәзасыз,
Курка монда салырга йолдыз да күз.

Кая, син дә әйтче миңа үз атың,
Бу тәмугка керүдән ни моратың?

Күрерсөң син сугышын аждаһаның,
Түгәчәк яшь синең ечен карт анаң».

Диде Рөстәм: «Озын-озак лаф орма,
Тарыдың син мәшіүр Рөстәм батырга,

Атам — Заль; Сям, Нәriman — миңа баба,
Мин ул башыңа күктән иңгән бәла.

Син аждаһа түгел ул, мин — аждаһа,
Кылыч алдым сездәйләргә жәзага».

Котырынды аждаһа бу сұzlәргә,
Құлдәй тулды зәһәрле кан күzlәргә.

Алар, ярсып, бер-берсенә ташланды,
Ике арада авыр көрәш башланды.

Кылыч белән иреште бергә аты,
Теше белән йолка еланны каты.

Йолка, ерта, талкый явыз тиресен,
Түгел Рөстәм, көрәшә ат диярсөң.

Моны күреп, батырга үсте канат,—
Елан башын кисте кылыч, чапкалап.

Бәреп жиргә койрыгын, ул бирде жан,
Ташу булып, дала йөзен басты кан.

Зәһәрле кан житкән жиридә яна кыр,
Хәтфә утлак урны кала тап-такыр.

Хәйран калып, Рөстәм тиз китте аннан,
Кылычыннан тамып бара кара кан.

Бите-кулы буялган иде канга,
Дәшә чишимә, рәхәтләр биреп жанга.

Юды кулын, кылышын анда каннан,
Шөкөр итә Тәңрегә ихлас жаннан.

Коендырыды атын, юды, пакъләде,
Аны үлте, назлады, кочаклады:

«Батыр аты! Үзен дә чын баһадир,
Минем жан да сиңа житмәс бәһадер.

Булып шулай һәр эшемә ярдәмче,
Яшә заман ахыры житкәнгәче!»

Оча алга, атлана да атына,
Барып керә сихerneң ватанына.

Күреп Рәстәм ул илне, калды хәйран:
Нава — һушбуй, жире — жәннәт, гөлстан.

Килеп чыкты гажәп бер гөлбакчага:
Челтер-челтер төрле якка чишимә ага,

Шау чәчәктә балкып үсә ағачлар,
Куакларда сайрыйлар сандугачлар;

Чишимә яры — чәчәк күләгәсендә —
Табын, бер жан да юк әйләнәсендә;

Якут бокалларда кыйммәт шәраблар,
Табын тулы төрле сыйлар, кәбаблар.

Бу табынга күзе төшеп, таң қалып,
Авыз сүйн йотты Рәстәм, тукталып.

Аттан төште. Атын жибәрде утка,
Сыйны карый, тукталып бер минутка:

«Шөкөр итеп бетәрлек түгел Хакка,—
Диде,— ризык очып тора тамакка.

Кем пешергэн? Э менә кемгә язган!
Бир арттырып килер көндә дә Яздан!

Сихерчеләр эше булса да бу эш,
Мондый ризыкка үтә ул минем теш».

Авыз итә һәммә ризыктан бер-бер,
Тамак түйдү. Қүрә алдында танбыр.

Алып қулга, чиртә аның қылларын,
Көйли башлый сагыну-сагыш жырларын:

«Яшимен мин дөнъяда, көнem кара,
Бәхетсез мин бар сукбайдан, бичара.

Минем урным — яу, дау қыры, кан қыры,
Тау-таш, сахра, ком чүленең тақыры.

Юлым кисә дию, шайтан, аждаһа,
Буран кыйный битне, башка таш ява.

Сугыш өчен мине Хода яраткан,
Ярый әле, саклый оят, ярадан.

Бу дөнъядан өлешем дәрт йә гамъдер,
Заман бүләге миңа шул бәламдер».

Шәраб әчә дә суза шул жырын ул,
Жырга сала сагыну-сагыш моңын ул.

Сихерчеләр иле иде бу яклар,
Бу якларга аяк басалмый ятлар.

Бозалды тик Рөстәм болар тозагын,
«Каралтты бу безнең данны — йәз ағын,—

Диде илгә мәшһүр убыр карчыгы,—
Сихернең ич безнең кулда бар чыны...»

Бу чирканыч карчык мәшһүр бар илгә,
Тәс үзгәртеп керә белә мен төргә.

Гүзәл бер кыз рәвешенә керә ул,
Батыр янына чыгып күренә ул.

Сораша хәл Тәһмәтәннән, назланып,
Сагышлы жан, назга сабырызыланып.

Бу гүзәлгә соклана, дәрттә яна:
«Ничек шөкөр итмисең,— ди,— Аллага.

Табын бирде, танбыр бирде, инде — кыз».
Алла исмен ишетүгә, ул явыз

Кисәү кебек кинәт каралып калды,
Сихер көче изге сүздән югалды.

Рәстәм шундук әлмәkle аркан атты,
Бу явызың муйына аркан такты:

«Буам, явыз, күрен үз төсөндә, тиз!»
Нәм әлмәктә чугеп Тәһмәтәнгә тез,

Тыптырчынды чирканыч бер хәшәрәт.
Кылыч төшереп башына ничә рәт,

Аны жиргә таптады да Тәһмәтән,
Бу урыннан ярсып жилдертте атын.

Юл йомгагын урап чапты да чапты.
Шулай менә көтмәгендә берчакны

Караңғылық иленә ул юлыкты —
Күз алдыңда күрмисең ак яулыкны.

Гүя кояшны япканнар зинданга,
Олаккан ай-йолдыэлар да бер янга.

Күзгә тәртсәң күренмәс, һәръяк кара.
«Ул афәттән коткарса, ат котка», —

Диде Рәстәм, тезгенне қүйдү кулдан,
Килә Рәхеш барғандай якты юлдан.

Тәвәккәлләп шулай байтак юл басты,
Күренми, алды димим, аяқ асты.

Килем чыкты, ниһаять, якты кырга,
Тыныч болын, сәбәп юк һич куркырга.

Ага сулар, кош-корт сайдый, саф һава,
Чәчәк исе — күңделгә каймак, дәва.

Суга баткан иде тирләп Тәһмәтән,
Су керде ул, сизеп ожмах рәхәтен.

Атын юды. Аңа да су эчерде,
Каршы якта шау чәчәк утлак күрде.

Зәвыйланып чәйнәрсөң, — шундай печән.
«Ял итсен бер утлап шунда бу кичен», —

Дип, атын ул жибәрде дә болынга,
Талды йокыга, авып бер урынга.

Каравылчы күреп ят атны кырда,
Килде чабып, күрде: Рәстәм — йокыда;

Ә ат, ярысып, утны урыпмы ура,
Чәчәк болын булып кала кап-кара.

Коты очып, сакчы карап торды да
Тәшерде бер камчы Рәстәм сыртына.

Урыныннан ярысып торды Тәһмәтән,
Диде сакчы Рәстәмгә: «Син, әй адәм,

Үзен икмәгән жиргә ник күйдүң ат?
Бу жиirlәрнең хужасы — патша Эүляд.

Чәчәк болынын таптаттың патшаның,
Сораячак хакын синнән патша аның...»

Бу янаудан Рәстәм тормады куркып,
Алды аның ике колагын йолкып.

Биреп сакчы колакларын қулына,
«Хәзер,— диде,— ычкын килгән юлыңа!»

Елап, сакчы чапты патша алдына,
Килде әрнеп, сакалын йолка-йолка.

Диде: «Анда берәү, буе манара,
Куркыр дию дә йөзенә карапта.

Хур иттергән чәчәк болынын аттан,
Мине менә мәхрүм итте колактан».

Сугышкак, яшь, батыр ир иде Эүляд,
«Жиңелмәс» дип казанган иде ул ат.

Жыййы шундуқ барлық батырларын ул,
Чәчәк болын яғына алдылар юл.

Күрә Рәстәм бервакыт: каршы яктан
Тузан болыты калықты ерактан.

Тотып Рәжшен иярләде, киенде,
Коралланып, яуга дип, атын менде.

Ул арада килеп житте Эүляд та,
Диде: «Кем син? Тиз бул, исменеңне ата!

Нигә сораусызы чит илгә керәсенд?

Тәкъдирендә бар икән шул күрәсенд.

Ябышасың сакчының колагына,
Сусагансың, күрәсенд, үз каныңа».

«Сорама,— ди Рәстәм,— минем исемне,
Исемем ишетсенд, жүярсың исенде.

Минем исем — дошманнарга бәладер,
Аны ишеткән тәкаттесез каладыр,

Ишет: мин ул — филтән Рәстәм, Тәһмәтән,
Сиңа кем дип исем кычкыртты атаң?

Кәфен тегеп, еларга тапкан анаң,
Гаскәр белән куркытыргамы чамаң».

Кем икәнәмне хәзәр белдерәмән,—
Жиһан халкын үзеңнән көлдерәмән».

Болыт кебек яудыручы жиргә кан,
Әбдәр кылыч чыгарды ул кыныннан.

Тауны ярыр икегә, тауга тисә,
Менә инде ул дошманнарны кисә.

Кизәнсә бер, ике кешене яра,
Булды сарык көтүе бу яу аңа.

Өркеп, тәркем-тәркем алдан качалар,
Коты очып кычкыралар ачы алар.

Атын Рөстәм Эүляд артыннан сала,
Ташлап аркан, иярдән йолкып ала.

Төшеп аттан, хәнжәр қуйды муйынына,
Тыптырчынып, керердәй жир куйынына,

Эүляд ялавара: «Кызган, әй пәһлеван,
Канымнан кич, калсын тәндә кошча жан,

Колың булыйм алдыңда, хезмәтендә,
Хужа кеше үтерми ич этен дә».

Диде Рөстәм: «Сорауларым сиңа бар,
Турылыгың шулар белән сыйналыр:

Ак дию өненә миңа юл күрсәт,
Кайда тоткын ителгән Кәй-Көвыйс, әйт.

Мине шунда илталсаң, котылырсың,
Хәтта үзең шул илгә шаһ булырсың».

«Баш өсте,— ди Эүляд,— мин, тере күйсаң,
Колың булам, үтим нәрсә боерсаң.

Минем құлда — бу якның бар хәбәре,
Ни сорасаң, сиңа ирешер бары.

Сиңа күрсәтәм диюнең ятагын,
Кисәсеме аның башын, аяғын.

Илтәм сине Кәвыйсың зинданына,
Ни боерсаң, әзәр торам барына.

Унике мәң дию саклай zinданын
Кәвыйсыңдың, шуны онытма, жаным.

Пулат һинді аларның башлықлары,
Биду, Сәнжә — шул сакта тора бары.

Ул якларга барыр юллар хәтәрле,
Ничә йөз мәң батыр ерып үтәрмә?

Бу жириләрдән жән иленә йөз фәрсәх¹,
Юлы тау, таш, сусыз. Тик кичеп барсан,

Юлыгасың ерткычлар тырнагына,
Йөз-мәң дәһшәт ява анда жаныңа.

Мазандиран шунда тота фил явын,
Һәрбер file аударылық бер тавың.

Ә беләмсөң шаһын Мазандиранның?
Галәмдә юк сихерен, көчен аның?

Кулга ала камчы — була аждаһа,
Сулышы — жиңил, күзе белән ут яга.

Хезмәтендә мәң жиридә мәң дию бар,
Ә син — ялғыз, бармыйк ул якка, зинһар».

Аның сүзен ишетеп көлде Рәстәм:
«Ялғыз да мин алар башына житәм.

¹ Фәрсәх — үлчәү берәмлеге.

Бетен дөнья булса сихергә тулы,
Белмимен мин һич алардан қуркуны.

Курыкмыймын диюдән, Әхриманнан,
Юлдан кайтмыйм, яхшысы — кичәм жаннан.

Алла мине үзе саклый алардан,
Жирдә минем көч өстен башкалардан».

Кузгалдылар. Карамый юл қыенга,
Дими көн-төн, кудылар атны алга.

Менә алда инде Әспәруз тавы,
Шунда тар-мар булды Кәвыйсның явы.

Кояш батты. Бер далага чыктылар,
Алда — яна сансыз утлар, чаткылар.

Диде Рөстәм: «Бусы тагын ни шаукым?³
Бу нинди ут?³ Бу ят илдә патша кем?³»

«Бу — сакчылар. Барсы — дио. Йокысызы
Утлар яғып юл саклыйлар, куркусыз.

Әржәң дигән явыз патша аларга,
Яши дәһшәт салып аҗданааларга», —

Диде Әүляд. «Алай икән,— ди Рөстәм.—
Ятып йоклад алырга вакыт житкән».

Күделе тыныч, диюләр юк та кебек.
Үсеп торган бер зур агачка килеп,

Аркан белән Әүлядны бәйләп куя,
Үзе, ятып, шундук тала йокыга.

Кояш белән батыр бергә калыкты.
Килеп, баудан азат итте Әүлядны.

«Син,— ди,— зинһар, ачуланма бу эшкә,
Саклык кирәк, кем зур эшкә керешсә».

Атка менде, кораллар тагып билгә,
Яшен кебек атылды дошман илгә.

Әржәң явызыны чакырып көрәшкә,
Бер жар салды шунда Рөстәм бар көчкә:

Гүя шартлап өзелде күкләр бавы,
Ишелгәндәй булды Әспәруз тавы,

Гүя ас өскә айкалды океан,
Шартлап гүя җимерелде дөнья, заман.

Калтыранды куркып Әржәң йөрәге,
Гүя өзелде үзәге — терәге.

«Бу дәһшәтле аваз,— ди,— кем эше ул?
Кот чыгара шаулап нинди кеше ул?»

Күышыннан чәчерәп тышка чыкты,
Тәһмәтәнне күреп, қаршы ашыкты.

Алмый Рөстәм қулына ғөрзи-қылыч,
Каршы килә, салып дәһшәт, куркыныч.

Колагына ябыша да ул барып,
Әржәң башын ала өзеп-кубарып.

Бәрә башны дијоләрнең өстенә,
Коты чыгып, юл бирми бер-берсенә,

Туган таптый туганын, ата — улын,
Дијо халкы карага тапмый юлын.

Котылганы Рөстәмнең ғөрзиеннән
Юк булдылар Мазандиран илленнән.

Килеп шундук Рөстәм Эүляд янына:
«Юл күрсәт,— ди,— Кәвыйсның зинданына».

«Ерак түгел Кэвыйс яткан зиндан да,
Шул бүген үк барып житәрбез анда», —

Диде Эүляд. Күзгалдылар жилдереп.
Кэвыйс исен сиэде Рәхеш инд элек.

Алар яткан илгә якын килгәч тә,
Ярып кешнәп жибәрде ул бар көчкә.

Тавышыннан Кэвыйс танып Рәхешне,
Шул минуттук аңлат ала да эшне,

Куанычтан ыргып аякка баса:
«Сөенче! — ди, — Рәстәм килде ләбаса!

Кешнәгән ат — аның Рәхше, мин таныйм,
Котылдык без, инде нигә уфтаныйм!»

Сикерешеп торды барсы аякка,
Өмет белән құз салалар як-якка.

Ул арада килеп житте Рәстәм дә,
Күреп шаһны, бетте арулар, гамъ дә.

Үбә Кэвыйсның кулын, соңра тезен,
Аның алдында жиругә сөртә йөзен.

Щуннан соң тик Рәстәм тора аякка,
Бере-берен үбеп ала кочакка.

Күрештеләр, куаныштылар алар,
Килеп бер-бер күрешә пәһлеваннар.

Сораша шаһ юл хәлен, ил хәлләрен —
Иран, Нимruz, Забулың һәм Зальләрен:

«Наваланып, колак салмыйча Зальгә,
Күрәсөң, — ди, — тарыдым нинди хәлгә.

Ул гынамы?¹ Бер сихерле ут өреп,
Күз нурымны дио қуйды сұндереп:

Бу, ди явыз, безнең ил тутиясы¹,
Юқ мәлгүнънең ояты йә хәясы².

Бу дәртеңә, диде, бар тик бер дәрман:
Ала алсаң Ак дио бәгъреннән кан.

Бұлыр булса, бу дәрман синнән бұлыр,
Күземне ач, минем теләгем шулдыр.

Безне қалдыр, шул диюгә чара тап,
Ярдәм бирсен бу юлыңда да Яраб.

Кирек бұлыр жиде тауны кичәргә,
Һәр адымың тулы дио, сихергә.

Бұлыр алдыңда, кичсәң, зур мәгарә,
Юлығырсың шунда син ул қаһәргә.

Башын кис тә китер бәгъренең канын,—
Шунда гына тынычлық табар жаным.

Күзләремә минем Галәм караңғы,
Китермәсәң табып шул тамчы канны.

Ашыга құр, зинһар, әле ул ләгыйнъ
Синең жиңү хәбәрене алмаган.

Әгәр белсә, бар диюгә жәр сала,
Исәр жилдәй, зинһар, бик тиз барсана».

Кұлын үpte Кәвыйс шаһның Тәһмәтән:
«Құрсәм тагын шулай Алла рәхмәтен,

Һәлак бұлыр кулемнан дио, шайтан,
Бойрық-фәрман гына булсын тик шаһтан.

¹ Тутиясы — бизәнү әйбере.

² Хәясы — тәртибе, әдәп-холкы.

Жиһанны,— ди,— жен-сихердән итәм пакъ,
Дијоләрнең өстенә өям туфрак.

Юл күрсәт!» — дип алды тагын Әүлядны,
Атланды да тауларга борды атны.

Жилә Рәхеш, чайкала жири, тетрәнә,
«Жиде тау»га юлы иреште әнә.

Күрә Рәстәм: пәри, жен — уңда, суда,
Койма булып басканнар барыр юлда.

Көлтә кебек түшәп юлга аларны,
Мәгарәгә табан Рәстәм юл ярды.

Алда әнә (караудан жан тетрәнә)
Кара тәмуг упкыныдай мәгарә.

Аның эчендә мыжлый дию, женнәр,—
Гүя тизәккә ябырылган чебеннәр.

Урын құрми басарға анда аяқ,
Диде Рәстәм: «Әүляд, син булдың таяк.

Миңа чиксез авыр, дәһішәтле юлда,
Берәр киңәш әйтче, зинһар, бу юл да».

Диде Әүляд: «Хәзәргә сабыр ит син,
Кояш, барып, көн уртасына житсен.

Шунда болар барсы йокыга тала,
Капкаларда сакчылар гына кала».

Төш житкәчтен, Рәстәм капкага килде,
Кылыч белән сакчылар бәгърен телде.

Дио каны Жәйхуннар булып акты,
Куркып юлыннан дијоләр олакты.

Тәвәккәлләп керде ул мәгарәгә,
Дөм караңғы, охшаган жәһәннәмгә.

Караңғыга күзен құндереп торды,
Тора-тора гүя бераз яктырды.

Күрә: алда тау қадәр дию яткан,
Ул чем-кара, ял iãoны гына актан.

Баштанаяқ ул тимергө киенгән,
Таулар талкан бұлырлар ул тимердән.

Йоклай языз. Рөстәм, уятып аны,
Бер жәр салды, дер селкетеп дөньяны.

Бу тавышка дию сикереп торды:
«Кем йокымны бұлә? — диеп қычқырды,—

Нәрсә булган минем сакчыларыма?
Ятлар керә йокы бакчаларыма!»

Ул арада дию Рөстәмне қурде,
Зур таш тотып, аңа каршы йөгерде.

«Бу кем соң, — ди, — үз канына сусаган,
Курыкмыйча атлый минем бусагам?

Минем естән очып үтми бер кош та,
Шәүләм юлыннан кача юлбарыс та.

Суга керсәм, кача аннан крокодил,
Сине монда бәрдеме оермә жил?

Туфырагың монда тарткан күрәсенд».
Диде Рөстәм: «Мәлгүнъ, үзең үләсен!

Йөзен кебек сүзләрен дә чирканыч,
Бармы берәр һөнәрен? Иә, күрсәт көч!

Миннән хәбәр сорама, саклан, мескен,
Кылычымнан котыла алмый һичкем».

Дио, моны ишетеп, утка янды,
Сөременә бәтен Галәм буянды.

Ярып, жирне тырнагы белән ерта,
Чәчрәтеп ут, тешләрен шыгырдата.

Алып кулга Тәһмәтән дә кылышын,
Дошманына чәчрәде гүя очкын.

Бар көч белән дию биленә чапты,
Бер аягы дионенә өзелеп чыкты.

Явыз үзен Рәстәм өстенә салды,
Тимер кулы биленнән кысып алды.

Бере-берен изә алар кочакта,
Яросуыннан дионенә көче арта.

Үйлүй Җөстәм: «Котылсам бу кочактан,
Юк жиңләсем дөньяда бер көчектән».

Каны агып, көче киткән дию дә
Житте: «Дошман — Газраилем! — диougә,—

Баштанаяк сүйсын иде тиремне,
Тик үтерми коткарын иде мине,

Эзәм булмас кеше яшәгән жирдә,
Бу кочактан фәкатъ никек чигәргә?»

Фонтандай кан, янгыр булып тир ага,
Ләгънәт укый яэмышка ул, дөньяга.

Коткара да билен дию кулыннан,
Аны Рәстәм эләктәрә ялыннан.

Гайрәтләнеп күтәреп бәрә жиргә,
Дилю жанын «эләктәрә» хәнжәргә.

Кисә дию йөрәген хәнжәр очы,
Күрә дию: хәнжәр кылыштан ачы.

Дилю калды жансыз, таудай өелеп,
Рәстәм аның йөрәген ала телеп.

Аны чыгып үйкелет дә Әүлядка,
Шундуқ алар күзгала килгән якка.

«Мин,— ди Әүляд,— хәл барынча булыштым,
Хәтәр юллар авырылығын бүлештем,

Төн буена бәйле тордым тегендә,
Ул бау ззе тәнемдә бар бүген дә.

Мине тöttүң, ұлемнән азат иттең,
Күңделем шунда, вәгъдә белән шат иттең.

Ирешкәндә максатыңа биредә,
Куандырсаң, үтәп вәгъдәң, мине дә?»

«Ку күңлеңнән юк шикне,— диде Рәстәм,—
Мазандиран сиңа була, дәрестән.

Тазартам да дию, пәридән илне,
Шаһын күйп, тәхеткә куям сине».

Кайтып Рәстәм үпте Кәвыйсның кулын,
Сейләп бирде сугышын, жиңү юлын:

«Чабып өзdem бер аяғын биленнән,
Язгач аяктан, көч китте кулыннан;

Жиргә аттым, хәнжәр кададым җанга,
Шунда явыз булыгып ұлде канга.

Жәһеннәмгә олактырдым да җанын,
Алып кайттым сиңа бәгырен — канын».

Бу хәбәргә Кәвыйс куанды хәтсез:
«Синсез дәүләт — коралсыз, шаһ — рәхәтсез.

Рәхмәт hәм дан синең анаң-атаңа,
Тудырганга шундый бала Ватанга.

Мин — бәхетле: юк hич дошманнан гамем,
Рәстәмем бар — тиңсез батыр адәмем.

Инде, зинһар, алып кайткан бәгырьдән
Ике-өч тамчы күзләремә тамыз кан!»

Күз ачылды батыр тамызган каннан.
Шау-гөр килеп мәжлес кордылар аннан.

Алтын тәхет, алтын таж һәм алтын зәр
Бүләк алды бу мәжлестә Рөстәм Эаль.

Жину котлап, тотып алтын бокаллар,
Жиде тәүлек бәйрәм иттеләр алар.

«Яуга иртән!» — диде шуннан соң Кёвыйс.
Ә иртәсен күтәрелде зур тавыш:

Билдә — кылыч, кулда — гөрзи, сөңгеләр,
Жилгер атларга батырлар менделәр.

Күмеп данга исемнәрен, Иранны,
Кылыч белән тетте Мазандиранны.

Икте алар үлем, дәһшәт бу илгә,
Күрсәтмәде шәфкатъ хатынга, иргә.

Күренгән бер жанга кылыч чаптылар,
Шәһәрләрне, авылларны яктылар.

Дөрләп коры камышлыктай янды ил,
Кан дәръясына әйләнде бәтен жир.

Кылыч чабып, батыр беләкләр талды,
Янгыннардан күк корымга буялды.

Диде Кёвыйс, яман сулап, ниһаять:
«**Ж**әзаланды сихер-явыз җинаять.

Кан коюны туктатыйк та чак кына,
Илче салыйк бу дәүләтнең шаһына.

Илче булсын акыллы да, батыр да,
Көче житсен жину яулап кайтырга».

Яу эшеннән ял итеп тормый һәтта,
Боерды шаһ шундуқ язарга хат та.

Алла хөкмән мактадылар иң башта:
«...Жирдә, гүрдә барыбызга ул — патша.

Бойрығы нық, какшамас таудан, таштан,
Өстен хөкмә жирдән, күктән, кояштан.

Берәү баш тарталмый һөкмениң аның,
Ник диюгә сығынды синең жаның?

Дилюгә кем дөньяда баглый өмет,
Жәһәннәмгә кисәү булачак ул эт.

Сихер, дию, жен, пәри — йомышыңа,
Каты кайғы болар синең башыңа.

Ишеткәнсөң, жәзасын тапты алар,
Синең башың иртән шул көнгә қалыр.

Катмыйм, диссөң, әгәр агу ашыңа,
Калсын, диссөң, исән тәхет, башың да,

Күй дөньясын, тәхет-тажыңа таш ор,
Бүген минем алдыма килеп баш ор.

Иртән житмәс филтән явына көчен,
Гафу үтен бездән син бүген кичен.

Әгәр теләр булсаң Мазандиранны,
Башкарасың нәрсә теләсәм аны:

Бу илеңә безне син олы сана —
Хаким итим сине бу улусыма.

Нигә кирәк урынсыз сугыш, лафлар?
Түгел һәтта тиң бер кулда бармаклар.

Үйла: калдың Ак диюдән, Эржәңнән,
Алар жанын инде йотты жәһәннәм.

Таянганың шулар иде жиһанда,
Йә, өметең кемдә Мазандиранда?

Кулыңда кем булырлық бар таяныч?
Ашық, баш ор, юкса эшең аяныч.

Батырларың башын өзде батырым,
Үлмим дисәң, тиэ тап аның хәтерен.

Пәһлеван юк дөнъяда Рөстәмгә тиң,—
Мин кисәттем. Күбәйтмә жирдә ятим».

«Жавап алыш кайтасың син бу хатка»,—
Диде Көвыйс шунда торған Фәрһадкә.

Юлга Фәрһад ашыкты, үпте дә жир,
Куа атын, артыннан житалмый жил.

Үзе охшап давыллы житеz жилгә,
Килеп керде Чәрмпай дигән илгә.

Ә кешеләре курыкмас яңгыр, кыштан —
Бар халкының аяк-кулы каештан.

Ул аяклар жиргә, гүя — жилемнән,
Ун пәһлеван селкеталмас жиреннән.

Алар кеше жилкәсенә ябышса,
Тәшәсе юк, ул зат мәңге ялынса.

Ңәвәс барсы сугышка қрокодилдай,
Қрокодиллар да кача, күрсә, жилдәй.

Афәт булып яши алар жиһанда.
Гаскәр иде алар Мазандиранда.

Килеп, Фәрһад юлыкты явызларга,
Ирек бирми явызлыкка узарга.

Диде: «Киләм илче булып, белегез,
Патшагызга барып хәбәр бирегез!»

Ишетеп, шаһ бойрык бирде аларға,
«Нәнәр» белән илчене каршыларға:

«Құрсәтегез аңа бер-ике «уен»,
Иран безгә иярлек булсын мүен.

Кем иң көчле, кысып изсен бер кулын,
Ул шаһына алып қайтын куркуын».

Иң көчлеләр китте илчегә каршы,
Кәмит карыйк, дип чаба арттан барсы.

Килем берсе Фәрһаднең кулын қысты,
Бар бармаклар гүя бергә ябышты.

Житте хәле һуши китеп аварга,
Сулыш каба, аның йөзе агара.

Ул арада қул кыса икенчесе:
«Хуш килдең, — ди, — әй бөек шаһ илчесе!»

Кул қысадан кан сава йөрәгенә,
Шашмый, чыдый йомышка күрә генә.

Сынауларның چыдады ул барсына,
Аны алып бардылар шаһ каршына.

Сораша шаһ аңардан Кәвыйс хәлен:
«Ничек килдең? Арытмадымы юлың?»

Кәвыйс хатын тottырды Фәрһад аңа,
Хат уқылды. Эрни йөрәге, яна.

«Нәлак булган Ак дию! Эржәң корбан!
Аларны бер явыз жан — Рөстәм кырган.

Агудан да ачы аның қылышы,
Кагылыр, аһ, безгә аның бер очы».

Тик Кэвыйсның гарыләнде тәкъдименә,
Булды каршы барасы тәкъдиренә.

Ул яздырды шундуқ жарап Кэвыйсса:
«Таң қалдық без син күтәргән тавышка.

Ике-өч дию үтергән икән Рөстәм,
Мондай югалтудан без чикмибез гамы!

Каннан дингез ясаса да қылышың,
Бозалмый бу безнең күдел тынышын.

Минем урыным, дәрәжәм синнән естен,
Баш ору, баҗ¹ миннән сорыйсың ник син²

Үтең шартлар, гаскәремне санасам,
Дию, женен жиңү дисенде асан³

Итәм дингез, эретеп тимерләрне,
Тыеп торам пәриләрне, женинәрне.

Кача женинән адәм һәрбер урында,
Яу күтәрсәм, пыр тузачак Йран да.

Исенә кил, акылың жыйй башыңа,
Таянма күп ялғыз бер юлдашыңа.

Яшим дисәң, оныт Мазандиранны,
Курык хәтта төштә күрергә аны».

Жарап хатны алды да Фәрнад чапты,
Қотылдым, дип, Кэвыйс янына чаклы.

Сәйләп бирде бар ачы күрмешләрен,
Шах алдында түгеп әрну яшьләрен.

Ачуланды булмас сүзләргә Кэвыйс:
«Эй егет,— ди,— юк мәллә синдә намус⁴»

Ачуыннан күзләрдә чатнады ут,
Чакырттырды Рөстәмне ул шул минут.

Хатны бирде: «Укы, хәлләрне ишет!
Көчең житсө, янар уттан тиз эш ит.

Бу хатмы соң? — Хәнжәр йөрәкне яра,
Ни кылыйм соң? Монда миндә юк чара».

Диде Рөстәм, көлеп, Кәвыйска: «Эй шаһ,
Нигә кирәк бу кадәр газап һәм аһ?

Үзем барыйм, рөхсәт бирсәң, шул якка,
Кулга алыйм кылыч кебек бер хат та».

Куанды шаһ, укый Рөстәмгә рәхмәт:
«Синең белән нык минем тәхет, дәүләт».

Язучысын чакыртты шундуқ үзе,
Әйтте, булса күпме зәһәрле сүзе.

Әйдә яз: «Эй гаклы зәгыйфь, борны — Каф,
Үз чамаңны белми, миңда орма лаф.

Борчак сипмә, күр котылу чарасын —
Кылычымнан ничек жан коткарасың?

Әгәр миңда ялварып баш иясең,
Сау каласың, башыңа таж қиясең,

Буйсынмасаң, санап сине бозгынга,
Тәнең телеп, миң бирәм козгынга.

Минем яуны сыйдырмый дингез яры,
Шул гаскәрдән жибәрәм берсен бары.

Күзенә тар итәр ул бу Галәмне,
Чагыштыр бер женең белән адәмне».

Шундай сүэләр күп тутырды хатына.
Хатны алып атланды да атына,

Рөстәм шундук юнәлде авыр юлга,
Кылыч тагып, гөрзисен тотып кулга.

Хәбәр җитте Мазандиран шаһына:
«Тагын Кәвыйс илче күйган катыңа.

Аяк басты илеңә бүген таңда,
Филдәй көчле гажәп чибәр атында.

Буе озын, ачык ىөз, ачулы каш,
Гайрәттеннән аждаһа коткармас баш.

Әгәр булса көче, буйға ярыша,
Һичкем бездә алмас аңа карыша».

Боерды шаһ тагын пәһлеваннарга:
«Чыгып, «һөнәр» күрсәтегез аңарга!

Йодрық белән ташны талкан итәрлек
Батыр ирләр безнең илдә җитәрлек!

Кулын қысып, сыйыгыз бармакларын,
Жүеп кайтын шаһына тырнакларын».

Каршы китте батырлар җилгер атта.
Күреп Рөстәм атлыларны еракта,

Искә алды Фәрһад мажараclarын,
Күз ىөретеп үлчәде араларын.

Шунда кинәт, үскәндәй әлмисахтан,
Юан, биек агач күрә ерактан:

Кочакласа, җитмәс кеше кочагы,
Бүрәнәдәй юан һәрбер ботагы.

Барып, Рөстәм ике ботагын тottы,
Бар көченә тартты, бу агач купты.

Килүчеләр, бармак кабып авызга,
Гажәпләнеп туктап калды беразга.

Атты селтәп агачны, гүя салам,
Килеп болар алдына, бирде сәлам:

Күрешергә болар кулын озатты,
Көтә иде Рөстәм мондый тозакны.

Бирде кулын, қысты берсе сарылып,
Китте кебек бармаклары ярылып.

Тұзде Рөстәм, көлү чыгарып йөзгә,
Диде: «Инде нәүбәт житкәндер безгә».

Үзе қысты дошманы кулын, ярып,
Ауды жиругә дошманы, һуштан язып.

Ике-өч бармак өзелеп төште жиругә,
Қүреп батты батырлар салқын тиргә.

Бар иде бер тиңсез батыр арада,
Үзе филдәй, буе гүя манара.

Ул — Кәлләхур. Кулы гүя тимердән,
Күп дошманның гомер юлын жимергән.

Ул кул бирде: «Хуш килдең,— диеп,— ага»,—
Әләкте кул гүя тимер қысага.

Гүя төште бармаклары өзелеп,
Тұзде. Қысты дошман кулын үзе нық.

Шундай қысты, Кәлләхур бармаклары
Канга әйләнде, түгелде тырнаклары.

Әрни явыз. Гүя ташлады жаны,
Куеп мәңге әрнүгә бичараны.

Көлә Рөстәм: «Кичер, уен бу, дустым,
Үзен килеп, минем кулымны қыстың».

Килә Кәлләхур патшасы каршына,
Кулы бәйле, үзе әрни, ярына.

Канлы кулын чишеп күрсөтте аңа,
Құреп кулны, патша да қалды таңга.

Диде шаһка: «Бу қулдан син ал ұрнәк,
Алар белән яу башлаудан элегрәк.

Гажәп батыр бу сиңа килгән илче,
Аны мәмкин түгел Рәстәм димичә:

Әлиф гәүдә, башкаларны итә «далъ»,
Моңда оста дөньяда тик Рәстәм Заль.

Болар белән дуслық күрсәт — тиз яраш,
Ярашмасаң, башыңнан кичәр бар эш.

Кисалмасаң дошман кулын, күлтүкла,
Тилемәнеп, көчле учка кул тыкма».

Бу арада Рәстәм дә житте килеп,
Халық аңа хәйран тора текәлеп:

Олысымак сәлам бирде дә шаһка,
Тиң кешедәй утырды каршыракка.

Сораша шаһ теге яктан, бу яктан,
Дөнья хәлен, юл михнәтен кунактан.

Шаһ Көвыйсны телгә алды, бәкләрен,
Сораша ул исемен атап барын:

«Бу батырлық, бу қуәт һәм бу гәүдә
Булса бұлыр дөньяда бер Рәстәмдә.

Сорамыйм да, Рәстәм батыр — ұзендер,
Синең кебек Рәстәм ул — дөньяда бер».

Диде: «Рәстәм — Иранга бер пәhlеван!
Ә мин аңа нисбәтән, бер кол — гавам.

Хат китердем», — диеп, хат шаһка тотты,
Уқыды шаһ: ачу капты, кан йотты.

Күрә: хатта кылычтан ачы сұзләр,
Аны күреп, каннар ағызыр күзләр.

Аңуыннан жәнга ялқын тоташкан,
Сорый: «Әллә Кәвыйс ақылдан шашкан?»

Булмыйсыңмы ин данлы шаһ Иранда,
Көченә тиң килмәсен арыслан да,

Ярыймы, ни килсә телгә, сөйләргә?
Мазандиран колмыни синдиләргә?

Шулай минем намусны таптамаса!
Мин дә аңа тиң бер шаңтыр лабаса?

Ертканмы ул йөздән оят пәрдәсен?
Кеше болай хурламас кол, бәндәсен.

Тиң булмасам, мин соң аңардан кимме?
Аңа малай булыр көнне көтәмме?

Эзләсә дә олылық, белсен юлын,
Сүзмасын ул кеше тәхтенә кулын!

Аңа миннән бүген каттый җавап шул:
Кичекмәстән Иранына тотсын юл.

Котылмаса китеп тиз — бетерербез,
Мен кешенә торыр безнен беребез!

Әгәр яуга гаскәремне кубарсам,
Ираныңны, Тураныңны мин басам».

Илчегә шаһ китеертте құп бүләкләр:
Алтын, көмеш, савыт-саба, құлмәкләр.

Шаһ сүзенә ярсып та, үзен тыйды
Рөстәм, шуда алмады бүләк, сыйны.

Чыгып китте горур. Менеп атына,
Ашыкты ул тагын Кәвыйс катына.

Әйтте шаһка, нэрсә ишетсә, аны,
Ул сүзләрдән куркынды Кёвыйс жана.

Моны күреп, ди Кёвыйска Тәһмәтән:
«Мазандиран очен аз да чикмә гамъ.

Ора лаф ул, бакма шаһы сүзенә,
Күрмәдем мин бер батыр тиң үземә.

Алар бар да — тузан минем катымда,
Тузан итәм, гөрзим белән талкыйм да».

Тыныч тормыш качты Мазандираннан,
Жыя гаскәр шаһы көн-төн жиһаннан.

Дию, пәри жыелды бар Галәмнән,
Артык көче берсенең мең адәмнән.

Таулар, кырлар — бар Жир гаскәргә тулды,
Саннар житми, исәп-хисап онытылды.

Гүя сырған саранча жир шарына,
Кош-корт анда тапмас жир басарына.

Бу хәбәрләр Кёвыйска житте килеп,
Чакырта ул Тәһмәтәнне ингән элек.

Диде аңа: «Менә бит нинди хәлләр,
Жен явына дучар булды адәмнәр.

Гаскәргә син үзең баш бул бу яуда,
Күрмәсен жен кыэгану да, аяу да».

Диде Рөстәм: «Бойрык — шаһтан! Баш өсте!
Женгә каршы күтәрәм барлык көчне».

Батырларны бастырды ул аякка,
Барын башлык итеп куйды як-якка.

Баш уң кулга Тус пәһлеван, Гив — сулга,
Корыч кигән, корал күтәргән кулга.

Гаскәр белән тулды кырлар, сахралар,
Курыкмаска, батырлыкка чакыралар.

Саф алдында җиңелмәс пәһлеваннар:
Гишвад, Харрад, Гударз, Гөстәһәмнәр,

Монда Гөргин, Раххам, Фәрһад, Шәваран,
Бәһрам, Барзин — барсын кем соң санаган?

Жилә Зәңги, болгап һавада гөрзи,
Гайрәтләнеп чаба ярсып Гәразе.

Нәр тарафка, җәелеп, гаскәр ага,
Аяк басар урын юк кырмыскага.

Кәбә, гөрзи, кылыч, ук, корыч калкан —
Гүя тимер җирнең өстенә япкан.

Якынлашты гаскәрләр, каршы басты,
Ачу уты йөрәкләргә тоташты.

Бер пәһлеван чыкты Мазандираннан,
Көче белән үч алышлык җиһаннан.

Фил гәүдәле, юлбарыстан кызыу кан,
Кулда — гөрзи, күкрәктә — корыч калкан.

Атка менсә — бәла куба дөньяга,
Кылыч алса — дәръя булып кан ага.

Атын сөрде, гүя сәмум җиile исте,
Тузан, кубып, җирдән күккә иреште.

Жүя иде аты бу пәһлеванның,
Таянычы иде Мазандиранның.

Бераң күрсәтте егетлек мәйданда,
Салып дәһшәт, шау-шу күтәрде анда:

«Кая, бармы берәр җаныннан туйған?
Миңа каршы сынап көч, тотсын мәйдан!»

Авазы да күнделләргә сала шом,
Бар батырлар жиргә текте карашын.

Күнделләрдән гүя юк булды куәт,
Бу дәңшәттән качу — һәммәдә ният.

Каты аваз белән кычкырды Кәвыйс:
«Кая, бармы, батырлар, сездә намус?!

Ишетәсез авазын бу явызның,
Ачылганын күрмим сезнең авызның!»

Су капкандаў бар батыр өнсез тора,
Жүя ярсый, аның саен котыра.

Бу хәлләрне тамаша кылган Рәстәм:
«Бу явыз,— ди,— таба лаф орудан тәм!

Ә син, шаһым, күнделене тот тыныч,
Бу зат аз да түгел миңа куркыныч.

Боерса шаһ, аңа каршы мин керәм,
Аның лафы ни торганын белдерәм».

Диде Кәвыйс: «Сиңа мин бирдем аны,
Гайрәт күрсәт, таң қалдыр бар дөнъяны!»

Менеп атка, яуга Рәстәм атылды,
Нава гүләп, жири йөзә тетрәп торды.

Күрү белән бу тамашаны Жүя,
Бөтен көчен, бөтен гайрәтен жүя.

«Моның килүе охшаш ач бүрегә,
Чигә гайрәт яудан, моны күрүгә»,—

Диеп уйлый, үте туңып, бичара.
«Эй бәлале, каның тарткан, ни чара!

Ни уйлап соң бу мәйданга син чыктың³ —
Укы иман, бүген, бел, син тончыктың!

Сине тудырган ана хәле аяныч,
Бәгърен телә синнән жан алган кылыч.

Үз файдаңны-зыяныңны белмисен,
Шаша-пешә әжәлеңә үрлисен».

Жан көрткәндәй булды үртәү Жуяга,
Кабат сүзгә кереште ул: «Чу, ага!

Буен озын булганга, күп лаф орма,
Құләгәдәй буй кирәкми батырга.

Ул буйның мин яртысын кыркып алам,
Чәч йолкысын синен өстеңдә анаң.

Бу ағаңны (исмен диярләр Жуя)
Бүре, каплан күрсә, койрыгын жыя.

Арысланнар шәүләмнән шүрләп чаба,
Миңа куян ни, арыслан — бер чама».

Жуя Рөстәм Жуя сүзеннән сабыр:
«Батыр кулын татып кара юкса бер!» —

Дип ала да сөңгесен ул кулына,
Жуя килеп өлгерми акылына.

Тибеп Рәхшен, дошманына ташлана,
Жуя калканын күйса да каршы аңа,

Калкан оча, көбә көлдәй сибелә,
Сөңге очы көрә Жуя биленә.

Дыны Рөстәм, сөңге очына элеп,
Йолкып ала иядән қапчык кебек.

Баш өстендә бераз күтәреп торды,
Башы аша чөреп жиргә орды.

Йәзә туфрак, авыздан ага каны,
Шул минутта Жуяның чыкты жаны.

Күреп, берәү көя, берәү шатлана,
Матэм кемгә, ә кемгәдер тантана.

Моны күреп Мазандиранның ханы,
Куркуннан, тамырда корды каны.

Боера ул гаскәренә: «Яу башла!
Кыр, калмасын бер жилкәдә бер баш та!»

Дәръя кебек акты мәйданга адәм.
Тузан каплап, күрәмәс булды Галәм.

Гұли сугыш быргысы каршы якта,
Яуга хәзәр барлық гаскәр — аякта.

Сөңге очты, кылышлар төште эшкә,
Кан түгелеп ага, охшап инешкә.

Тәя гөрзи нараттай ирләр башын,
Нәр як улый ачу, әрнү қарғышын.

Жиндем дигендә, ук тия йөрәккә,
Мүйны кемнеңдер эленә әлмәккә.

Ерак кояштан саф, ак, пакъ нур инә,
Оғыкта ук аңа кан тәсе сенә.

Кан кагыла бар нәрсәгә, ут яга,
Дингез булып жәелә ул дөньяга.

Булды хәбәр йөртүче ук арада,
Хәбәр бирми ул да, тик жан ала да.

Бәла ингән, дөньяга — бәла хаким,
Килеп житте, диярсен, кыямәт көн,

Ата улны кайғыртмый, ул — атаны,
Нәркем уйлық коткарып дип ат аны.

Куа, кача, мыж килә, кайный мәйдан,
Жәйхун ага жиһанга кызыл каннан.

Суештылар жиде көн, кичә-көндез,
Тажын ташлап, Қәвыйс жиргә орды йөз.

Башка туфрак сибә, ертты яқасын,
Диңе: «Ходай, безне утка ягасың.

Син ич — бөтен Галәмнәрнең сакчысы!
Синең кулда бар авырлық ачкычы!

Көчсез калдық. Жаныбыз төште утка,
Диңе, сихер безне чыгара юкка.

Жиңү бир син, сихер калсын оятка,
Диңе качсын, без ирешик морадка».

Торды, тажын киде, менде атына,
Чакыртты да Рөстәмне ул катына,

Диңе: «Эй күзләремнең нуры Рөстәм,
Безнең жаннар синең кулда, дөрестән:

Юлын табып, үтер явызлар шаһын,
Шуның белән син безне коткарасың.

Патшалары үлгәч, качар гаскәре,
Сиңа ярдәм итсен Гив һәм Тус, яме?

Кирәк дисәң, барсын Гударз, Шәван,
Фәрһадне ал, барсын Бәрзин һәм Бәһрам.

Алар сине саклап торып һөжүмнән,
Ә син барып ал үчебезне женнән».

Рөстәм ярсып ала қулга гөрзине,
Мыжлый алда Мазандиранның жене.

Юл сала ул, аларны түшәп жиргә,
Килем чыга саф-саф торган күп филгә.

Ул бу сафта яшен-кылыч уйната,
Инде жириңе ничә хартумнар ята.

Пыр түздүрып филлэр сафын — барчасын,
Күрө алда Мазандиран патшасын.

Яросу белән ташланды каршы аңа,
Чәнчәм диеп, кулына сөңге ала.

Ачы тешли сөңге очы явызны,
Үлем — янда, ачып торсаң авызны.

Яшендәй тиз таба моңа бер чара,
Имеш, үзен һәлакәттән коткара.

Әфсен укып, ташка әйләнде шундуқ,
Алмас булды аны кылыч, сөңге, ук.

Моны үреп Тәһмәтән калды таңға:
«Кеше иде алда — әйләнде тауга.

Бу ни сихер: кисәк таш булды, катты,
Белеп булмый, бармы жәнаны-хәяты?»

Диде Рәстәм: «Бу тауга күл орыгыз,
Авыр микән, бер күтәреп күргез».

«Мин батыр» дип үөрөгәннәр ничәләр
Бергәләшеп күтәралмый көчәнер.

«Яхшысы,— дип, эченнән уйлый Рәстәм,—
Явызны мин, күтәреп, шаңка илтәм».

Бар көч белән жиридән үолкып ул тауны
Күтәрде дә аркасына аударды.

Шуннан Рәстәм, жәяү үтеп кыр аша,
Шаң алдына китереп, ташка баса.

Диде Рәстәм аңа: «Әй бәхете качкан,
Кулдан — тәхете, башыннан тажы очкан,

Әфсенеңне китәр, чык таш эченнән,
Котылу юк сиңа минем үчемнән.

Бу ташыңны хәзөр ялқынга бирәм,
Гөрзи белән көл итәм дә көйдерәм».

Ул сихерче ишетеп Рөстәм сүзен,
Чыгып таштан, күрсәтте илгә йөзен.

Бер чирканыч хәшәрәт, йөз — карамай.
Диде Кәвыйс: «Бу — шаһлыкка ярамай.

Күпме чикте моның жәбрен халаек,
Яхшысы: без мәлгүнъне яндыраек».

Шулай аны жәһәннәмгә аттылар,
Жәннәр шаһсыз яқ-якка олактылар.

Берсендә дә калмады яуга тәкать.
Кеме качты, кайсы итте итагать.

Тотып-тотып жән-пәри кабахәтен,
Сихерченең ин явыз — эттән-этен,

Жәза белән башын кистеләр бер-бер,
Имин булды алардан бу гүзәл жири.

Хәзинәләр ишеген ачтырды шаһ,
Гаскәренә өләште мал бихисап.

«Шөкер,— диде,— қалды исем, намус пакъ»,—
Бу жинүгә бик куанды Кәвыйс шаһ.

Атна буе дога кылды Ходага,
Бирде нигъмәт фәкыйрь, мискин, гәдага.

«Бәтен гаскәр итсен,— дип,— мәйдән авызы»,—
Жинү туен шуннан соң башлый Кәвыйс.

Колак салып әрганунның монына,
Жиде көн-төн гаскәр мәйгә туена.

Жиденче көн Рөстәм, калкып аякка,
Мактау сүзен башта сөйләдө шаһка.

Соң сөйли ул Эүлядның вакыйгасын,
Искә ала аңа биргән вәгъдәсен.

«Бүген инде Эүлядны без онытмыйк,
Вәгъдә бозып, аны читкә ыргытмыйк.

Үйләйм, шаһка лаек дип тик аны,
Эүляд булсын Мазандиранның ханы».

Шаһ чакыртты бу илнең олыларын,
Бүләк биреп, күдлен тапты аларның.

«Бүгеннән,— ди,— Эүляд — бу икълим¹ шаһы,
Сеэгә — терәк, ә сез аның — канаты».

Диде бәкләр барсы: «Булсын мәбарәк!
Итсен эшен мәбарәк Хак тәбарәк!»

Кидерә дә шаһ хилгатьләр² Эүлядка:
«Гадел хөкем йөрет,— ди,— тирә-якка.

Эгәр кемдер хөкмәңә ими башын,
Андый башны кылыштан уздырасың!»

Аны патша итеп Мазандиранга,
Гаскәр белән үзе китте Иранга.

Намавиран сугышы

Жину яулап, Кёвыйс Иранга кайтты,
Шатлык белән аны каршылый халкы:

Бизәтелгән барлык шәһәр-авыллар,
Гөлчәчәккә күмелгән кырлар, юллар;

¹ Икълим — борынгы бүленештә Жирнең экватордан төньяк котыпка кадәр булган җиде бүленешенең берсе.

² Хилгатьләр — югары дәрәжәле кешеләр тарафыннан бүләк ителгән өс килеме.

Каршыларга юксылар чыккан, байлар;
Бөтөн якта көй сыйзыра курайлар.

Шат hәм көләч шаһ тәхеткә утырды,
Хәзинәчене алдына чакырды.

Ачтырды ул хәзинә ишекләрен,
Бүләкләде бай-юксылны, бәкләрен.

Диде: «Килсен алдыма пәһлеваннар,
Алар яуда аямадылар жәннар».

Тәһмәтәнне башлық итте дә, бәкләр
Килде, шаһка тели-тели теләкләр.

Килем, Рәстәм утырды шаһка каршы,
Кул күтәреп дога кылдылар барсы.

Кәвыйс укый мактау, рәхмәт Рәстәмгә,
Сансыз бүләк тапшыра Тәһмәтәнгә:

Алтын таж hәм алтын тәхет, ука тун,
Алтын зәрле йөз кол hәм йөз кол-хатын.

Алтын жиһазлы, мул гәүhәр бизәkle
Бүләк итә йөз качыр hәм йөз атны.

Алтын, комеш, ефәк йөкле йөз төя,
«Болар бары, батырым, сиңа тия!»

Нәм тапшыра Кабул иле, Нимрузны,
Тәһмәтәнгә бүләк иткән язуны.

Үзе сорый оялғандай кичерем:
«Юк ул миндә лаек бүләк әйберем!

Синең белән тора безнең башта таж,
Таж иясе hәрвакыт сиңа мохтаж!»

Ул яздырды ярлық пәһлеванлыкка:
«Рәстәм — баш,— дип,— бар гаскәргә, халыкка».

Рөхсөт сорап, үбеп тәхет аягын,
Чыгып Рөстәм карый юлы ярагын.

Алжып яудан, читтә сагынулардан,
Очты Забул иленә ул Ираннан.

Рөстәм китте. Утырып шаһ тәхеткә,
Ил-халыкны туендырды бәхеткә.

Бүләк итә шәһәрләр бәкләренә:
Башлык итте Тусны үз гаскәренә;

Бүләк итте Гишвадка Исфаһанны...—
Бар бәгенә шулай бүлде жиһанны.

Гадел хөкем бәхет бирә Ил-йортка,
Куана ил — шаһ гаделгә, юмартка.

Бар Галәмгә жәелде аның даны:
«Күр, шаһ жингән хәтта Мазандиранны!

Кемнең мондый жину күрсәткәне баρ?
Баш исәндә, жаның аңардан коткар!» —

Диеп уйлап, барлык патшалар, ханнар
Күп бүләкләр Көвыйска юллаганнар.

Нәрбер икълим алган муййына салым,
Нәр ел түләп торырга хираж малын.

Мал арттырган кыюлыгын Көвыйсның,
Оныткан ул нәрсәлеген намусның.

Эзләп яңа чараларын баюның,
Күршеләргә инде озайта кулын.

Ишетте шаһ: Бәрбәр — бер олы ханлык,
Иле — төзек, малы — күп һәм халкы нык.

Дөньяда юк, имеш, аңа бәрабәр,
«Нигә минем хөкмемдә түгел Бәрбәр?!

Ул көч алыр, ул бұлыр миңа дошман,
Яхшысы — мин Иранға аны күшам».

Боерды шаһ — жыелды барлық гаскәр,
Тагын атланды атқа батыр бәкләр.

Юл алдылар, туры Бәрбәргә қарап.
Хәбер житте Бәрбәр шаһына барып.

Ихтыярсыз кул сұзды ул коралга.
Корал алды бар халық, дошман барға.

Тимер көбә дингезе басты чиккә,
Иран явы каршыға килеп житә.

Бәрбәр гаскәрләрен құрде Гударз,
Алып гөрзи, гүя дошман коралсыз,

Бәрбәр сафы өстенә атты атын,
Бер мең батыр аңа күшүлдү тагын.

Анда қызу қырылыш булып алды,
Кызыл каннан жириңең йөзе кызарды.

Гаскәр житте килеп артыннан аның,
Тузан белән каплап йөзен һаваның.

Мондай յұны құргәне юқ Бәрбәрнең,
Ышанычы сынды шунда гаскәрнең.

Гаскәрләрдән бере калмады анда,
Котылыр юл әзләп жилә япанды.

Кеме — тауга, кеме сахрага качты,
Олыларның бәгъренә ут тоташты.

Аһ-зар белән алар килделәр шаһка:
«Бу афәтне төшермә безнең башка.

Без — әсирең, коллығыңа алғызыз,
Сиңа булсын барлық милек-малыбыз.

Сиңа булсын илебез һәм қөнебез,
Нинди шартлар боерсан да, күнәбез».

Гафу итте шаһ илнең башлықларын,
Бұләк биреп әзли юашлықларын.

Ә илләрен Иранга күшүп алды,
Ил өстенә авыр салымнар салды.

Аннан үтеп гизде шаһ уңға-сулга,
Құргән бер ил карышмай қерде күлга.

Житте Кафка. Гиәде тау утлакларын,
Искә алып Забулстан якларын:

«Тұкта,— диде,— күрим бер ул яklärны,
Бер сыйласын Рәстәм без — қунакларны.

Алып хәбәр, Рәстәм каршы ашыкты,
Килеп, шаһның аягына баш тottы.

Шаһ бәкләрне гөлбакчадай болында
Кунак итте жәннәт кебек урында.

Көндез алар күңдел ачуда — ауда,
Кичеләре — мәй жәмаяғы күлда.

Моңлы көйләр сыйза һәр якта сазлар,
Биеп тора каршында гүзәл қызлар.

Шаһ утыз көн татый дөнья ямънәрен.
Яэмыш сәйми шатлығын адәмнәрнең.

Берничә көн күрсәтсә ачык үзен,
Бөрки кеше бәгъренә гамъ дингезен.

Бар иде бер патша Гарәбстанда,
Олы нәсәп, данлы зат ул заманда.

Кулы астында бер олы кабилә
Гизә сахрада аның хөкеме белән.

Әгәр качса бер юлбасар бер илдән,
Аңа килеп сына чын күңелдән.

Шул качкыннар жыелды ун мең кеше.
Юлбасарның билгеле инде эше:

Шаһка буйсынудан ул баш тарткан, ди,
Бәрбәр илен үзенә караткан, ди.

«Кәвыйс белән тиңләшәм», — ди икән ул.
«Аның хөкмән бүләшәм», — ди икән ул.

Ничек бер тажъ ике башка бүләнсен?
Юлбасар бар, ничек ил рәхәт күрсөн?

Бу хәбәрдән чиксез ярсыды Кәвыйс,
Аудан, сыйдан, мәйләрдән янды намус.

«Атларга!» — дип боерды гаскәренә.
«Яу чабыгыз! Хәзәр!» — ди бәкләренә.

«Жаным, Рәстәм, бул сакчы халыкка син,
Бу сәфәргә барыйм дип калыкма син.

Түгел бу яу безнең өчен авыр эш,
Бу юл инде сиңа чиктермим тәшвиш».

Диде Рәстәм: «Баш өсте! Тик, онытма,
Кирәк булсам, син чакырсан, мин — атта!»

Тән-көн дими, гаскәр ыргылды алга,
Тиз арада барып чыктылар Шамга.

Ике юл бар барыр өчен биредән:
Мең фәрсахлар берсе — чүлдән, корыдан.

Анда су юк, анда — тау-таш, анда — баз,
Кеше түгел, дию анда чыдамас.

Икенчесе — дингез: яқын, ансат та.
Боерып, шаһ күп көймәләр ясата.

Гаскэр, атлар — көймәгә кертте барсын,
Диде: «Гаскэр Мисырға яқын барсын».

Исте көчле төньяқ жилеме сыйгырып,
Илтә алга көймәләрне очырып.

Сулда калды Мисыр, Бәрбәр — уң кулда,
Кышы гүзәл яздай бер ил бар юлда.

Шаһ боерды — гаскэр төшә шул ярга,
Салып дошманың жанын куркуларга.

Дингез булып гаскэр Зерекхакты,
Калкан, сөңге каплады тирә-якны.

Жири таң калды шаһ гаскәре көченә,
Бер ел санап чыгасың юк очына.

Намавиран шаһына житте хәбәр:
«Яу килә! — дип, — күр чара, тапсан әгәр.

Гаскэр килә ташып, сыймый жиһанга,
Дәңшәт салып кош-кортка — барча жиһанга!»

Бу хәбәрдән катты патшаның башы:
«Хәерлегә килми ул безгә каршы.

Шул Көвыйс ич яккан Мазандиранны,
Аяқ астына таптаган жиһанни.

Чыдарлықмы бу дәрт? Юк ич дәвасы,
Каршы торыш үлү — ялғыз чарасы.

Яуга чыгарга, — диде, — бар адәмгә!»
Ярдәм сорап илче салды Бәрбәргә.

Очкан укка маңгайны итеп калкан,
Койма итеп дошман юлына халкын,

Гаскэр жылеп, Көвыйска каршы чыкты,
Бер киң кырда ике гаскэр юлыкты.

Били күкне ук бураны, гүя кыш,
Очмас булды һавада куркудан кош.

Гив тузына анда, дулый монда Тус.
Фәрнад, Пулад, Гишвад, Гударз, Кәй-Кәвыйс

Гөрзи тоткан — дошман башын тукмыйлар.
Алларында чәсрәп оча тик миләр.

Йәрәксезнен үзәе үздәй агарган,
Жири өстенә яңғыр булып ага кан.

Баһадирлар ләzzәтләнеп сугыша,
Гөрзи күкри, яшен булып ук оча.

Өмет өзде Намавиран башлыгы:
«Илнең халкын юк иттерү яхшымы?»

Күшүлсак та Бәрбәр белән икебез,
Булалмыйбыз яуда болар тиңе без».

Жиргә атты гөрзи, жәя-уқларын:
«Кабул итәм, Кәвыйс ни әйтсә, барын.

Аның хөкме әгәр татлы, гәр ачы,
Цул бүгеннән ул — башыбызының тажы.

Кәй-Кәвыйска бүгеннән жаннар фида!
Хәзинәдән ул мул бүләкләр жыйиды.

Ләгыль, жәүіһәр, — гүзәллектән нәрсә бар,
Кызыл алтын белән тулы касәләр.

Йәкләп көмеш, сансыз корал, кәбәләр —
Кәвыйс алдына китереп сибәләр.

Кабул итте Кәвыйс бу бүләкләрне,
Тынычлатып ярыгын йөрәкләрне.

Яман шелтә ташламады үзенә,
Илен-көнен багышлады үзенә.

Намавиран шаңының бар бер кызы,
Гүзэллектө бу дөньяда — ялгызы.

Матурлыгы Галәмне тотар икән,
Аны күргөн үзен онытар икән.

Яңаклары гөлнөң таж жафрагыдай,
Буе — сәрви, күзе — йолдыз, йөзө — ай.

Чәче — сөнбел, ирне шикәр булганга,
Сүзе ганбәр сипкән кебек жиһанга.

Иреннәре — дәртленең дәртенә им,
Дәртең булса, бар да шул иренне им.

Шаһка тиң ул һәм лаек бер яр, диләр,
Хәбәрчеләр Кәвыйска сер сөйлиләр.

Бу мактаудан шаһ йөрәге үйнады,
Ул гүзәлгә өйләнергә үйлады.

Чакыртты ул олы бәкләрнең берсен,
Гүзәл йөзле, ин дә татлы теллесен.

«Хәзер үк,— ди,— яучы булып ханга бар,
Сүз урнына ағызасың шикәр-бал.

Сүзен белән юмала да атасын,
Миңа кәләш-кыз ярәшеп кайтасың.

Беләсенд ич, миңа тиң юк дөньяда,
Миндәй кияу — торган бәхет аңа да».

Яучы килә Намавиран ханына,
Мактау сөйләп, хушлық бирә жанына.

Соң Кәвыйсның йомышларын йомышлай:
«Бәхет килде,— ди,— синең кулга бушлый!»

Кыз атасы әрнеде бу хәбәрдән:
Йөрөгенә каты тиде хәнжәрдән.

Диде: «Беләм, Кәвыйс иң зур падиша,
Аның белән туганлашу яраша.

Тик кыз балам — бердәнберем, күз алмам,
Аны күрми мин бер минут түз алмам.

Илемне алды, малымны алды ич Кәвыйс,
Тагын нигә кирәк булды бу тавыш?

Ни хәлем бар? Ул — хужа! Тарталмыйм баш,
Кияу итәм, булам аңа карендәш.

Ләкин, тукта, қызыны да алыш килик,
Ул ни үйләй, аның фикерен белик.

Риза микән ул китәргә еракка,
Безне ташлап, жири читенә — Гыйракка».

Шаһ чакыртты Судабәне — шул қызынын,
Сейләп бирде аңа яучының сүзен:

«Бу яучыдан йәрәккә ут тоташты,
Шаһ та көчләп алмас ич син туташны...»

Кыз шаккатыш җавап бирде аңарга:
«Бу — шатлык ич! Нигә аңа янарга?

Мине бер иргә бирергә кирәк ич!
Иран шаһы һәммәдән бөегрәк ич!

Сораш берәр заттан, чыгып ишектән,
Аны күккә чөеп мактар ишеткән...»

Шаһ аңлады кыз теләген, максатын:
«Безнең шатлык — синең бәхет, канатым!»

Тәгәл тотып гадәтләрен бу якның,
Бар шартларын үтәп туй һәм никаяхның,

Ашап, эчеп, уйнап берничә көннәр,
Хәзерләтеп сансыз йөкләр, тоеннәр,

Шаһ күзәтте кыз озату чарасын,
Күз нурына бирде малның барысын:

Бер мең качыр, мең төя һәм бер мең ат,
Жиһазлары алтын, көмештән қыйммәт;

Өсләрендә бил сынарлык йөк тә бар:
Энҗе, жәүһәр, ефәк, атлас — күп товар;

Йөз хезмәтче, йөз кол, йөз кыз-караваш,
Барсы гүзәл — күргән читкә карамас.

Сансыз гаскәр кәрванга юлдаш кылды,
Бер батырын бу гаскәргә баш кылды.

Кыз утырды фил өстендә тәхеткә,
Юл алдылар ирешергә бәхеткә.

Китерделәр хәзерләнгән чатырга,
Коллар шаһны кыз күрергә чакыра.

Аны күреп, шаһ китә язды һуштан:
«Гүзәл!!!» Құрсә, хәйран калыр фәрештәң.

Хәзерләтеп, кызыны алды аулакка,
Ике гашыйк ирештеләр максатка.

Кызы киткәч, утка төште атасы,
Кем бар аны бу дәрттән юатасы.

Кояш сүнде, гүя сарай таланды,
Хозур бетте, күз алды дөм караңғы.

Кирәк берәр мәкер, хәйлә табарга,
Кызыны биреп җибәрмәскә аларга.

Мин аларны ашка дәшеп китерим,
Кызыны алыйм, шаһның эшен бетерим.

Шуның белән китәр җаннан да ачы,
Читкә акмас илнең салым-хираҗы.

Ул күндерде Кәвыйска берничә би:
«Мин — каенатаң, миңда да башыңы и.

Ил алдында безнең дә йөзне ак ит:
Килем безгә, күңлебезне кунак ит...»

Тәкъдиме хуш килде Кәвыйс күңделенә:
«Құрәм, барам Намавиран иленә».

Судабәгә бу хакта бирә хәбәр,
Кызы аңлады: монда бар хәйлә, хәтәр.

«Башың белән уйла,— диде Кәвыйса,—
Минем эти хәйлә белән ауга оста.

Бер фетнә бу. Ул шундай «кунак» итәр,
Кулдан — ирек, жүлкәннән башың китәр.

Үзен теләп нигә утка керәсөң?
Шунда утыр, күрәчегәң күрәрсөң».

«Жаным, шулай борчылың,— ди Кәвыйс,—
Миңда шатлық: бу — гыйшиңың бирә тавыш.

Ләкин аңла, сүзләрең сүз түгел бит,
Димә, атаң миңда да үз түгел, дип.

Кавыштырды әтиең мине син ярга.
Бу киңәшеш алалмым игътибарга.

Чәче — озын, акыл — кыска хатында,
Чатак киңәш бирәсөң, куркасың да.

Ул чакыра. Э без посып калыйкмы?»
Ул сәфәргә күтәрде күп халыкны.

Бер шәһәре булган кыз атасының,
Эче — жәннәт, чиге юқ бакча, суның.

Исме — Шахә. Улдыр — «Ирәм бакчасы»¹,
Кергән затның аннан килми чыгасы.

¹ Ирәм бакчасы — Шәддад дигән патша тәзеткән жыр жәннәте (миф).

Таштан койма, капкалары тимердән,
Бу кальганың куркасы юк бер ирдән.

Кэвыйс килеп урнашты шул шәһәргә,
Бар ил халкы агылды баш ияргә:

Жири үбәләр, бүләк сибәләр аңа,
Эңжे, жәүһәр тулып китте дөньяга.

Шаһ боерды — бәкләр утырды сыйға.
Күп эш булды ул көннәр һәр сәкүйгә.

Жиде тәүлек, төн-көндез мәжлес кызды,
Күнделәрне, шәраб телләрне язды.

Кочышалар, гөрләшәләр үзара,
Саклык сүнә, күзләр, битләр кызара.

Шул шартларда мәкергә жүйтте чират,
Баштанаяк кораллы йөзләп ир-ат

Урнаштылар бер почмакта — посуда,
Тотарга, дип, Кэвыйсны бер кысада.

Сыйлый патша шаһын, Иран бәкләрен,
Тулы жамнар үти үз хезмәтләрен.

Лаякыл баш, йокы баса күзләрен,
Ава алар, белмәс булып үзләрен.

Кэвыйс бәкләр ауды, йоклап як-якка,
Инде ачу, мәкер басты аякка.

Поскан ирләр йөгөрешеп чыгалар,
Кунакларга авыр богау тагалар:

Аяк, кулы, муйны богауда — Кэвыйс,
Богауланган Гишвад, Гударз, Гив, Тус,

Харрад, Фәрһад — барлык Иран бәкләре,
Патша барсын жири астына бикләде.

Бар гаскәре, посып килеп, бу чакта
Сұз бирделәр кырда сөңге, пычакка.

Нәжүм итеп, шаһ гаскәрен бастылар —
Яңчеделәр, чәнечтеләр, астылар.

Башсыз гаскәр көтүдәй качты кырга,
Куып тотып, Бәрбәр аларны кыра.

Бер гаскәргә боерык бирелгән тагын:
«Басарга,— дип,— кырда шаһның утагын!

Сарайға,— дип,— алып кайтырга кызын,—
Мин зар булдым күрергә аның йәзен!»

Юқ, бу хәбәр куандырмың туташны,
Гүя ялқын йөрәгенә totashты.

Әрнү белән тартып ертты якасын,
Каргый сызлап анасын һәм атасын:

«Ир булсаң, син шаһны яуда tot идең,
Батыр түгел, хатыннар — синең тиңең!

Мине тели! Күзем яше кирәкме?
Мине дисәң, дәрттән коткар йөрәкне!

Юқ, мин кайтмыйм. Яши алмыйм Кәвыйссыз.
Богау киям, тик яшәмим намуссыз.

Мине япмый икән Кәвыйс янына,
Агу эчәм, керәм дә ятагыма».

Бу сүзләрдән атасы шартлың язды,
Үтерердәй булды хәяссыз кызыны.

«Интексен,— ди,— күрми якты жиһанны,
Ташлагыз,— ди,— зинданды чыксын жұаны!»

Кызыны илтеп шаһ янына аттылар,
Гүя кара гүргә инде якты нур.

Кыз жылады, шаһны күреп богауда:
«Кисәттем ич, әй шаһ, сине утауда.

Минем сүзне алмадың игътибарга,
Йәрәкләрдә төзәлмәс инде яра».

Диде Кёвыйс: «Кем качалган казадан?
Килми калмас тәкъдирендә язылган».

Тынычланып, кыз да аны юатты:
«Күнделендә гамынән сүнмәсен якты.

Нәр кайғының соңында килә шатлық,
Зиндан, төнненәң таңы була — азатлық».

Фида булсын мондый җатынга җән-тән:
Хатын түгел, батыр ул бозык ирдән.

Качып көймәгә кералган батырлар,
Берчак, аһ-ваһлап, Иранга кайттылар.

Кайғы хәбәр тараалды бар Иранга:
«Шаһ нәм бәкләр төшкәннәр, ди, зинданга.

Көлтә кебек түшәлгән гаскәр җиргә,
Кайтасы юк инде аларның илгә».

Калган бәкләр шаһ юклыкны сизделәр,
Хезмәттән нәм кануннардан биэделәр.

Кем — юл баса, кеме — өенде ята,
Жыен башсыз илне-көнне болгата.

Олы кечене җәберли; ызғыш-шашу,
Кайда бакма, анда — талаш, анда — дау.

Бу хәбәрләр җитте Эфрасиябка:
Кёвыйс төшкән котылгысыз тозакка.

Башбаштаклық утында ил өтелә,
Каршы торыр юк инде бер эте дә.

Чәчрәп торды урыныннан Эфрасияб,
Гаскәр жыйиды, күйды өзәңгегә аяк.

Гаскәр сөрде туры Иран өстенә:
«Каршы торса, шәфкатъ итмә берсенә!..»

Жыелды бер жиргә Иран ирләре:
«Ил биргәннән җиндерәк жан биргәне!

Баш куюбыз, илгә дошман куймабыз!
Үләрбез, тик төреккә кол булмабыз!»

Коралланды, кемдә нинди корал бар,
Ул арада килеп житте туранныр.

Ике арада каты сугыш башланды,
Жилкәләрдән жиргә тоташ баш яуды.

Өч ай қөн-төн сугыш бара, кан ага,
Иранлылар түзми: кача, тарала.

Ил һәм халық кол булып калды ханга,
Кача алган качты Забулстанга.

Алар әрнеп сыенды Рәстәм, Зальгә,
Диләр: «Нинди дәһшәтле көннәр алда:

Шаһ һәм бәкләр юкка чыкты, беләсез,
Ил, таж, тәхет — барсы калды иясеz.

Башбаштаклық хужасыз илгә тулды,
Һәм нәтижә — төрек илгә баш булды.

Тик сездә бар өмет. Зинһар, тап чара,
Фәридун, Жам тәхетенә бер кара:

Тибеп екты төрек, илен яндырды,
Безнең жанды бетмәс әрнү калдырды».

Бу зарларны сыйланып тыңдай Ҙәстәм,
Күзенә — яшь, күцеленә тулды гамь.

«Қайда булса да,— ди,— табам Кёвысны,
Алып кайтам, бетерсен бу тавышны.

Белмәгәндә — үлеме ул, тереме,
Күя алмыйм тәхеткә башка кемне.

Белсәм икән аның қайдалықларын!
Бер кешедән ишетсәм саулықларын!

Барыр идем, коткарыр идем аны,
Пыр түздырам шуннан соң бу Туранны».

Тере, диләр, шаһ. Эмма шундай төштә,
Барып житмәс анда адәм дә, кош та.

Пәри житмәс, дию житалмас анда,
Кальгада ул, тирән базда — зинданда.

«Кем бар булса Кабулда һәм Забулда,
Хәзерләнсен,— ди Рөстәм,— хәзәр юлга».

Үзе бер хат языды Җамавиранга:
«Нишләдең син?— Йортың аттың вәйранга.

Кулың белән башың салдың бәлагә,
Уйла, Иран шаһы базда каламы?

Ник белмисен үз файдаң һәм заарың?
Оныттыңмы жирдә Рөстәм, Заль барын.

Белгәнсең ич Мазандиран хәлләрен,
Ишеткәнсең: мин явызны жәлләмим.

Яхшысы шул: акылыңа килесен,
Тоткын шаһны безнең кулга бирәсен.

Кичектерми тұлисеп бар хиражны,
Тик шул саклар синең башыңда тажны.

Тик шул саклар синең башны жилкәдә,
Уйла бүген, соң булмасын иртәгә...»

Рөстәм хаты патшага жүител барды.
Уқыды. Хат әйтерсөң үтен ярды.

Бер карапты, бер күгәрде ул хаттан,
Көчкә һуышын-исен жыйиды азактан.

Кабат кайтты «мин-минлеге», мәкере,
Дида: «Рөстәм ул хәт Галәмнең кеме?»

Патшаларга тел озайта әдәпсез,
Каян тапкан кадерсез бу кадәр сүз?

Тумыштан ук мәхрүм қалган намустан,
Житкерегез: өметен өзсен Кәвыйстан.

Бу зинданга килеп қапкан кешегә
Насыйп Иранның күрү тик төшендә.

Нигә Рөстәм өреп ята ерактан,—
Бәрбәргә бер килеп күрсөн Гыйрактан.

Аңа минем әзәр монда бау, зиндан,
Құриқ, шуннан ни сүз чыгар авызыннан.

Килгән кеше, алыш ачу жавабын,
Шундуқ күрде илгә кайту ярагын.

Кайтты. Әйтте Тәһмәтәнгә бар сүзен,
Ярысып Рөстәм, белештерми үз-үзен,

Кия көбә, кия башка дубылга,
Гөрзи, аркан, ук-жәя ала қулға;

Үйлап араның корыдан ерагын,
Күрде дингез аша бару ярагын.

Әзәр тора яр буенда көймәләр,
Атлар, гаскәрләр көймәгә керәләр.

Күтәрелгән жилкәннәргә тула жил,
Бик еракта, артта қалды туган ил.

Килем хәбәр иттеләр пәһлеванга:
«Житәбез, — дип, — инде Һамавиранга!»

Ярга төшкәч әйтте Рәстәм: «Карагыз,
Рәхим-шәфкатъ юк бу илгә, — талагыз!..»

Һамавиран шаһына житте гауга:
«Ни ятасың? Тәһмәтән килгән ауга!

Очраган һәр кеше башын туп итә,
Аягы житкән бар җирне ут итә.

Вата, ега, яга бар нәрсәләрне,
Шакал жирли мәет-үләкәләрне».

Һамавиран шаһы моны ишетте,
Чарасы юк, көч туплап каршы китте.

Күз салуга Тәһмәтәннең көченә,
Дәһшәтле бер курку тулды эченә:

Ага қырға яу, ташкыны бар сыман,
Бүре кебек чая барсы, ярсыган.

Энэ Рәстәм: тәне — филдәй, ат — яшен,
Диодән дә табалмассың тиңдәшен.

Авыр корыч герзи жилкәгә яткан,
Тауны, тисә, итәчәк сөрмә, талкан.

Табалмассың, әйләнеп чык Галәмне,
Мондый бер ат, моның кебек адәмне.

Бу мәhabәт гәүдә, бу батыр килбәт
Яралгандыр күптарырга кыямәт.

Ерактан ук һәммәнең үтен ярды.
Авыз ачып, гаскәрләр катып калды.

Кая йөрәк монда каршы чыгарга,
Сыйпыйм диеп, кем кул сузар еланга?

Яқын иде күршедә Мисыр, Бәрбәр,
Шаһ аларга шундуқ жибәрде хәбәр.

«Яуга тардық, тиз ярдәмгә ирешегез!
Килде Рөстәм, бәз бит сезнең күршегез!

Безне жинсә, сезгә житәчәк чират,
Тиз ярдәмгә килем житсен бар ир-ат.

Бар көчләрне әгәр тупласак бергә,
Гыйрак ни дә, Туран ни тора безгә».

Күршеләр дә хуплап жавап қайтара:
«Кайсыбыз соң ялғыз бер эш майтара?»

Корал алсын, бассын ир-зат аякка,
Жыен явыз каныкмасын бу якка».

Мисыр, Бәрбәр гаскәре житте килем,
Гаскәр белән капланды таулык-киңлек.

Калмады бер кырмыска басар урын,
Сафка борын төртәлмәс озынборын.

Бу чак Рөстәм чигә тик Кәвыйс гамен,
Шымчы итеп аца юллый адәмен.

Итәк тулы алтын бирә құлына,
Алтын — ачкыч жиридә серләр юлына.

«Әйт, — ди, — шаһка, килем життек исән-сая,
Чебенчә дә куркытмыйдыр безне яу.

Минем жаңанда иртә, кич тә — бер тәшвиш:
Шаһка, димен, итмәсеннәр бер-бер эш.

Шуннан куркып, әлегә туктап торам,
Юкса боларга кыямәт күптарам!

Син булмасаң, миңа жину ник кирәк,
Ни күшасың, жавап жибәр тиэрәк».

Жавап бирде Кёвыйс: «Эй пәнлеваным,
Бәхетем син, таянычым син, жаным.

Минем хакта аз да борчылма, атам,
Мин бу базда исән-сау яшәп ятам.

Бер Аллага тапшыр да минем эшне,
Сугар дошман каны белән Рәхешне.

Йөрәкләрдә ялман кылычың бута,
Тересен дә, үлесен дә як утка».

Яуга ярсый моны ишеткән филтән:
«Барлық гаскәр сафка бассын,— ди,— иртән,

Беләм, Мисыр, Бәрбәр дә килде яуга,
Сыймый дошман ни киң кырга, ни тауга.

Жыелганнар, бар анда йөз мең адәм.—
Берсе — ун мең булмыймы, миңа ни гамъ?

Күррәсез сез мин аларны кырганны,
Сезнең бурыч — яудыру ук бураны».

Гайрәт бирә батыр сүзе халыкка,
Гүя күәт коя һәрбер калебкә.

Тынлык, тынычлыкны күшт арадан,
Таңнан гүли ике якта барабан.

Китә кырдан күзәтче, поскан саклар,
Калка бер-бер көбә киенгән сафлар.

Тузан акты тоташтан күк йөзенә,
Түфрак тулды йолдызларның күзенә.

Жирдән күккә шулкадәр тузан акты,
Күк — сиғез кат, жири калды алты катлы.

Эшкә төште кылыч, сөңге, гөрзи, ук,
Гәүдә — көлтә, оча башлар гүя туп.

Кылыч кемнән авыз итеп эчсә кан,
Ул зат, авып шундуқ, әрнеп бирде жан.

Кем башына төшсә гөрзи тукмагы,
Құзен йомып, ул мәңгегә йоклады.

Шулкадәр күп кан түкте ир-егетләр,
Канда ағып үйрер иде мәетләр.

Яу қырында Тәһмәтән гүя үйзә,
Бер кизәнә — үйз кеше башын изә.

Сизә дошман Ғөстәмнең бер карашын,
Куркуыннан калкыта алмый башын.

Өркеп кача батырлар төркем-төркем,
Тора алмый аңарга каршы беркем.

Киңәш итә Ңамавиран башы: «Ил,
Егар димә бу батырны берәр жүил.

Аңа каршы тик бер чара табабыз:
Ябырылық бар көч белән аңа без.

Чорнап, басып, күмик үзен һәм атын,
Кагынмасын яу қырында канатын».

Риза моңа бәрбәрләр дә, Мисыр да,
Башлый алар Тәһмәтәнне қысарга.

Күрә филтән: бар яу аңа ташлана.
«Менә инде мин көткән көн башлана!» —

Дип, биленнән ала кулга арканын,
Элмәк ташлап, tota да Бәрбәр ханын:

«Саклап торчы,— ди Бәһрамга,— монысын...»
Тагын шулай алтмыш Бәрбәр олысын

Тотып бәйләп тапшыра бәкләренә.
«Чират жүтте Мисыр имгәкләренә», —

Дип, монда да ханын элмәккә элә,
Бәйләп ташлый илле бәк аның белән.

Намавиран ханы, күреп чиратын,
Жиргә ауды, ташлап коралын, атын.

Аяк үбә: «Бездән үтте зур хата,
Бүген колың аяк астында ята.

Кирәк — үтер, кирәк — кичер, азат қыл,
Гафу итеп, илне, халыкны шат қыл;

Кичерә күр минем олы гөнаһны,
Китерим мин алдыңа Кәвыйс шаһны.

Йөз өстемә тәшеп ялварып килдем,
Мәрхәмәт ит, ачуыңа тарып килдем.

Гөнаһларын филтән аның кичерде,
«Тиз үк безгә Кәвыйс шаһны китер», — ди.

Шатланып хан жанын коткарганына,
Очкан кебек китте Кәвыйс янына.

Барып, жылап, аякка куйды башын:
«Мин — гөнаһлы, гафу итә күр, шаһым.

Нәрсәң кими, гафуга юмарта булсан?
Шаһтан тиеш гафу, мәрхәмәт, ихсан».

Шаһ кичереп гөнаһын һәм хатасын,
Кочты жирдән күтәреп қаенатасын.

Богау тәште. Ишекләр киң ачыла,
Шаһ һәм бәкләр, шаулап, урамга чыга.

Аны Рөстәм аттан тәшеп каршылый,
Шатлыгыннан чыдап торалмый, жылый.

Кәвыйс атты аның күйнина үзен,
Коча, сыйпый аркасын, үбә күзен:

«Ничәнче кат миңа иттең игелек,
Синең алда минем бурычлар йөк-йөк.

Ничек, кайчан аны тұләп бетерәм?
Сине күрәм,— күңделемнән китә гамъ».

Китерделәр таланылған бар малны,
Азат иттеләр әсир totқыннарны.

Шаһ мәhabәт тәхетенә утырды,
Бәкләренә атап зур мәжлес корды.

Хәзерләтте боерып бер гүзәл ат,
Үсә гүя аңа менгәнгә канат.

«Миңа терәк булды хурлықлы көндә,
Атлансын,— ди,— килсен монда Судабә».

Бик хәрмәтләп китерделәр аны да,
Утырттылар тәхеткә — шаһ янына.

Күп бүләкләр тапшырды шаһ бәкләргә,
Барлық малын өләштерде гаскәргә,

Кичерелгән бар мәкер, гөнаһлары,
Намавиран, Мисыр, Бәrbәr шаһлары.

Киләчектә итмәсен, дип, хыянәт,
Өсләренә күп салым салды гаять.

Ишетте шаһ Әфрасияб хәлләрен,
Яу хәбәре тетерәтте тәннәрен.

Ярыған шаһ тәхеттән ыргып торды,
Жир тетрәтеп: «Атларға! — дип кычкырды.—

Ничек сыйда утырыйм ди мин монда?!

Анда илем — яу кулында, янгында.

Намавиран бирсен,— ди,— илле мен ир,
Илле — Бәrbәr, Мисырдан — утыз мен ир!

Яу чабабыз бергә Эфрасиябка,
Үзэм читтә, Иран калган оятка».

Шулай туплап олы гаскәр кулына,
Шаһ кузгалды ярып кайту юлына.

Юлда бер хат язып кейсарга салды:
«Үзэм юкта, Иранны төрек алды.

Эле менә аның өстенә барам,
Хәнжәр белән аның йөрәген ярам.

Калдырам мин аны шундый көлкегә,
Оят булыр йөз күрсәтү төлкегә.

Рум иленең гаскәрен миңа жибәр,
Күрер алар табыш, дан һәм жинүләр.

Кирәк була кеше һәрчак кешегә,
Бүген — сездән тиеш ярдәм күршегә.

Әгәр теләсәң тәхетен ныклыгын,
Хәзерлән дә шул хәzmәткә чык бүген».

Кәйсар, куркып: «Чыкмасын,— диде,— тавыш,
Гаскәр барсын, монда килмәсен Кёвыйс».

Жавап яэды: «Үпкә Эфрасиябка
Бездә дә зур, килгән очен бу якка.

Мин үзем дә жыйым барча ир-атны,
Син кайтмасаң, яклыйм, диеп, Иранны.

Шөкөр Хакка, үзен кайтып ирештең,
Бирәм сиңа гаскәрнең бер өлешен.

Калганнарын жыям да чиккә басам,
Төрекләрне ул яктан куаласаң.

Бу якларга качканнарын мин кырам,
Алар канында юылсын бар Иран».

Шаһ куанды гаскәргә һәм жұавапка:
«Кара көн,— ди,— килде Әфрасиябка».

Бер хат, боерды, яздылар үзенә:
«Ниге дөнья житми түймас күзеңә?

Ни өчен милкеңә итмисең канәгать?
Вәгъдә биреп, антлар бозу — ни гадәт?

Ничә бастың, ничә качтың Ираннан,
Тагын табан ялтырат тиз, и надан.

Беләсেң ич, миңа касд итүчеләр
Тажын түгел, башын да жуя, жүләр.

Инде Галәм минем аяқ астымда,
Бәрбәр, Мисыр — басып алдым барсын да.

Синме бүген миңа тиң буласы зат?
Яхшысы — син қаплан кочагына ят.

Соң кем баса аждаһа койрыгына?
Баш алып кач, буйсын да боерыгыма».

Хат уқыгач, янды ханның бәгыре:
«Кәвыйс кем соң, масая бу кадәре?

Бер қырғый бит, үскән тауда, япанды,
Кемне күргән, ни тәрбия бар анда?

Иран тажын шул тау қыргые алса!
Шаһ Фәридун — минем бабам лабаса!

Яу батыры Әфрасияб — мин, мин ич!
Телгән Туран, Ираннын минем кылыш.

Ни акылы бар моның, ни кылышы,
Бушбуғаз, лаф белән дәгъва кылучы,

Патша булырга ярыймы һавалы?
Яхшы хужа көтүче итми аны.

Кай якларга яу чапмасын, тотылды,
Кем белән көрсө уенга, отылды:

Дау кузгатып барды Мазандиранга,
Колга әйләнде, әсир төшеп еланга;

Алам, диде, басып Һамавиранны,
Тапты хакын — богауны да зинданни.

Түбәнлеге дәлиле ич бу эшләр!
Оялуны белмәсә белми кешеләр.

Әле башы котылмаган ул яктан,
Лаф ора, күр, битsez, мәхрум ояттан.

Патша булганга кирәк ич олылык,
Дингезең дә тик тезеңнән булырлык.

Утырсын, кылсын Рөстәмгә догалар,—
Бар дәртенә табып тора дәвалар».

Шул уйларның барысын язып хатка,
Әфрасияб шундук жибәрде шаһка.

Хат Кёвыска утлы уктай кадалды,
Төстән төште, йөрәге утта янды.

Нәрбер сүзе — агу, зәһәрдән ачы,
Юкка чыкты шаһның бар куанычы.

Ат күдүлар, узып Бәрбәрне, алга,
Өч үз мәң рум күшүлдүлар аларга.

Гүя бөтен Галәмне гаскәр басты,
Гаскәр тиэдән Иран чикләрен ашты.

Хәбәр килеп житте Әфрасиябка:
«Гаскәр килә, сыймый торган хисапка».

Ул да жыйды кул астына гаскәрен,
Хәзәрләде бар сугыш кирәкләрен.

Ди: «Кәвыйс та булдымы миңа кайғы?!

Каршы барам, итәм көнен караңғы».

Ике гаскәр ярсыган яқынлашты,

Ашардай бер-беренә каршы басты.

Баштанаяк корыч кигән ике саф,

Күк йөзенә ук, сөңге игә сымак.

Күз ачмаслық тузан күпканга гүя,

Басылсын, дип, жирий йөзенә кан коя.

Кемнең башы гөрзи белән яңчелгән,

Кем тәненә сөңгө үтә чәнчелгән.

Ничә гәүдә тыптырына арканда,

Шук баладай, қылышлар йөзә канда.

Күккә ашса аһ-зарлар кайсы читтә,

Димәк, Рәстәм үзе анда эш итә.

Әфрасияб қүзәтә таудан, өстән,

Ни бәлаләр сала халыкка Рәстәм.

Аваз сала, гаскәренә көч биреп:

«Пәһлеваннар, житте сезнең көн килеп.

Казага жан каршы куялган ирләр,

Тырышыгызы, жингәнне — батыр дирләр!

Курку белмәү — ир-егетнең ямедер,

Кем ки гайрәт итә, ул — адәмидер.

Күңделләр бер булганда тик арка нык,

Ир-егетне хур итә курыкканлык.

Дошман белән тулып китмиме Галәм,

Курыкмыйм мин, аңардан чикмимен гамъ.

Йәэгә-йөз без дошман белән, башка-баш,

Кулда корал барда, егет какшамас.

Тик бер Өөстәм — чамасыз бәла безгә,
Құқ қаһәре булды ул өстебезгә.

Яэмышны да тотып бәйләр арканга,
Куркуыннан шәфәкъ баткан ал канга.

Әгәр бездә һөнәр чыгып бер ирдән,
Читләштерә алса аны өөрдән,

Аттан бәрсә ىә канын түксә жиргә,
Мин дөньяны бүләк итәм ул иргә.

Бирәм шаһлық: булыр ул Иранга — хан,
Жан теләсә, кызганмыйм — бирәмен жан.

Кияу итәм — бирәм аңа кызыымны,
Тик явыздан алсын ىолып күземне.

Күзне буган кара дәһшәт булып ул,
Гизгәндә ул, бәхет безгә тапмас юл».

Йодрық белән арыслан башын ватар
Бар иде бер Туранда мәшһүр батыр.

Висе улы, Пилсам иде исеме,
Ул күренсә, дәһшәт ала кешене.

Иранда һәм Туранда бер тиң чыкмас,
Анардан тик, күрсә, Өөстәм курыкмас.

Баш иеп ул әйтте Эфрасиябка:
«Нидән төштең мондый борчу-газапка?»

Бойрығың бир — керим мәйданга үзем,
Нишләтермен аларны — күрер күзен.

Кем ул миң Гивың, Тусың, Гударз?
Өчесен бер чыбық белән утарбыз!

Әгәр Өөстәм юлыksamы юлымда,
Гөрзи, сөңге, кылыч калмас кулында.

Көн калдырмыйм Кәвыйсның бәкләренә,
Арысландай ташланам гаскәренә,

Гәүдәләреннән аерам башларын,
Аналарының түктөрөм яшьләрен».

Эфрасияб диде: «Рәхмәт, батырым,
Таянычы — син ул Туран халкының.

Беләм, жаным, яуда арыслан үзенç,
Сиңа рөхсәт, дошманга қурсәт йөзенç.

Ләкин Рәстәм хәтәр, саклан аңардан,
Үзенç сакла, аны югалт арадан».

Кулда — кылыш, билдә — ғөрзи, арканы,
Тамырларда ачудан кайныйй каны.

Ярып, Пилсам мәйданга атын атты,
Дус-дошманны үз ягына каратты.

Нәгърә орып, жилде мәйдан әчендә:
«Килсен, бармы ир-зат Иран әчендә?!»

Аңа каршы «пелт» итеп әллә кайдан
Гөргин чыгып тотмакчы булды мәйдан.

Чапты дошман атының башын Пилсам:
«Хүҗасын,— ди,— арканга бәйләп алсам...»

Ләкин шунда Гәстәһәм жүтте килеп:
«Аңа тимә! Миңа жавап бир элек!»

Моңа Пилсам ачуы бик кабарды,
Сөңге сугып, кәбәсен төтеп ярды.

Сөңге сынды. Алалгыйнча кылышын,
Килеп жүтте өстенә Фәрһад, очып.

Бар көченә чапты кылыш Гилсамга,
Калкан куеп өлгерде Пилсам аңа:

«Димсөң шуны: мин дә кылыш чабалам?³
Миннән өйрән кылыш чабуны, балам!» —

Дип, кыныннан тартты һинди кылышын,
Салды кулга бар қочен һәм бар үчен,

Фәрһад каршы калкан куеп өлгерде,
Корыш калкан шартлап ике бүленде.

Ярып кереп баштагы дубылгасын,
Яралады кылыш Фәрһадның башын.

Баштан шуып атның муййына тәште,
Ядрә булып ат башы җиргә очты.

Ат өстеннән Фәрһад тә җиргә ауды.
Бу казалар дәһшәткә салды яуны.

Жири тетрәтеп атының аягыннан,
Гив калыкты иранлылар яғыннан.

Батырлыкта охшый ул қрокодилга,
Каршы чыкканны таптый кара җиргә.

Күтәрелде Гөргин, Гөстәһәм, Фәрһад,
Әмма Пилсам аз да калмады куркып.

Каршы басты құқрек киереп дүртенә,
Кем — сөңгегә, кем гөрзигә төртелә.

Дүрт батырның һөҗүмен алмый санга.
Кардәше бар — Пиран, мәшһүр Туранга,

Бу сугышны шул батыр күреп калды,
Ярдәмгә дип, атын мәйданга салды:

«Әй, үзләре кара,— диде аларга,—
Ябырыласыз берәүгә дүрт аждай!

Йәз чөормәс ул сездәй үз битсездән,
Кәлдерде бит Галәмне үзегездән.

Бу илләрдә батыр, диләр ич сезне,
Ялгыз Пилсам сөрдеме сөрмәгезне.

Хур булдыгыз, ул батырдан китетез,
Кая, минем белән бер эш итегез!» —

Дип сөйләнеп, һөҗүмгә күчте Пиран,
Ике күзен ачудан каплаган кан.

Ике туган дошманны шар иттеләр,
Киң Галәмне аларга тар иттеләр.

Маждараны күзәтә Рөстәм читтән:
Батырларның хәле соң чиккә житкән,

Гайрәт шингән, әлсерәгән яралы,
Пиран, Пилсам тукмап-тукмый аларны.

Ярып, Рөстәм камчы салды Рәхшенә,
Очып чыкты туранлылар каршына.

Кем юлыкса, тузанын какты күккә,
Дошман сафын көлтәдәй жүргә түкте.

Кем башына төшсө аның кылышы,
Баш, туп булып, жүлкәдән читкә очты.

Сафлар кача аның юлыннан, өркеп,
Ә ул оча, гүя мәйданда бөркет.

Аны күреп, Пилсам булды тораташ:
«Аждаһа бу! Монда кеше чыдамас!

Югалтыйм,— дип,— Рөстәм юлыннан эзем», —
Яу кырыннан читкә каратты йөзен.

Тәһмәтәннең шәүләсен күргән гаскәр
Яу кырыннан читләшә барды бер-бер.

Иран халкы гайрәт алды аңардан,
Кан түгәргә, ярып, туранлылардан:

Шулкадәрле кырдылар анда яуны,
Үле гөүдә каплады бар Иранны.

Адәм каны акты кырдан, тауларадан,
Күк тетрәде әрнүле аһ-зарлардан.

«Бу аһ-зар,— ди Туран ханы, ишетеп,—
Шомлы хәбәр, яндыра ич өшетеп.

Монда торсам, баш һәм жән китәр қулдан,
Тапталмастан, урын алыйм мин юлдан.

Жинуич ул — бәладән котылу да!» —
Дип ашыгып ташланды кайтыр юлга.

Кәвыйс гаскәр куймый аны қуарга.
«Яу бетте!» — дип, ил қуанды мондара.

Кәй-Кәвыйсның күккә очуы

Төрекләрнең ташлап качкан мәлларын
Берәмтекләп жыйырып алыш барын,

Диде: «Бүлеп бирелсен бар гаскәргә —
Иранлыга, румнарга, бәрбәргә».

Малга түйдәрып олысын, кечесен,
Озатты ул рум, бәрбәр кешесен.

Бәкләренә күп бүләкләр боерды,
Батырларын үз янына жыйырды,

Үзе белән михнәт күргән ирләргә
Бирде йортлар, таж-тәхетләр, илләр дә.

Кайсын — Мәрвү, кемен Шапурга¹ салды,
Берсе — Хират, берсе Бәлхне алды.

¹ Шапур — Нишапур шәһәре.

«Кем табылыр Иранда аның ише?
Нәммәгездән артық,— ди,— Рөстәм эше».

Бирде аңа хисапсыз күп хәзинә,
Иң якын зат итте аны үзенә.

Шулай аулаپ һәр қуанган күңделне,
Батырларын чит-чикләргә күндерде.

Яши Кәвыйс, хәкем йәртә иркенләп:
Эшкә аша, башта туса ни теләк;

Учта була, құлын озатса нигә,
Үтә хәкме жән, диюғә, пәригә.

Нәркән саен арта көче, дәүләте,
Кемнең хәзәр аңа житәр күәтे?

Пәри, женне салмакчы бу бер эшкә,
«Жыелсын,— ди,— һәммәсе Элбурска.

Зур сарайлар тәзелсен тау әчендә,
Шаһ очен дә һәм атлары очен дә.

Казысыннар, киссеннәр тауны алар,
Калдырып тик мәhabәт баганаалар.

Ак мәрмәр таш ябылсын диварларга,
Төрле рәсем төшерелсен аларга.

Күргән бер зat шаккатып ава язын,
Анда кергән бар дәртле дәва тапсын.

Ул сарайлар булсын — хан ат аbzары,
Кайнасын бар дошманнарның каннары.

Ике башта тәзелсен ике кирмән,
Булсын һүшүн жүярлық аны күргән:

Бер кирпече — алтын, берсе — көмештән,
Ялыкмас, дим, дию дә мондый әштән;

Стенада — гэүнэр, якут бизэклэр,
Бүлмэ санына житмэсен исәплэр;

Тирэсендэ булсын гүзэл бакчалар,
Жанвар гизэ, гүзэл кошлар очалар.

Сарай салды женнэр, сузмыйча күпкэ,
Аны күрөп, шаһ башы тиде күккэ.

Гүя ганбэр — бакчасының үлэнэ,
Хуш һавасы — терелтерлек үлгэнне.

Чечёклэ яз — аның жэй, көз, кышы да,
Нэрчак бакча чечёклэр балкышында.

Каты куллы булды женгэ Кёвыйс шаһ,
Пэри, дию жэбереннэн итэ ах.

Туктаусыз эш, тукмак өлеш аларга,
Вакыт калмый хэтта сулыш алырга.

Авыр эштэн була язып дивана,
Көч-хэл белэн эшли жен, яна-яна.

Беркөн шулай Иблис эйтте женнэргэ:
«Бичаралар, охшагансыз кемнэргэ!»

Көн-төн дими чилэнэсез гел эштэ,
Сеэгэ рэхэт күренми хэтта төштэ.

Юкмыни соң арагызда башлы зат,
Хэйлэ табып, итэрлек сезне азат?

Күрсөт дуслык, чыгып Кёвыйс юлына,
Изге сүзлэр сибеп сулы-уньина,

Аздыр күнлен, чыгар Алла юлыннан,
Төшэр лэгънэт, китэр дэүлэти кулыннан,

Түгел сезне, үзен истэн чыгарыр,
Сезне тик шул бу газаптан коткарыр.

Әгәр Хакның берлеген итсә инкарь,
Алла белән бозыла аның базар».

Шаһтан куркып чыдыйлар иде эшкә,
Инде колак салдылар Иблискә.

Бар иде бер явыз жән бу өөрдә,
Тиңләшалмас аңа һичкем мәкердә.

«Син сөйләгән эш ул — минем эшем,— ди,—
Миңа колак салмас кайсы кешең?» — ди.

Беркөн Кәвыйс сахрага ауга чыкты,
Гүзәл сурәтле бер иргә юлыкты.

Күз күрмәгән гөлчәчәкләр бәйләмен
Биреп, егет: «Шаһым, гомер бәйрәмен

Дәвам итсә иде,— диде,— мәңгегә,
Синең гомер ул Галәмгә ямъ бирә.

Бөтен дөнья — синең аяқ астында,
Барлық шаһлар — сиңа кол ич, асылда.

Дио, пәри, шайтан, жән — хезмәтендә,
Синнән өркеп таш кисә хәтта төндә.

Бер кимчелек (аңлашылмый ил-көнгә),
Күк Галәмен алмыйсың үз иркеңә.

Оч күккә — ай, кояшны ит тамаша;
Ни сәбәптән төн белән көн алмаша?

Күккә аш син, ул киңлектә сәйран ит,
Гыйльмен алып, бар Галәмне хәйран ит.

Күктә, диләр, Алла безне яраткан,
Без — кол, син ник аңа гашыйк ерактан?..»

Башсыз шаңка бу сүзлэр салды коткы,
Дөнья — бер чұп. Қүренми күзгә якты.

Құқ һәвәсе аның бар фикрен алды,
Кән-төн ул тик шул бер фикергә талды.

Құkkә ашу юлың әзләп баш вата,
Табалмый юл. Йокы алмый төн ката:

«Мин — олы шан! Мин жиридә қалырлықмы?!

Чакыртым,— ди,— хәйлә белгән халыкны,—

Мәнәжәжимнәр килсен, гыйлем иясе,
Бардыр ич бер құkkә чыгу хәйләсе?

Жыелсыннар, көчләрен бер итсеннәр,
Құкне миңа сәйр итәр жирип итсеннәр».

Жыельшты Галәмдәге бар галим.
Кәвыйс сөйләде аларга бар гамен.

Галим халық иеп баш уйға талды,
Бу мәгънәсез теләккә хәйран қалды:

Құkkә ашу юлы сыймый фикергә,
Ничек кеше аяқ бассын ул жирге?

Кеше түгел, фикер ирешмәс анда,
Құкне биләү чарасы юк жиһанда:

«Бичара без берәр чара табудан.
Әгәр инде, кайтмыйм, дисәң, бу юлдан,

Тауга жибәр, бөркет-кошлар оясын
Табып, жылеп кайтсыннар яшь баласын.

Алар үссен сиңа, кулга ияләшеп,
Ит ашаттырт, хезмәтчеләрне дәшеп.

Гүзәл тәхет төзет гуд агачыннан,
Бұлсын тәхет сандыктай, тик ачылған.

Әлеп калжға дүрт сөңгениң очына,
Беркетелсен тәхетнен дүрт читенә.

Сөңгеге тәбе кошларға булсын камыт,
Сине алар күккә очарлар алыш.

Жұтим, диеп, сөңгеге очына — иткә,
Алар һаман ашқынырлар биеккә.

Менә шул тик без табалған бер чара,
Башқа берәр юл белмибез очарға».

Шаһ шатланып колак салды киңәшкә
Нәм, атлығып, шундуқ кереште әшкә.

Үтте көннәр. Хикмәт әһле әйткәнне
Үтәп Кәвыйс, жіткерде очар көнне.

Шат, горур шаһ чыкты тәхет-сандыкка,
Иткә омтылып, кошлар очты күккә.

Алар һаман күтәрелә югары,
Күз алдыннан жири бөтенләй югалды.

Тапмый кошлар иткә жітәргә чара,
Йәрәкләре ачлықтан парә-парә.

Кәвыйс бара очып татлы әметтә:
«Ирешәм,— ди,— башта өченче күккә.

Анда, туктап, фәрештәләрнең телен
Өйрәнәм дә беләм үлмәүнен серен».

«Әгәр Алла кабул итмәсә мине...» —
Дип, ук-жәя янына алган иде.

Канат кагар көч калмады кошларда,
Тик торалмый, кайда инде очарга?*

Күзне йомып, таштай жиргэ төшөләр,
Бер биек тау башына ирешөләр.

Аһ орды шаһ: «Ни қүрөр безнең башлар?*
Тирә-якта — кыялар да тау-ташлар.

Юк алдында бер хезмәтче, бер бәге,
Ятты Кэвыйс ташта, янып йөрәге.

Арган кошлар башы ауды камыттан.
Ит барлығын хәбәр итте тамып кан.

Ирештеләр иткә — сөңге очына —
Ңәм очтылар ауга, таулар эченә.

Кэвыйс калды тауда, ташлар өстендә.
Үтә көннәр, охшап берсе-берсенә.

Узғынчылар ерак тау сукмагыннан
Қүрә: тауга бер жан иясе қунган:

Башындағы алтын таждан — йөз сары,
Күзләреннән ага дәръя — яшъләре.

Яқын килеп, қызганып сүз каттылар:
«Нинди бәлагә тарыдың, әйт?* — диләр.—

Башыңда — таж, өстә — укалы кием,
Ник ауныйсың таш өстендә, әйт, бием!»

«Зур бәлагә юлыктым,— ди,— карендәш:
Ташлап илем-көнем, ташка қүйдым баш.

Балта чаптым үзэм үз аягыма,
Кайталаммы кабат үз торагыма?*

Ташламагыз, зинһар, итегез ярдәм,
Очрамасмы Иран иленнән адәм.

Мин — элекке Иран шаһы, белегез,
Зинһар, миңа ярдәм кулын бирегез...»

Аңлап кошлар күккә ашмасын, бәкләр:
«Безнең бурыч — күрсәтү, — дип, — хәzmәтләр!»

Мәйданнан ук атланышып атларга,
Шаһны эзләп тарапты бар якларга.

Тапмадылар алар әмма шаһ эзен,
Гизеп тауда, япанды кич-көндезен.

Гударз карт, Гив, Тус, Рәстәм беркөнне
Очраттылар таудан килгән тәркемне.

Үйладылар: «Нидер беләләр болар,
Эйтмәсләрме безгә кирәк бер хәбәр».

Эндәштеләр: «Үң булсын юлларыгыз!
Каян килү? Кая баруларыгыз?

Без югалттық монда бер кешебезне,
Шул турыда бер хәбәр белмисезме?»

Шундуқ халық җавап бирде шаулашып:
«Бу якларга килә идең, тауны ашып,

Белдек шунда сез сораган хәбәрне:
Безне Қәвыйс сезне эзләргә җибәрде.

Сезне табып алып килсәк янына,
Вәгъдә итте: күмә дөнья малына.

Якында ул, әнә теге зур тауда,
Көтүчеләр янында бер утауда».

Гударз ди: «Шан түгел бу, бер бэла,
Башсызланып, totash фетнэ кубара:

Йэ жен белэн сугыш-ызгыш қузгата,
Кошлар жигеп яки үзэн «күккэ ата»,

Шул ахмакка хезмэт итикминде без?
Алда тагын аңардан ни күрөрбез?

Ни гакыл юк, ни фикер юк башында,
Мәгънәсезгә бил бөк шуның каршында...»

Шулай сөйләп, барып күрдөләр аны,
Күргәннәрнең әрнеп ачыды жаны:

Утырган ул көтүчеләр эчендә,
Хайван кебек гамысез ашау эшендә.

Аягына күйдилар һәрбере баш,
Күзләрнән ағызып һәр якка яшь.

Диделәр: «Бу — ни оят? Бу — ни эштер?
Мондый хәлне кем ишеткән, имештер?»

Кәвыйс өчен әрнеп, эчләре янды,
Ул әрнүдән ачы сүзләр уянды.

Ди Гударз: «Кая, монда бир тажны,
Синең ише башсызга таж мөхтажмы?»

Синме соң ул таж-тәхетләр иясе,
Синдәйләрнең урны — елан оясы.

Ни тилелек белсә адәм баласы,
Бер үзендә синең шуның барысы».

Диләр: «Бэла зирәк итә кешене,
Турайтыр тик кабер синең ишене.

Гажәп, жаңың башсызлыктан тұярмы³
Бу йөз беркөн оят хисен тоярмы⁴!

Үзен хурлап әрнетәсенд җан итеп!
Жиһан халқын үзенә дошман иттеп!

Кем күңеле сау соң синен яраңнан?
Калды, диден, җирне-күкне яраткан,

Ахыр кулың хәтта аңа озаттың.
Жиһне ташлап, күк тәхетен құзэттеп.

Беләсенд ич, гомер көне бик қыска,
Төкөрерләр мәңге безнең намуска.

Кем ишетсә хәлең, ирме, хатынмы,
Ләгънәт белән атар синен атыңны.

Килер буын хөкме алда — онытмый!

Башсыз яшәп, мәңге ләгънәт уқытмый!

Тән-җан белән ил-көн бер шаһка мохтаж,
Без — коллары, кем башында булса таж.

Тик булмасын шаһ файдасыз җилкуар,
Андыйлардан тиз көндә үк ил түар...»

Батырларның теләге иде изге,
Сейләделәр бераз нәсихәт сүзне.

Кулын үбеп, аяғына қуеп баш,
Соң кичерем сорадылар түтеп яшь:

«Бу — тыңаксыз, ачы сүз җан әрнүдән,
Сез — шаһыбыз, газиз безгә һәрнидән...»

Шелтә сүзен баш иеп тыңлай! Кәвыйс,
Эче тулы үкенү, оят, намус.

Йөрөк уты кабардай күлмәгенә,
Чарасы юқ, тоташ яшь түгә генә.

Бәкләр аны һәръяктан юаталар:
«Кеше ич без: кемдә юқ соң хаталар?!»

Тышка Рәстәм күтәреп чыкты шаһны,
Китерттеләр жиљдәй житеz бер атны.

Атланышып, юлга төштеләр алар,
Шаһ — кайғыда, күңел ача башкалар.

Кайткач та, шаһ күп үкенде эшенә:
«Ни йәз белән күреним мин кешегә?!»

Чикмән киде. Кара жиргә қуеп баш,
Кырык көн-төн сәждә итеп койдыш яшь.

Көн-төн сойли Аллага зарын, аһын,
Тәүбә итә, кичерсен, дип, гонаһын.

Яшьле йөзен тоташ сөртә туфракка,
Баш күтәрми, карамый тирә-якка.

Кабул итте Хода аның тәүбәсен:
Бар гаменнән азат итте гәүдәсен.

Тулды күңеле куанычка, бәхеткә,
Тажын киде, кабат менде тәхеткә.

Бу хәбәрне белде гаскәр, ил-халық,
Килде алар шаһ алдына, тупланып.

Күз яшь белән жир үбәләр алдында,
Кадре шаһның күтәрелде тагын да.

Калдырмый шаһ бер жәнда бер жәрәхәт,
Һәркем, күреп гаделлек, таба рәхәт.

Кайда булса, әрнүле жан күрә ул,
Юата ул, назлый, рәхәт бирә ул.

Шул рәвешчә үтте ничә ун еллар,
Бұләк алып баеп бетте юксиллар.

Шулқадәрле өләште мал, хәзинә,
Булды бер мохтаҗ күренмәс күзенә.

Кәвыйс илгә шатлыктан мәжәлес ача:
Көндез — уен, сый — кичтән таңнаргача.



СИЯВУШ





* * *

Беркөнне Тус, Гив, Гударэны алып,
Эт, кош белән китте ауга қузгалып.

Бер тугай бар, якын төрек чигенә,
Булмас анда киекләрдән ни генә?!

Болар һәрчак шунда ауга чыгалар,
Көн буе аулап киек, талчыгалар.

Ә тугайды — чәчәк: рәйхан, сөнбеле,
Үсә анда бу Галәмнең бар ғөле.

Агачларда — жимеш. Ага саф сулар,
Юкка чыга монда ару, ачулар.

Бу юлы да ауладылар күп киек,
Кайсын тотып әлмәккә, тере көе үк.

Якын Туран жириендә дә бар тугай,
Диләр: «Жәнлек анда моннан мул бугай».

Гив белән Тус, бу сүз чыккач авыздан:
«Без ник куркыйк, — диләр, — төрек явыздан?»

Узыштырып ат кудылар Туранга.
Килде мәхшәр аккош, киек, коланга.

Кызык булды нәтижәсе бу ауның,
Алар житте итәгенә бер тауның.

Кинәт күреп бер гүзәл кыз шул чакны,
Йкесе дә тораташ кебек катты:

Йөзө — жәсмин, буе — сәрви, кара каш,—
Йәрәк түктый тибүдән, кыз карагач.

Болар — киеқ, әлмәк булды кыз чәче,
Балкый тугай, гүя бер жәннәт әче.

Бу нур барсы шул гүзәлдән бәркелә,
Шикәр ирен елмая, ә күз көлә.

Нечкә билен кочкан алтын билбавы,
Йөзен баксаң — алынадыр күз явы.

Моңа тиң хур сиғез жәннәттә булмас,
Жирдә моңа тиң бер гүзәл табылмас.

Күреп аны, хәйран калды батырлар,
Диләр: «Ярабби, исkitәр сәнгатең бар!

Бу кем? — диләр, — хур кызымы? Пәриме?
Кояш, төшеп жиргә, шулай йөриме?»

Тиң ут салды икесенең жанына.
Тус сұз күшты килеп бу кыз янына:

«Кем син?! Хурмы? Пәри? Мәләк? Адәмме?
Аймы ингән жиргә, ташлап Галәмне?

Мәләк булсаң, құkkә очмас идеңме?
Пәри булсаң, юкка чыкмас идеңме?

Ялғыз башың нигә чыктың далага?»
«Мин — адәм, — ди кыз, — юлыктым бәлагә:

Атам кайтты исереп, жуеп аңын,
Бер сәбәпсез түкмәкчे минем каным.

Китте хәнжәр алырга, бәйләп мине,
Алды хәнжәр, тыңламыйча әнине.

Килгән чакта ауды, үокыга талды,
Әни, килеп, мине баудан коткарды.

Качтым өйдән, жан ачысы, куркудан,
Килем чыктым менә шул тауга, тутган».

Тус сорады: «Этиең кем, нәсәбен?»
«Этием,— ди кыз,— онығы Гәрсивазның,

Нәсәбем зур: Фәридуң — ерак бабам,
Ә мин менә нинди язмышта янам.

Котым оча: атам килер аңына,
Эзләп килем жүтәр бу тау ягына.

Бер гөнаңсыз мине сүймакчы иде,
Өйдән качтым, мин — зур гөнаңлы инде.

Ни бәлаләр, белмим, башыма тәшә,
Эзләп килем, алар монда ирешсә».

Күптән боларның күзе кызга тәште,
Кыз сүзеннән йөрәкләр кыза тәште,—

Икесе дә, қуеп оят, хәяны,
Үзенеке итмәкче була аны.

Борылды да Гивга, диде Тус Нәүдәр:
«Минем табыш, миңа — бу кыз, берадәр!

Ауга тәштем, гашыйк булдым мин аңа,
Сабырым юқ, йөрәгем дәрттә яна;

Күктән миңа бүген бәхет иреште:
Тозагыма нинди тансык ау тәште!

Ычкындырмам аны мин үз кулымнан,
Аның өчен йөз чөермим үлемнән».

Ачудан Гив ала алмый сулышын,
Күзе белән йотардай атын, Тусын.

Кайныйй ачу, йөзләре кара янды,
Ул сугышка әзер, гайрәт уянды.

Диде: «Батыр, бу сүзен — сүз түгел ич,
Үйлап сейлә, мин дә күэсез түгел ич!

Күңел бирмә қулыңа кермәс затка,
Күз күп салма, калуың бар оятка!

Тәвәккәлләп, монда без бергә килдек,
Бу тугайга икебез тиң жилдердек.

Искә төшер, минем атны уйла да:
Бу аланга килеп чыкты ул алда.

Ә кыз — миңа, алалмас аны миннән,
Каршы чыкса да дәһшәтле Тәһмәтән!

Минем күңел гашыйк булды гүзәлгә,
Кул сузыннар, бирмәм Нәriman, Зальгә!»

Бу сүзләрдән Тус та кызды, ярсыды:
«Мин — шаһ улы! Син кем минем каршыда?

Чамаңны бел, минем ярсытма жаным,
Сейдем кызны! Гүзәлне мин кочамын.

Син үзенде аны күрмәгәндәй тот,
Миннән үтет: бүгенге көнен оныт».

Ике якта кызғаннан-кыза гауга,
Керештеләр берсен-берсе хурлауга.

Тус та, Гив да: «Калганчы,— ди,— оятка,
Чабам кызының башын, тик бирмим ятка!»

Ул арада килеп житте Гударз,
Сорый: «Нидән буш гауга күптардыгыз?

Юк, койдырмышым бу гөнаһсызының канын.
Бездә шаһ бар. Тыңлык хәкемен аның.

Шаһ хәл итсен. Кем аңарга карышыр?
Бәхәстә кем аның белән ярышыр?!

Килемштелэр. Атландырып бер атқа,
Кызыны болар алып кайттылар шаһка.

Күз салуга Кәвыйс кызының йөзенә,
Гүйшык уты капты аның үзенә.

Шаһның калмады кальбендә карапы,
Батырларга ялварулы карады:

«Шәрәф һәм шан булсын,— ди,— атыгызга,
Китердегез тансык ау шаһыгызга.

Ыңғыш салган сөякме бу арада?³
Бер-беренә усалланып карама,

Сиңа язган ашны берәү һимәс һич,
Сез әйтешкән сүзне кеше димәс һич.

Сарай өчен кирәк мал — харам өйгә,
Килемшегез! Бу кыз булачак миңа!»

Бирде аларға кыйммәтле бүләкләр,
Рәхмәт әйтте, бирде мул сый, хилгатьләр,

Болар китте сарайдан, хәйран калып,
Күзләрдә яшь, әрнүле яна калеб.

Кызга ди шаһ: «Гаменде күй, ниһаять,
Син — сусаган жаныма әбелхәят.

Сараемда булырсың олы хатын,
Иран шаһы тәхете — синең хакың.

Балкый билге йөзендә олылыктан,
Син кем кызы, нинди нәсәб-ыругтан?»

«Болгар шаһы, Гәрсиваз онығы — атам.
Чарал бармы? Мин дә сине яратам».

Шатланып, кызыны илттелэр сарайга,
Күргәннәр охшаталар тулган айга.

Боерды шаһ аңа ничә йөз кырнак,
Каләмдәй бармаклары, көмеш тырнак.

Карышусыз булалар хезмәтендә,
Көндезендә, кичендә, кара төндә...

Тәмам булды — жириенә килде бар эш.
Кабат тапты яшьлеген гүя Кәвыйс,

Кичә-көндез булды гүзәл янында,
Бирердәй ул аңа хәтта жанын да.

Максатына иреште ахыр ул шаһ:
Бер ул бирде гүзәлдән аңа Аллаһ,

Йөзө тулган айға, кояшқа охшаш,
Құргән кеше сурәтенә ияр баш.

Килем житте шаһқа сөенче сүзләр:
«Тиңсез матур ул,— диләр,— тапты гүзәл.

Чәче — ганбәр, ирне — якут, йөзө — гөл,
Құрсә, кояш оятыннан күзегер!»

Сөенчегә сипте шаһ мал, хәзинә,
Канат үскән кебек булды үзенә.

Бәйрәм ясап, гөрләтеп бар дөньяга,
Сиявуш дип ат күйдилар балага.

Улын қүреп сөенде шаһның жаны.
Аның белән тулды ботен жиһаны.

Бар иде бер бик галим-мәнәжҗиме,
Таныш иде аңар бар йолдыз гыйльме.

Шаһ алдына чакыртты тиэ үк шуны,
Диде: «Остаз, күр, онытып куркуны,
Йолдызлардан бу баланың яэмшын,
Ничек кичәр бу дөньяда жәй-кышын?»

Кабат-кабат күзэтте дә санады
Галим. Ахыр, сынган кебек канаты,

Жирге атып бәрде ул астрләбен:
«Хакны сейлим, шаһым,— шул ич таләбең,

Юк, көн бирми замана бу балага,
Юлыгыр ул баш котылмас бәлагә».

Шаһ, бармагын тешләп, моң, уйга талды,
Шатлық биргән өметләре буталды.

Хактан килгән язмыш икән, ни чара,
Кем язмыштан газиз жанын коткара?

Бу серне шаһ әйтми үзгә йә ятка.
Малай үсә. Инде басты аякка.

Гүзәллеге илдә хикәя булды,
Аның даны бөтен Галәмгә тулды:

Матурлығы — табынырлық күнелләр!
Әдәп! Ақыл! Нәркөн яңа һөнәрләр!

Аермады Кәвыйс аны үзеннән,
Күзен өзә алмый гүзәл йөзеннән.

Шулай беркөн Рәстәм қунакка килде.
Шаһ алдында ул Сиявушны күрде.

Жири үpte дә, сүз сорап, әйтте Рәстәм:
«Үз өндә бала — мәхрүм дәрестән.

Миңда тапшыр, буш үткәрми көннәрне,
Бирим аңа үземдә бар һөнәрне.

Үскәч, бала илгә башлық буласын,
Мин укытыйм, миннән белем ул алсын».

Бу киңәшкә куркынып қалды хәйран
Кәвыйс. Ләкин таба алмады дәрман.

Түймас иде бу баласы сүзеннән,
Күймас иде читкә аны күзеннән.

Тәрбиясез калдырысынмы? Ни чара?!
Тәһмәтәнгә бирде аны бичара.

Диде Рөстәм: «Күрик, нишләр замана?» —
Китте алыш Забулстан ягына.

Бала — һәвәс, канәгать Рөстәм аннан,
Ни құрсә дә өйрәнә пәһлеваннан:

Сөңге тоту, гөрзи сугуның серен,
Уктан ату, аркан — калдырмый берен;

Атта чабу, яуны егу иярдән —
Дәрес ала Рөстәм белгән һөнәрдән.

Кичләрендә — мәжлес, сөхбәт тәртибе,
Белем алу булды аның һәр көне.

Хәтәр эштән, авырылыштан куркырга
Күймый осталаз: китәләр ауга қырга;

Юлбарыска ялғыз каршы чыгулар,
Жирдә йоклау, кырда учак ягулар.

Булды шаһзадә бу эшләр осталасы,
Қүреп уңышын, соклана осталазы.

Еллар арты акты да акты еллар,
Осталаз белән ярышып ныгый қуллар.

Осталаз инде үзе шәкерт шәкерткә,
Житеz егет охшый лачын, бәркеткә.

Беркән шәкерт серен ачты осталазга:
«Читтә ялғыз охшыйм дуадак казга.

Һәнәремне күрми ич ата-анам,
Мин аларны сагынудан уфтанам.

Күрсә атам, рәхмәт, диер, Рөстәмгә». Тәэсир итте бу сүзләр Тәһмәтәнгә.

Ул хәзәрли шаһзадәгә бүләкләр: Качыр һәм ат, ука чиккән құлмәкләр,

Алтын корал, ләгыль¹, жәүһәрдән — биәек, Кол малайлар, ай йөзле күп кәнизәк.

Чыкмасын дип юлында ул-бу бәла, Шаһзадәне үзе озата бара.

Шаһ ишетте: шаһзадә кайта илгә, Рөстәм аны үзе озата килә.

Боерды шаһ: «Бизәлсен,— ди,— бөтен ил! Шаһзадәгә каршы чыксын хатын-ир!

Юлга чыккан көтү кебек күп халық, Бәкләр чапты каршы, атка атланып.

Шаһзадәне күргәч тәштеләр аттан, Тез чүктеләр, сәлам биреп ерактан.

Телгә килде курай, быргы, барабан, Шат авазлар белән тулды чүл-ялан.

Нәммә кеше тоткан алтын савытлар, Сирпи юлга гүзәлләр хүшбүй-гудлар.

Кол, кәнизәк тоткан тулы табаклар, Тулды сипкән тәңкәгә тирә-яклар.

Сиявушның йөзен иткән тамаша Аңын жуя, гүя гакылдан шаша.

¹ Ләгыль — ал, қызыл тәстәге кыйммәтле таш.

Икे яктан гаскәргә юл ачалар,
Шул тәртиптә ирештеләр шаһка алар.

Шаһны күреп, яын килде Сиявуш,
Кояш кебек балкый йөз, күделе хуш.

Аттан төште бәкләр — аның артында,
Жир үптеләр барсы шаһның катында.

Шаһ күңлендә калмый сабыр-каары,
Хәлсезләнеп, бу гүзәлгә карады.

Тәхетеннән жәһәт төште дә жиругә,
Тотынды ул улы йөзен үбәргә.

Улы йөзен сагынган иде гаять,
Булды күрү — күңелгә әбелхәят.

Буен-сынын күреп хәйраннар калды,
Күңелдәге бар гамъ, хәсрәт югалды.

Шаһ Рөстәмгә диде: «Әй пәһлеваным,
Юлларыңа корбаннар булсын жаным.

Миңа һәрчак сансыз хәzmәtlәр иттең,
Кем хәzmәте синекенә булыр тиң?»

Минем естә сиңа — сансыз бурычым,
Ул бурычның өзәлмәм, дим, һич очын,

Хак бирсен хак ул чиксез хәzmәтенә!» —
Тартып алды Тәһмәтәнне катына.

Кулын қыса. Кидерде қыйммәт хилгать,
Бүләк итә сансыз мал, әйтә рәхмәт.

Шуннан илдә башланды бәйрәм-сыйлар,
Жиде көн-төн эчәләр дә ашыйлар.

Бәйрәм узгач, ачып хәзинә малын,
Сиявушка шаһ тапшырттыра барын.

Бирә атлар, качыр, төя, күп коллар,
Аның исеменә яздырта икълиминәр.

Бәхет озак, төгәл тормый — кителә,
Яэмыш үртәп, ачы агу китерә —

Ул әрнүле тозак куйған анага.
Гүя кайткан Сиявуш жәназага:

Ул кайткан ел әнисе калды үлеп,
Бер ел үтте әрнүле матәм күреп.

Шаһның әүвәлге хатыны бар иде —
Сарай бикәсе, киңәшче яры иде,

Намавиран шаһы кызы — Судабә,
Шаһ сарайны тапшырган иде аңа.

Шаһ, Сиявуш беркән тәхет залында
Утырганда сұз қуертып табында,

Бер эш белән Судабә килде кереп,
Хәйран калды ул Сиявушны күреп.

Каны кайнап, йөрәккә капты уты,
Гашыйк булды еgetкә шул минуты.

Яқын иде һүштан китеп аварга,
Кәвыйс сизәр нинди хәйлә табарга?

Тел тотылды, баштан очкандай акыл,
Бәйләнгәндәй булды күңел, аяқ, кул.

Шаһы белән сөйләшеп бер-ике сұз,
Китте чыгып, елмаюсыз, көлүсез.

Сараена көчкә кайтып утырды,
Ике күзе кайнар яшь белән тулды.

Хәлен-зарын сөйли алмый қешегә,
Бұлмәсеннән чыға алмый құршегә.

Күз алдында, күңелдә — ул, хыялда,
Аңардан юқ мона йокы да, ял да.

Бер-ике көн шуңдар канәгать кылды,
Күңеленә яңа коткы яғылды:

Ничек аны тагын бер кат күрәсе?
Күз алдыннан бер ничек үткәрәсе?

Үткен телле чая бер кәнизәген
Чакыртты ул: «Өзелә,— ди,— үзәгем.

Сиздерми үт Сиявуш аулагына,
Сәламем әйт, төш аның аягына.

Әйт син аңа: дәртендә мин, бичара,
Янам утсыз. Бәхетем, үзәз кара.

Күзем нұры — аягының тузаны,
Көтәм, текәп юлларына күз ағы.

Ни югалта, күренсә бер күземә,
Итим жәнәм кара туфрак үзенә».

Хуш килмәде бу сүзләр Сиявушка,
Диде: «Жәнәм, йөрәмә монда бушка.

Күй, син мине булмас эшкә чакырма,
Ханшаны һәм үзенде жәфа кылма.

Күзәтсә дә ул нәфсенең моратын,
Мин шаһымның хурламам олы атын.

Китермә сүз, колак салма кешегә,
Бу дәрт — йөрәк түгел, Иблис эше лә».

Егет жарабын арачы ишетте,
Жир үpte дә килгән юлына китте.

Аяғүрә Судабә каршылады,
Сабыры юқ, тиз ул хәбәр сорады.

«Бу киек,— ди илче,— тәшми тозакка.
Сабыр кирәк, ау китәр, дим, озакка,

Гүзәл хәлвә, тик чара ни? — Пешмәгән,
Шуңа безнең иренгә ирешмәгән.

Сарыф иттем татлы тел, йөз көләче,
Тик жұавабы булды агудан ачы.

Башқа чара — хәйлә кирәгер беҙгә,
Үзе сизми әләксен авызыбызга».

Үтте тагын бер-ике көн зар белән.
Өченче көн торды ханым таң белән.

Шаһка барды. Диде: «Бәхетле шаһым,
Гомерене озын итсен Иляһым.

Алла сиңа милек — Иранны бирде,
Нәрсә Хактан теләсәң, аны бирде.

Дошманнарда калдыромадың үченне,
Бар Галәмгә таныттырдың көчеңне.

Гыйшық белән, наз белән сөрдең гомер,
Галәмдә юк син қүрдең гүзәл угыл.

Морадыңа ирештең hәр тарафта,
Сиңа тиң бер шаһ бармы тирә-якта?

Йә, улыңа тиң бармы бу көннәрдә,
Әдәптә, йә дәүләттә, йә hөннәрдә?

Телим, аңа әйт син мәрхәмәтеңнән,
Чыккаласын кайчак синең катыңнан.

Мин дә аңа ана тиеш ләбаса,
Кардәшләрен килгәләсә, караса.

Юк, диме ул, безнең белән эшләре?
Аны күрсәк, диләр кыз кардәшләре,

Аңа без жан белән хәzmәт кылырыз,
Хәrmәт итә, хәzmәт итә белербез».

Кәвыйс әйтте Судабәгә: «Ай йөзлем,
Йәзен қебек гүзәл hәм тансык сүзен,

Жаның тулы аналык мәрхәмәте,
Жавап булыр аңа — бала рәхмәте».

Судабә шат, китте үз сараена.
Шаһ чакыртты Сиявушны янына.

Диде: «Тыңла, гомеремнең маясы,
Дөнья — сиңа, безгә тик — картаясы.

Өч нәрсә бар, кеше hич яшермәслек:
Исереклек, гыйышык, берсе — кардәшлек.

Сараемда ничә кыз кардәшнең бар,
Сине күреп танышсак, диләр алар.

Нәм Судабә — сиңа булыр ул ана —
Сине көтә кунакка, яна-яна.

Син — гүзәл, дип гөрли урам, базарлар,
Кардәшләрең сине күрергә зарлар.

Йөз чөөрмә кардәшләрдән, анадан,
Бар аларга — санамасыннар надан».

Атасының киңәше Сиявушка
Шомнар салды: «Түгел, — ди, — бу сүз бушка».

Үйлүй: шулай сынамакчы атасы,
Аның ничек күнделен юатасы?

Үйлүй милке: «Күнистанга китәргә,
Телим чиктә, яуда хәzmәт итәргә.

Әгәр миңа Судабә булса ана,
Кулын күшсын синең миңа догаңа.

Хатын-кызлар бұлмәсе тансық кемгә?—
Ир-егетне әйләндерә жебенгә.

Хатын-кызлар әчендә күп сұз була,
Ул сұзләрдән кеше гайрәтсез була.

Бикләп булмый илнең авызын сүздән,
Минем хакта сұз кубар ирексездән.

Хатын-кыздан килә иргә күп жәфа,
Мине: «Бар»,— дип мәжбүр итмә ул якка.

Никадәрле ерак булсам алардан,
Беләм, тыныч, сәламәт жан белән тән.

Мине, зинһар, ул бұлмәдән ит ерак,
Авыры шытә сынағаның яхшырак.

Ирләр эше — чәүтан, мәйдан, яу кыры,
Шул мәйданда минем даным артыры».

Йәз чытканын шаһзадә күрә шаһның.
«Миңа бердәй әмре шаһның, Иляһның.

Кызлар яғы өгәр булса жәһеннәм,
Хәтрең өчен керәм, һич чикмимен гамъ».

Шаһ куанды: «Үен йөзендей якты,
Сүзен тозлы, ләкин хак, жанга татлы.

Кил, баш тартма минем бу тәкъдимемнән,
Кыз кардәшләр күңелен тап бүгеннән».

Эчке йортта иде хатын-кыз яғы,
Анда басмый бер ир-атның аяғы.

Эчке йортның сагы — Фәрзанә иде.
Шаһ аңарга тиңсез ышана иде.

Чакыртты шаһ каршысына шул колын,
Аның кулына бирергә угылын.

Диде: «Бар да алып әчке сарайға,
Күрсөт гүзәл йолдызларны бу айға.

Судабәгә әйт син минем исемнән:
Сейсен моны артык үз әнисеннән.

Түшәсен ул аяқ астына ганбәр,
Кызганмасын бүләккә ләгыль, жәүһәр».

Сиявушны ияртеп керде юлга,
Китә биреп сәламнәр уңга-сулга.

Хәбәр очырды Фәрзанә сарайға:
«Бер зур кунак, охшаган тулган айға,

Килә, чыксын олы-кече каршылап,
Хушбүй сипсен юлга кызлар яхшылап.

Хәзерләнсен сибәр өчен табакта
Алтын-кәмеш, асылташлар һәр якта».

Бу хәбәргә Судабә бик соенде,
Бизәнеп, ул алтын тәхеткә менде.

Бизәделәр сарайны гөлләр белән,
Түшәделәр аяқ астына келәм.

Энҗе, якут тулы алтын табаклар,
Яшь кызларга тулды бар тирә-яклар,

Гүзәл, жәннәт хуры кебек һәрбере,
Ризван күрсә, көяр иде бәгыре.

Һәр тарафта сыза сазлар шат көйләр.
Кызлар юлга энҗе, алтын чәчтеләр.

Шәһзадә: «Бу — сараймы, жәннәтме?» — дип
Калды күргәннәрдән гажәпләнеп бик.

Керде, күрде алтын тәхет сарайда.
Ул тәхеткә янбашлаган Судабә.

Дулкынланган чәче житә аякка,
Гүзәллеге сибә нур тирә-якка.

Сиявушны күреп торды ул очып,
Каршы килде, муйыннан алды кочып.

Дәрте уты көйдергән иде жанын,
Сылтау тапты, ачты мона кочагын.

Ул сарылды, күздән, иреннән үбә,
Кайнарлығы кабыныр күлмәгенә.

Оятыннан Сиявуш батты тиргә,
Утка төште, тетри, авардай жиргә.

Ә Судабә сүз кузгата назланып:
«Ник йөрисен сүзең бездән кызганып?»

Кыз туганнар йөзен күрергә зарлар,
Аларны да шатландырчы бераз, бар».

Егет үтте кызлар яғына, каушап,
Алды анда гөлдәй гүзәлләр коршап,

Үбә кайсы құлын, кайсы — яңагын,
Шау-шу, чыр-чу гүләтте тирә-яғын.

Сәламләшеп, аннан да китте чыгып,
Сараена кайтты арып-талчығып.

Күрешкәч, шаһ сорый тәэссоратларын.
«Син қалдырган артта Галәм шаһларын,

Сарай — жәннәт, гүзәлләр — хур кызлары,—
Ди Сиявуш,— кайсы шаһың күзләре

Күргән, дисен, мондай гүзәлләр йөзен.
Сиңа тиң юқ, Галәмдә син — берүзен,

Фәридун, Жәм, Ігүшәнме соң тиң сиңа?
Алар ярый кол булырга каршыңа!»

Куандырды атасын шулай егет.
Балкып китте Кәвыйс йөзө гөл кебек:
«Борчулардан азат булды йөрәкләр...» —
Улына ул бирә сансыз бүләкләр.

Шатланып, шаһ китте эчке сарайга,
Жыелдылар гүзэлләр тирә-янга.

Шаһ боера аларга күп бүләкләр:
Алтын алка, балдақ, атлас күлмәкләр.

Судабәгә килде дә шаһ сүз ата:
«Йә, бу малай нинди тәэсир уята?»

Әдәп, гадәт, белем бармы үзендә?
Ничегерәк күренде ул күзенә?»

Диде хатын: «Ишет сүзнең турысын:
Даның бөек — тәхет, илнең нуры — син,

Сиңа тиң бер хан булмас бу жиһанда,
Улыңа тиң солтан булмас заманда,

Аңа — бөтен Галәм халкы догачы,
Ярашырлык үзенә тәхет, тажы.

Баштанаяк белем, әдәп үзендә,
Табылырмы аңа тиң жири йөзендә?

Сүз, авазы! Эйтимисең күз карашын?
Ә хәясы! — Жирдән күтәрмәс башын!

Ни изгелек итсәң аңа, ярашыр!
Гыйззәтен син аның башыннан ашыр.

Әле менә бер фикер туды миндә.
Рөхсәт биреп, шуны ишетсәң син дә,

Сиявушны яраттым үз улымдай,
Күпме кызлар яши минем кулымда.

Арада бар гүзэллэр олы затлы,—
Аталары Кәй-Пәшин, Ареш атлы!

Ул өйләнер, бәлки, минем кызыма?
Аны кияу итәр идем үземә».

«Бик хуп булыр,— ди Кәвыйс,— бу фикерең,
Егетнең мин тартып карармын кылын».

Икенче көн шаһ егеткә аулакта
Киңәш итеп сұз кузгатты шул хакта:

«Сине күрсәм, чумам чиксез рәхәткә.
Телим, син дә иреш шундай бәхеткә.

Мин ишеттем күптән бер мөнәжҗүмнән,
Килә, диеп, бер ул дөньяга синнән.

Ул — булачак тиңсез шаһы жиһанның,
Өйлән, сәбәбенә кереш син аның.

Кемнең кызын теләр булсан жиһанда,
Алып бирәм аны шул ук заманда».

«Бойрык — шаһтан, баш өсте! — ди Сиявуш,—
Ни әйтсәң дә, каршы чыгармам тавыш,

Тапса кемне лаек дип шаһым — атам,
Шуны телим мин дә, шуны яратам».

Яна йөрәк Судабә фетнәсеннән,
Аңлый, бу да — шул, аның хәйләсеннән.

Ул төн кичте. Судабә торды таңда.
Яна йөрәк Сиявушның дәртендә.

Бизәттерде сарайны мең бизәккә:
«Сиявушны чакыр», — ди кәниздәккә.

Бизәнде дә үзе тәхеткә чыкты.
Жүйды сабрын, көтө-көтә талчыкты.

Бусагага житкәч еget аягы:
«Хуш килдең, — ди, — әй җанымның кунагы», —

Очып төшеп, аны қулыннан алды,
Үз янына — тәхетенә чыгарды.

Билен кочкан. Мәгъшукуна сыена.
Чакырттырды қызларны каршысына.

Гөл яңаклы, кара құзле гүзәлләр
Килем, тәхет каршысына тезеләләр.

Диде хатын: «Бу гөл йөзлеләрне күр,
Боларга тиң булмас жәннәтедә хур.

Сал боларның берсенә шәфқать қүзен,
Хатынлықка ал берсен, сайлап үзең».

Тора қызлар, өметтән балқып гөлдәй,
Очып килем кочагына керердәй.

Үртәлүдән тиргә бата, қызара,
Мескен еget құз дә салмый қызларга.

Китте қызлар, ишарә иткәч ханым.
Ә Судабә еgettән сорый тагын:

«Ирнең һаман ачылмаган, бөредә!
Ошамыймы бу қызларның бере дә?

Алар — корбан синең йөзен нурына,
Ата берсен, һәм ул булыр қуйында».

Авыз ачмый құзғә һаман Сиявуш.
Ә Судабә гыйшық мәенинән сәрхуш:

«Жаным, аңлайм, ник әйомық синең күзләр,
Айны күргән нигә дип үйләз күзләр.

Мин бар икән, кем аларга карасын?!
Мин дәвалайм үйрәгенең ярасын,

Беләм, беләм, миңа тешләрең кыза!
Мине күргән — карасын нинди кызга?³

Кил, икебез ант белән сүз беркетик,
Шуннан икәү акыл белән эш итик.

Мин дә янам синең дәртеңдә, жәным.
Ни боерсаң, мин — юлыңда корбаның.

Күрәсөң бит, дәрттән бәгырем — кандыр,
Иреннәрең балына мине кандыр.

Синең нурлы йөзен күргән сәгатьтән,
Көн-төн дими, дәрттә яна жан һәм тән.

Гыйшық уты оят пәрдәсен ягар,
Синең гыйшкың калдырмады миндә гаръ».

Кочаклады, кысты тәхет читенә,
Иренен үбә, йөзен ышкый битенә.

Яңды егет оят, гарылек утында,
«Ни йөз белән күренәм,— дип,— атама?»

Юраганым менә инде юш килде:
Тиңсеми бу хәтта шаһны — әтине!

Курка идем шул хатын-кыз — бәладән,
Иштәммә инде ата нәләтен.

Әгәр миннән хәзер чыкса каты сүз,
Яла тага, шиксез миңа, хәясыз.

Телгә калам, бәтен илдә хур булам,
Әтиемнең ләгънәтенә юлыгам.

Кирәк монда акыл-хәйлә чарасы,
Ничек башны мондардан коткарасы?»

«Син,— ди егет,— тиңсез Галәм эчендә,
Синдәй гүзәл юк ул Чиндә, Мачиндә!

Шаһ бар икән, сиңа күз салса бер ир,
Шаһ ачуы аны, йортын көйдерер.

Ничек салыйм күз син кояш йөзенә?
Кем утыра арысланның тезенә?

Кызың бирсәң, кабул итәм, сүзәм юк,
Ләкин башка йөзгә багар күзәм юк!

Бәләкәен. Үссен, кәтәм, карышмыйм,
Шул нияттән читкә чыкмам каршы мин.

Үзенде һәм мине ташлама утка,
Беләсәң бит: Кәвыйстан Галәм курка!

Минем өчен ана син, газиз ана:
Начар баккан анага — утта яна!

Бар булган сүз калсын ике арада,
Ант, сер саклыйм. Син дә жиңел карама».

Утка төшкән, кызарган оятыннан,
Китте еget Судабәнең катыннан.

Кич булды. Шаһ килде әчке сарайға:
«Гаптыңмы кыз,— ди,— безнең тулган айга?»

«Бар кызларымны күрсәттем үзенә,
Күз дә салмый һичберсенең йөзенә.

Кызыңны, ди, үскәч, кабул итәрмен».
«Рәхмәт,— ди шаһ,— күңдөлемне күтәрдең».

Шаһ боерды ул кызга күп бүләкләр —
Энҗе, жәүһәр, алтын, ука күлмәкләр.

Буmallарга Судабә бик куанды,
Көннәр үтте. Эчтә дәрт һаман янды.

«Сиявуш!» — дип, әчтән чыга сулыши,
Аны тели, калмады сабыры, нушы:

«Ярабби! — ди.— Нинди чара табасы?
Күкне каплый, ах, дәртенең карасы.

Ул гүзәлне ничек көртим кочакка?
Мин — ялқында, ул боз кебек бер чакта!

Эгәр ятсам алдында, дәрттән үлеп,
Су каптырмас миңа, рәхиме килеп.

Аның өчен янармын кайчангача?
Аһ-зарыма кайчан колагын ача?»

Тагын аны чакыртты сараена,
Тагын алды тәхеткә үз янына:

«Мәрхәмәтсез, күз салмыйсың үзәмә!
Гыйшық аһын камчы иттең үзәмә.

Ул аһларның сөреме күккә ашты,
Тән, жаныма ачы ялқын totашты.

Ничен миннән чөрәсед үзәңне,
Кызганасың бер кәлимә сузене?

Күрәмсөң? Мин — суга сусаган гәлмен!
Бетте сабрым, мин дә бит таш түгелмен.

Жиде ел бит, гаменән, әй кояш үз,
Бер мизгелгә калмады күзем яшсез!

Синнән башка ярдәм итәлми һичкем,
Димисөң бит: «Ничек хәлләрең, мескен?»

Ни була соң, сөндерсөң жанымны?
Фида итим жанымны, жиһанымны.

Күпме бүләк биргән булса атаң, мал,
Ике тапкыр артық бүләк миннән ал.

Кұлымнан тот, мин аяктан еғылдым,
Сиңа кавышу дәртеңе мин яғылдым.

Бетте сабрым. Калмады хэл, чыдымым,
Бу язмышка артык түз алмый җаным.

Йә сөясең, юк минем башка чарам,
Йә Галәмгә яман атың чыгарам.

Син аяусыз, ник мин сине аяем?³
Ачы дәрттә җаным телгәлим дайм?»

Бу сүзләрне ишеткәч, Сиявуш та
Күп вакытлар килә алмады һушка.

Ахыр әйтте: «Әй Галәмнең матуры,
Синең ирең — минем атам, ахыры,

Юк, хыянәт италмый мин әтиемә,
Үзен саф кал, минем намуска тимә.

Буем бирмәм, ни килсә дә башыма,
Хэтта риза бар Галәм җәфасына,—

Үлем тансык миңа бу әңгәмәдән,
Риза булам, башсыз калса да бәдән».

Бу сүзләрдән шаша язды Судабә:
«Әрнер очен җаным сине сөйдеме?»

Мәрхәмәт юк тамчы синең җаныңда!
Кайчангача җаным утка ягыла?!

Күрсәтәм мин сиңа шундый әрнүне,
Менә шунда искә алышың мине».

Тартып ертты ул киemen, якасын,
Тырный битен, борнын, йөзен баса кан,

Күккә ашты черелдәвек авазы,
Башын бәрә, чәчләрен йолка үзе.

Бу хәлләргә игътибар итми, егет
Китең барды, үлемгә барган кебек.

Ығы-зыгы, шау-шу сарайда күпты:
Кем — юата, кеме — яшкә булыкты.

Хезмәтчеләр чик куялмый тавышка,
Хәбәр иттеләр бу хәлне Кәвыйска.

Килеп жүйтте сарайга Кәвыйс тиз үк,
Күрә: ызгыш, тетрәнә гүя жири-күк.

Күрә: хатыны, әрнүләр салып жанга,
Жылый, йөзә-башы булашкан канга;

Үкерешә тирәдә кәниздәкләр,
Әрнү зары, өзелерлек үзәкләр.

«Ни булды?» — ди. Кәтмичә жавап сүзе,
Судабәгә туры йөгерде үзе.

Диде: «Ярабби, күпты монда ни гауга?
Ник үзене хур итәсен жиһанга?»

Женләндәңме? Эллә үз чирең бармы?
Ник күптардың бу кадәр чыр-чу, зарны?»

Судабә дә шаһның килгәнен күрде,
Илереп, ул аяк өстенә торды.

Аягына тәшеп Судабә шаһның,
Диде: «Ишет сәбәбен үксү-аһның.

Болар бар да — сөйгән, битsez улыңнан.
Килде бүген: алды ике күлымнан,

Оят пәрдәсен йөзеннән күтәрде,
Миңа сарышып, тәхеткә утырды.

Сейли миңа шашып оятысыз сүзен,
Кабатларга ул сүзне кыймый йөзем.

Тилерденме, ни кылануың, дидем,
Мин түгел ич, кәләшеш — кызым минем.

Мин янам, ди, синең гыйшык утыңа,
Әрсөзләнеп, тәннәремә тотына.

Йөрәгем, ди, синең дәртеңдә яна,
Ярсуымны назыңда қандырсаны.

Хак бирде, ди, безгә кавышу чакларын,
Әрәм итмик вакыт, ач кочакларың;

Кызыңны мин сылтау иттем, ул бала,
Син барында, кемгә кирәк дөньяда.

Сине күргән — атасына сатамы,
Китәрәм, ди, ике арадан атамны.

Атам китә, сине хатын итәмен,
Татып яшим хәкем, мәхәббәт тәмен.

Оят кирәк, тукта, дидем, хәясыз,
Хәрәменә атаның кем сала күз?

Кем атаның түшәгенә күз сала,
Кыямәттә мәңге тәмугта яна!

Сөя атаң сине, тиңләп жанына,
Кул салырга телисең син канына?

Житәр, диде, сүз озайтып утырма,
Бүйсын миңа, вакыт уздырып торма.

Мин башымнан кичәм синең юлыңда,
Ул карт түгел, мин булырмын қуйныңда!

Чыдамадым, бер суктым яңагына.
Сейрәп алды да ул мине янына,

Тажны сугып төшерде дә башымнан,
Құлмәгемне аерды якасыннан.

Мин кычкырдым. Ул битетә тырнагын
Батырды да ялтыратты аягын».

Хәйран калды Кәвыйс тыңлап бу зарны,
Йәрәгенә гүя хәнжәр кадалды.

Мондый нәрсә көтми иде улыннан.
«Нәрсә чыкмас дисең яшъләр кулыннан»³

Хурлау, әрнү, жәбер құрмәсә, хатын
Күтәрерме сәбәпсез сарай халкын?

Дөрес чыкса әгәр Судабә зары,
Бу малайга тиеш хәкем карары,

Ил эчендә үгет, гүйбрәт булырлық,
Эчке сарайның гайбәтен куырлық».

Боерды ул бушатырга сарайны:
«Чакырығыз монда,— диде,— малайны!»

Тәхетенә утыртты Судабәне:
«Фаш ит,— диде,— күзе алдында аны».

Күренүгә Сиявуш, кызды Кәвыйс:
«Эй, битенде калмаган оят, намус!

Бире кил дә хәкемемә бир жавап:
Керттем сине бу якка, битле санап.

Балам, дидем, син битсе зәгә инандым,
Ил алдында хурлық утында яндым.

Бу — кан юлы. Тик хаклық йолар башың,
Сейләп хакны — жаңыңын коткарасың».

«Галәм шаңы! Бу эшне,— ди Сиявуш,—
Ныклап тикшер: кем — гөнаңсыз, кем — явыз.

Кара йөзгә пәрдә булмасын акшар,
Ялганчының, димә син, күзе шартлар...» —

Дип, Сиявуш бар булган хәлне ачық
Сейләп бирде. Э Судабә: «Мактанчық,

Оят бел,— ди,— шаһым, ышанма аңа,
Ул килде дә үзе бейләнде миңа.

Мин күрсәтәм синең кызга бүләкне,
Бу ди, миңа кызың, малың кирәкми.

Син кирәк, ди, кирәк, ди, синең назың,
Мине коча. Мин күтәрдем авазым.

Буемда бар: балага үткән чагым,
Буа баламны, дим, синең кочагың.

Мин карыштым, бирмәдем буем аңа,
Құлмәк ерта! Бит тырный! Дими «ана».

Үйләй Кәвыйс: «Гаепли берсен-берсе,
Хакны табу жиңел булмас, ахрысы.

Кирәк моны нықлап тәфтиш итәргे,
Болай мәмкін ялғыш юлга китәргे».

Тикшереп, ул улын исни, кочаклый,
Юқ, моңардан мәй, хушбуй исе чыкмый;

Иснәп карый шуннан соң Судабәне,
Мөшек, ганбәргे чумгандай бәдәне!

«Құрәсенд,— ди,— гөнаһ бу бәдбәхеттә,
Чабыйм башын, утырмасын тәхеттә».

Кулы бармый, яқынлық бар күңелдә:
«Үл яр булды зинданда, кара көндә,—

Диеп искә ала Ңамавиранны,—
Үстерергә бар бит ничә оланны...»

Ярап,— диде,— шулай язғандыр тәкъдир,
Ни буласын килер көннәр күрсәтер».

Сиявушка рөхсәт бирде китәргә,
Үзе чыкты сарайга ял итәргә.

Күрә хатын: шаһның күңеле сұына,
Эшне аңлый — ачуланмый улына.

«Кирәк чыгарга бу эшнең очына,
Юлығам,— ди,— юкса шаһның үченө».

Янә мәкер-хәйлә әзли Судабә,
Әрнү-үттән калмагачтан чыдамы.

Хезмәтендә бар сихерче бер хатын,
Әче тулы мәкер, гүя кара төн.

Соңғы айлар ул йөри иде йөкле,
Судабәгә йөге булды кирәкле.

Дәште аны Судабә аулагына,
Сердәш итеп сойли сер колагына:

«Шаһ алдында жүргә,— ди,— тәште йөзем,
Ярдәмчем бул, һәләк булам ялғызыым.

Балаң тәшер дару эчеп, бир миңа,
Менә күр, дип, тәртим Кәвыйс борнына.

Менә нишләде қуркытып Сиявуш!
Дип, сарайда күтәрсәм икән тавыш.

Инаныр ул сүзәмә, әрнер җәнән,
Юкка чыгар миңа яман гәманы».

Диде хатын: «Жәнәм — юлыңа корбан,
Әчәм дару, бирәм дәртенә дәрман».

Узган иде балага Эһrimannan,
Котылырға юл әзли иде аннан.

Дару әчте. Охашалы шайтан-жәнгә
Игез бала тәшертте каршы төңгә.

Килде, диде: «Менә сиңа юл ачық,
Берне түгел, бирәм ике балачық».

Судабә дә бик куанды бу эшкә,
Күмде моны жәүһәр, алтын, көмешкә:

«Қачып яшә, кит тә үз эшеңдә бул,
Бу арада оныт син сарайга юл».

Балаларны салды ул алтын тазга.
Тагын бирде ирек ачы авазга.

Әнке сарай тавышка тулды кабат,
Кәниздәләр юата алмый карап:

«Йөкле идем, тәшердем ике балам,
Бу әрнүдән нинди чара табалам.

Теге көнне ябышты, кысты, явыз,
Бу бәлагә гаепле тик Сиявуш.

Күз кыздыра анасына, кара йөз,
Менә нинди хәлгә калдым карагыз.

Яман күздән хәтта саклана идем,
Малай табам, диеп шатлана идем,

Ике малай — бәгыремнәң парәсе,
Бу ярадан ничек жан коткарасы!»

Кәниздәләр илерешә, жылаша,
Жылау шавы горләп күкләргә аша.

Аулагында йоклап ятканда Кәвыйс
Күзен ачты, ишетеп әче тавыш.

Ди сакчыга: «Барып белеп кил, туган,
Кайда, нидән тагын бу чыр-чу туган?»

Ул арада хәбәрче дә иреште.
Кәвыйс, тыңлап, борчылып, төстән төште.

Торып китте хатыны аулагына,
Соң айларда гашыйк ул аңа гына,

Күрә: Судабәсе, барлық кыз-кырнақ
Илерешә, әрнеп, йөзләрен тырнап.

Игезәкләргә тап булды шаһның құзе:
«Ни афәт бу?» — диде, калтырый үзе.

Тагын күздән яшьлөр түкте Судабә:
«Теге көнне әйткән идем сиңа да,

Йөгем бар, дип, Сиявуш, дип, орынды,
Нәтижәсе менә килде, күр инде.

Миңа түгел, анда аңа ышандың,
Күз алдыңда менә, шатлан, — эше аның».

Үйлана шаһ: «Гаеп малайда булса?
Чик бу эшкә қуымый булмый лабаса...»

Кәвыйс ярсып юнәлә сараена,
Мөнәжжимнәрне чакыртты янына.

Диде: «Ахыр, бу эшкә бармы дәрман?
Итсәгезче бу мөшкел әшне асан! —

Табығыз бу игезәкләрнең йолдызын,
Күрсәтегез миңа бу сернең йөзен?»

Мөнәжжимнәр күк йөзен актардылар,
Йолдызларын таба алмый ардылар:

«Йолдызы юқ, гел караңғыга тарта,
Игезләргә, — диләр, — Эһriman — ата.

Синнән түгел, Судабәдән дә түгел
Болар, шаһым, юкка төшермә күңдел. —

Диләр, — аз да гаеп юк Сиявушта,
Хатын гөнаһлы, гаепле бу эштә».

Судабәне сүгә шаһ күңделеннән,
Тик саклана ил-халықның теленнән.

Күрөп шаһның тагын тынып калганын,
Хатын тагын утта көйдерде жанын.

Шаһзадәне юлыктырам дип үчкә,
Тагын үзе кала ич үкенечтә.

Тагын түкте шаһ алдында ул яшен:
«Шаһым,— диде,— мәңнәргә житсен яшән,

Күрсәт инсаф, гадел хөкем ит мине,
Күрдең ләса ике үлек нәнине.

Минем хәлгә, гажәп, салмыйсың күзен,
Ялғыз башым каян табыйм мин түзөм?»

«Жаным, сабыр ит,— ди шаһ Судабәгә,—
Тоташ сибеп торма син тоз ярага,

Синең сүзгә кереп әл дә эш итәм,
Эзәрлеклим гөнаһсызыны. Ишетәм:

Нәр тәфтиштә аның юқ, дип, гөнаһы,
Кемгә төшәр, дисең син, аның аһы?

Шуны раслый әнә бар мөнәжҗимнәр,
Син бахырны котырта димен женнәр.

Түз, сабыр ит, тикшерик, белик барын,
Катыйй булыр шунда минем каарым.

Сөйләп бирде мөнәжҗимнәрнең сүзен:
«Сихерчене таптырып күрәм үзәм.

Син-мин түгел, ул — балалар анасы,
Шулай диде мөнәжҗимнең барысы».

«Шаһым,— диде коты очып Судабә,—
Мөнәжҗимнәр сүзен сүз дип сөйләмә.

Нәркем әйтә, яланчылар ич алар,
Күкләр кайчан, кемгә серне ачалар.

Белсәләр дә, биктә тотмас телләрен
Шаһзадәдән курку хисе кемнәрнең?

Кем белми соң, яклаучы шаһзадәне —
Тәһмәтән бар. Кем яклый мин бәндәне?

Матур сөйләп, құңделенне табалар,
Яклаучысыз миң яла ягалар.

Син аларны ялашсаң хөкеменәдә,
Даулыйм хаклық мин кыямет көнендә.

Алла бар бит, син итмәсәң илтифат!
Мин — әрнүдә. Син пошмыйсың. Алар шат.—

Дип такмаклап түкте тагын кан-яшен,—
Яклар иде, булса монда кардәшем!»

Кызганудан күзләрендә яшь шаһның,
Көчле булды аңа тәэсире аһның.

Ул юата, иркәли хатынын сыйпап:
«Гайрәтsez мин бу эштә, сұлпән, син хак.

Тик кайғырма. Ышаныч туса жәнда,
Уйнатырмын шундый буран жиһанда,—

Фаш итәрмен бар мәкерләрен аның,
Тик бу эшне сер саклар идең, жаным».

Тагын Кәвыйс ашыкты аулагына.
Мабедләрен жыйидырды ул янына.

Киңәш сорап ачты аларга серен:
«Бер мәсьәлә. Каплаган өстен сөрем.

Ике кеше арасында бар тавыш.
Белалмадым: кайсы хаклы? Кем явыз?

Кайсына да жәзага бармый құлым,
Берсе — хатын. Берсе — шаһзадә — улым.

Гаеплене, эйтегез, ничек табыйм,
Явызылъыкка ничек мин балта чабыйм?

Озак уйлый хәкимнэр, башны иеп,
Киңәшәләр, алай, дип, болай, диеп.

Мондый фикергә килделәр ахырда:
«Борынгыдан шундый гадәт бар кулда:

Эгәр кеше юлыкса бер ялага,
Киң мәйданда хаким зур ут ягала.

Кем гаепне яла, диеп маташа:
«Мин — хак», — диеп үтсен ялкын-ут аша.

Ул хак булса, ут пешералмый аны,
Эгәр пешсә, ачыла сүз ялганы.

Бу икенец берсен ялкында сына,
Башка юл юк, шунда тик жаның тына».

«Күнелгә хуш киңәш», — диде. Хатынга
Килде: «Ялкын нур өсти, — ди, — алтынга.

Ялкыннан ут. Хак булсаң, котыласың,
Кызыл алтын кебек саф, пакъ каласың».

«Сынау мине куркытмый, — ди Судабә, —
Яң, дин, янам, керәм утка, суга да.

Тик беләсең: минем бар бит гозерем,
Күз алдыңда яңа бала тәшердем.

Сиявушның нинди бар соң дәлиле,
Аны түгел, утка кертәсең мине?»

Эүвәл сына угылыңны ул утта,
Ул янмаса, мин булырмын чиратта.

Сиявушны китеертте. Эйтә хәлне.
«Бу бәладән артык күрәм өжәлне,

Уттан әче пешерә жәнны яла,
Як утыңны. Ул ояттан котқара!»

Ташыттылар коры утын киң кырга,
Калдырып тар сукмак, атта үтәргә.

Күзәнәкләп, таудай өйделәр аны,
Ут төрттеләр. Құргәннең чыгар жәнны.

Тәмуг гүя жиридә авызын ачты;
Яросу ялқын күккә жиитеп totашты.

Сиптерәләр утка нефть һәръяктан.
Тамашага халық килгән, йөрәк — кан.

Бу кызудан эри еракта ташлар,
Күмер булып еғыла очкан кошлар.

Тәтен бетте, калды тик балқып ялқын.
Салып әрнү, дәһшәткә кала халқын,

Этисенә якынлаша Сиявуш,
Ат өстендә әйтерсөң бер очар кош.

Оятыннан гөл кебек кызыл йөзе,
Ак килемнән, алтын тажқ кигән үзе.

Шат елмаю иреннәрдә, йөзендә,
Балкый бәхет чатқылары күзендә.

«Мондый ялқын! Кем котылыр аңардан?» —
Шах йөрәге әрнеп булды кара кан.

Аттан төшеп, атага кылды сәжәдә.
Этисенең әрнүләрен сизгәч тә:

«Борчылма,— ди.— Ку кайғыны йөрәктән,
Саф ут кайчан хакыйкатыне көйрәткән?»

Янам утта, әгәр булса гонаһым,
Исән чыгам, гаепсез булсам, шаһым!»

Менде атка. Атылды янган утка.
Күз алдыннан юқ булды бер минутта.

Ялкын гүя шаһ жұанына тоташты,
Әрнү, үксү даладан күккә ашты.

«Иляһи,— ди егет,— сакла ояттан,
Ил күзендә һәлак иттермә уттан!»

Ағымсудай қачырды янган утны
Күз яшьләре, ялкын эчен суытты.

Хәбәр барып иреште Судабәгә.
Тоз сиптеләр гүя яңа ярага,

Ул, тузынып, сарай өстенә чыкты.
Янган утка гүя үзе тончыкты.

Күмер булып күренде утта яры,
Күкне телде әрнүле ачы зары.

Ә Сиявуш ялкын эчендә гизә,
Яшь сәмәндәр гүя ки утта йөзә,

Фәрештәдәй гөнаһсыз, пакъ булганга,
Ялкынны Ҳак итте гөлбакча жәнга.

Шулай утта бәтерелеп бер сәгать,
Шаһ алдына кайтты егет сәламәт.

Йөзә балкый, гүя нурда чыныккан,
Гүя корыч, балкып, сандалга чыккан.

Котылғандай булды уттан бар халық,
Бар да карый шаһзадәгә таң қалып.

Сиявушка мактау жырлайылар алар,
Энжे, алтын бүләкләр яудыралар.

Аттан төште Қәвыйс улы алдында,
Үксеп үбә, кочагына алды да.

Күрә: хәтта кигән килеме ап-ак,
Ут тимәгән, тимәгән көл йә туфрак.

«Ул языныңы юлыктырам қаһәргә», —
Диеп, Қевыс ярсып қайтты шәһәргә.

Ул каршына китеертте Судабәне:
«Ил алдында хөкем итәм, — ди, — аны!

Эй фетнәче! Хайн! — ди, — йөзе кара!
Газабыңынан кем бар сине коткара?

Хаясының яла сүзенә бактым,
Янар утка газиз баламны аттым.

Юқ итмәкче идеңме Сиявушны?
Максатың ни? Ник күтәрдең тавышны?

Дошман итеп балага үз атасын,
Ил алдында мине мыскыллатасың!

Казандың син үзенә йөз карасы,
Каты булыр сиңа бу эш жәзасы!

Син хур иттең мине бөтен Галәмгә,
Ни йөз белән күреним мин адәмгә?

Юқ! Син хур бул: астырам сине дарга!
Илгә гыйбрәт — чукысын тәнең карга!»

«Эй гаделлек чишмәсе, — ди Судабә,—
Бир газабың, әрләп, жаным қынама,

Яклаучысыз бу илдә ялғыз башым,
Ата-ана юқ янымда, кардәшем,

Булмас яклап сүз әйттәсе зат янда,
Тимәс сиңа куркыныч та, зыян да».

«Мәкерле жан, — ди шаһ, — һаман танамсың?
Дарга фәкатъ хәйләдән тұкталамсың?

Бәкләр, нинди җәза тиеш явызга?
Утырмагыз су капкандай авызга».

Диде бәкләр: «Хөкем — шаһка — иренә,
Ни боерсаң, җиткөрөрбез җиренә.

Гөнаһы зур. Гаебе баштан аша,
Жәза тиеш гаебенә яраша».

«Жәллад! — диеп кычкырды Кәвыйс шунда.
Палач гүя җирдән күпты каршында. —

Илт мордарны бар, элеп кил тиз дарга,
Азық итсен явызны козгын, карга!»

Чыр-чу күпты, илерешә кыз-хатын,
Такмаклыйлар үксеп Судабә атын.

Күкләр тетри, бу әрнүле авазга
Шаһ сискәнде. Уйга калды беразга.

Аяк өскә Сиявуш калка шунда,
Жир үбә дә атасының каршында:

«Шаһым, кич,— ди,— моның қашық каныннан!
Минем өчен моның кич гөнаһыннан!»

Белә еget: үкенә шаһ ахырдан,
Судабәсез язар иде акылдан.

Бар ачуы төшәчәк Сиявушка,
Ташламыйм, ди, үземне утка бушка.

Шаһ үзе дә тик сылтау көтә иде:
«Кайтаралмыйм сүзенде, җаным», — диде.

Укып рәхмәт күңделдән, шаһ улына
Бирә сансыз мал-буләкләр кулына.

Ачуланып Судабә бу тавышка:
«Шаһны дошман итәм,— ди,— Сиявушка.

Дұс булсалар, монда юқ,— ди,— миңа көн,
Үзгышса, ул миңа сыеныр, бәлкем».

Арта кабат шаһ гыйшкы Судабәгә,—
Кара мәче улы белән арага.

Арта көnlәп шомнар, шикләр, ачулар,
Шаһзадәгә кайда күңел ачулар?!

Беркөн хәбәр килде ләкин шомчыдан:
«Әфрасияб, яу чабам, дип, көч жыйған,

Сөһрәб үчен сылтау итеп котыра.
Йәз мең батыр, берсе мең иргә тора.

Саранчадай ябырылды бу якка,
Тиз чара тап, сузмаенча озакка».

Бәкләр килде. «Яу бар,— диде шаһ,— чиктә,
Тына белми Әфрасияб ничек тә,

Кайчангача вәгъдәләрен таптар ул? —
Сөһрәбе юқ, инде жәза тартыр ул.

Үзем барам! Башын чабам, ниһаять,
Галәмдә бер калсын дастан-хикәят».

«Син тәхеттә утыр,— диләр зур бәкләр,—
Боер, барып күрсәтик без хәzmәтләр:

Барып салыйк башын аяқ астына,
Без ызғышыйк, ә син, шаһым, ярсыма!»

Ишеттеләр бәкләр мондай җавапны:
«Жиңел түгел жиңү Әфрасиябны.

Аңа һәркем теше үтәр дисезме? —
Жиңсәм, тик мин жиңәрмен ул мисезне.

Кемне итәм ышанып гаскәргә баш?»
«Мине жибәр, мин барыйм», — ди Сиявуш.

Үйланды шаһ. Тирә-якка каранды.
Егет аның көнен итте карапты.

Тұлышынча ышанып Судабәгә,
Казый иде тирән баз бу балага.

Бәлки, төрек житәр моның башына?
Чик күяр бу шик-шомнарның барсына.

Калдырмас хан бу жиілбәзәкне тере.
Кирәк булмый анда шаһның мәкере:

«Ярый,— ди,— яу қырында көч сына.
Ал алтын, мал, ачық сиңа хәзинә,

Алтын белән һәр эш житә ахырга.
Син — житәкче. Бар, гаскәрне жый қырга!»

Шаһ янына чакыртты Тәһмәтәнне:
«Киңәшчегә күрмим синнән бүтәнне.

Шәкертеңә бул киңәшче син яуда,
Йоклый алам тыныч мин син уяуда.

Синең исем ирешкән яу қырында,
Каласы юқ мәйдан дошман қулында».

Диде Рәстәм: «Боер тик мин колыңа,
Жаным бирәм, шаһым, синең юлыңа.

Ул түгел, без — шаһзадәгезгә мохтаҗ.
Башыбызга — аяғы тузаны таж».

Түйдүрдү шаһ аны мал, нигъмәт белән,
Куандырды қыйммәтле хилгать белән.

Көн-төн илдә гүләде барабаннар,
Жыелдылар мәйданга пәhlеваннар.

Сансыз гаскәр күмде тауны, даланы,
Байракларның очы телде һаваны.

Шаһ, ачтырып хәзинә капкаларын,
Алтын-көмеш, малга түйдүрдү барын.

Пәһлеваннар жұанын итеп шулай хуш,
Яу юлына аяқ басты Сиявуш.

Шаһ күңделе кара кайғыда калды,
Улы белән гүя шатлық югалды.

Сизә күңдел: күрешүләр юк башка,
Сагына күңдел, тиңли улын кояшта...

Гаскәр Забул чикләренә баргачтан,
Шаһзадәне каршы алды Заль-Дастан,

Жәннәткә тиң сарайға урнаштырып,
Күнак итте аны, күңдел ачтырып.

Әңгемәдә тыңлап Заль дастаннарын,
Сый-мәжлестә каршы алып таңнарын,

Сәер итеп гүзәл гәлбакчаларда,
Берничә көн рәхәт кичерде анда.

Кузгалдылар. Үтте алар Гератны,
Алып аннан яуга барлық ир-атны.

Мәрв аша юл тоттылар Бәлхкә,
Яуга дәшеп, аваз салып халыкка.

Тураннарга башлық Гәрсиваз иде.
Аның күл астында калган Бәлх иле.

Сул — Сипәһрәм, уң күл булган Барманга,
Ташқын булып көргән алар Иранга.

Хәбәр килеп иреште Гәрсивазға:
«Иранлылар чыктылар каршыбызға.

Алда — Рәстәм. Башлық икән — Сиявуш,
Сансыз гаскәр, карасаң — китәрлек нүш».

Гәрсиваз тиз атчабар куды ханга.
«Бар гаскәрне китер,— диеп,— Иранга,—

Язды Рөстәм, Сиявушың хәбәрен,—
Үзәм,— диде,— хәзер яуга көрәмен».

Бар гаскәрен ул Бәлхкә китерде.
Капка бикләп, шәһәр эчендә торды.

Капка алдында башланды бәрелешләр,
Акты каннар, жүлкәдән очты башлар.

Өч көн, оч төн булды туктаусыз сугыш.
Шәһзадәгә язмыш китерде уңыш:

Бәреп кереп, шәһәр алды ираннар.
Качты илдән Барманнар, Сипәһрәмнәр.

Ташлап юлга бар коралын, бар малын,
Иран явы котын алды аларның.

Кереп Сиявуш урнашты шәһәргә.
Чират жүтте шаһка хатка-хәбәргә.

Язучыны китеортте. Яздырды хат,
Мәдех итте Ходаны башта кат-кат:

«Түзми, Бәлх безгә капкасын очты,
Туранлылар аннан Тирмиэга качты.

Хисапсыз күп мал, корал төште кулга.
Безнең гаскәр барып жүтте Жәйхунга.

Аргы ярда урнашкан Эфрасияб.
Кем утырыр аның гаскәрен санап?

Мин туктадым. Рөхсәт көтәм шаһымнан,
Бойрык килсә, шундук кичәм Жәйхуннан...»

Шатлық хәбәр барып жүтте Кәвыйска,
Куанды ул жинүгә, мал-табышка.

Шундуқ жавап хат яздырды улына:
 «...Күзэм нуры, жаным корбан юлыңа.

Ил алдында, шөкөр, йөзен агарттың,
 Өлкәнлектә, хөкем, кадердә арттың.

Таж-тәхетне яңадан күмдең данга,
 Зәһәр әчерттең узынган дошманга,

Авызыңда әле ана сөте исе,
 Бар дошманның синең кулны татыйсы.

Синең кебек улы булган ата-ана
 Нинди бәхет таба жирдә, шатлана.

Дошманның син каты кактың тузанын,
 Әфрасиябның газабын суз аның,

Дәңшәт салып тор каршында, ашыкма,
 Кирәк түгел, аргы як ярга чыкма,

Тик онытма, әфсен, хәйлә аңарда,
 Мәкер житәр бар дөньяңны ягарға!

Бу як ярга чыкса, сабагын уқыт,
 Китсө, арттан иске пумала ыргыт».

Атчабарга шундуқ тапшырды хатны.
 Очты чапқын, күрми караны-акны.

Хатны алып уку белән Сиявуш
 Кинәшләрен атасының күрде хуш.

Ә Гәрсиваз, качкач ташлап Бәлхне,
 Ярга куеп гаскәрләрен — халыкны,

Хәбәр алып килде Әфрасиябка:
 «Гаскәр белән качып чыктык бу якка.

Килде Ғөстәм (тетрим ишетсәм атын).
 Гаскәр басты кырны, гүя кара төн.

Сугыш иттек өч көн, өч төн Бәлхтә,
Безнең гаскәр йокы, ялсыз ялыкты.

Ә Ираннар күбәү алар: бергә — ун,
Чиратлашып ялын күрә, йоклавын,

Ничәү баса бер ауганның жириенә!
Минем гаскәр чигенә дә чигенә,—

Ташлап качты соң шәһәрне, бар малны...»
Әфрасияб шундый итеп карганды,

Энесенә ашардай булып бакты,
Көн караңғы, күренми күзгә якты:

«Китмәс мәңге инде йөзенә карасы,
Китеңдең син миңа йөрәк ярасы.

Юк бул күздән, хәсрәт, каршымда торма,
Кальга күлдан ычкындырган — батыры?...»

Куды моны. «Бирмәсме жанга талда?»
Мәжлес корды — бәкләр сыйлана алда.

Әйләнәләр мәйгә тулы касәләр,
Кичкә кадәр эчәләр, сейләшәләр.

Йокы төште Эфрасияб күзенә,
Бәкләр китте, тынлык тапты үзенә.

Ярты төндә гүя алалар жанын,
Ул илереп куркытты сакчыларын.

Дәһшәт алды хезмәтче, сакчыларны:
Шах — идәндә, үзе күрми аларны.

Калтырана, никтер ялт-йолт карана,
Хезмәтчеләр килалмый якын аңа.

Китеңделәр чакырып Гәрсивазны,
Ул абыйсын коча, юата, назлый.

Әфрасияб уянган кебек булды,
Үксеп, ах-уһ, диеп, гүя буылды.

«Сиңа, жаным, ни булды? — ди Гәрсиваз,—
Ичмасам, бер авыз ачып каршы дәш».

«Сорама хәл, бераз алыйм тынымны,
Ышаныйм бер: чынлап та котылдыммы?»

Шактый заман энесенә таянып,
Күзен ачмай утырды, калтыранып.

«Дошманына кеше теләмәс моны,
Дәһшәтле төш тетрәндерде жанымны.

Бер үзәнлек күрдем, тулы еланнар,
Авыз ачкан, телен озайткан алар;

Күктә тулган үләксә козғыннары,
Күзне чукып алыр кебек алары;

Очлы тимер кебек ташлар өстендә —
Минем чатыр, шул еланнар эчендә;

Бар бәкләрем, гаскәр минем тирәдә,
Аларга да курку салган күләгә.

Исте кинәт қайдандыр шомлы жүил дә,
Чатырымны йолкып ташлады жиргә.

Чапкан кебек ава гаскәр тузанга,
Дәръя кебек ага каннар үзәнгә.

Куркып, әрнеп, һәркем түгә канлы яшь,
Кем: «Әти!» — дип илерә, кем: «Карендәш!»

Тирәдә юк бер хәерле галәмәт,
Гүя купкан жирудә мәхшәр, кыямәт.

Килем чыкты гаскәр Иран яғыннан,
Тимер кигән барсы, калкан ябынган.

Нәрберсендә озын сөңге. Очында —
Кеше башы. Калдым куркынычында.

Минем өскә килә барсының аты.
Бер кеше юк янымда. Куркам каты.

Килде алар. Мине урап алдылар,
Кул аякка каты тышау салдылар.

Бер батыры салып әлмәк мүйініма,
Илтте сөйрәп Көвыйш шаһның алдына.

Шың янында шундай гүзәл бер егет,
Фәрештәдәй, яңа тулған ай кебек.

Арысландай ул урныннан сикерде,
Бер явызы аңа кылыш китерде.

Чапты башым. Улап жұан ачысыннан,
Жансыз гәүдәм идәнгә очты сыман...»

«Өндә була ласа төшнең киресе,
Яхшы төш бу, тынычлан», — ди әнене. —

Хәким, мабед чакырт, калдырмың берен,
Әйтеп бирсен алар төшнең тәгъбириен».

Хәкимнәрен чакыртты, олыларны,
Үтыртты ул төш юрага аларны:

«Төш сөйләрмен. Аны, аның юравын
Һичберәүгә сөйләмисез берәвең.

Төшнең сере ачық қүренсә сезгә,
Миңа тик хак сүз булсын телегездә.

Сизсәм әгәр бер ялган сүзегезне,
Калдырмыңын исән-сау үзегезне».

Өләштерде күп бүләк кунакларга,
Сөйләп бирде төшен соңра аларға.

Каш жымерып, хәкимнәр уйландылар,
Әрнү белән уфтаныштылар алар.

Курку яшे мәлдери күзләрендә,
Авыз ачып әйтальмый сүзләрен дә.

Алар хәлен күзэтте Эфрасияб:
«Бар хәтәрне құрсәтегез, — ди, — санап!»

«Сөйлә, дисен, җинел димсен шулкадәр,
Күрә торып, кеше кабамы зәһәр?»

Хакны сөйләп, койыйкмы жаныбызыны,
Хан ант итсен коймаска каныбызыны».

Сүз башлады иң карт, иң олы мабед:
«Хан боера, сейләмәс идем дә бит.

Хәлләр тора шулай, хан жәнапләре,
Алда илнең бар авыр сәгатьләре:

Бер зур гаскәр, килеп, Туранны баса,
Бер шаһзадә була ул гаскәр башы.

Калмас бәласез тәректән бер адәм,
Туран эче — тула мәет, кызыл кан.

Сиявушка монда ирешә бәла,
Иран шулай Сиявуш үчен ала.

Хак язмышы. Аңардан кем котыла?
Оч күккә! Кач җирнең жиде катына,

Котылу юк! Сине әзләп табалар,
Бер сукбайдай күреп, башың чабалар.

Менә шул ул безгә күренгән серләр.
Ни чара бар? Без язмышка әсиrlәр!»

Агу кебек ачы бу сүзләр ханга.
Яңа әрнү төште куркынган жанга.

Куркуыннан качты ул аулагына,
Көчле сакчы қүйдірып як-ягына.

Очты баштан сугыш, табыш һәвәсе,
«Аһ, табылса шул бәланең дәвасы?!»

«Сиявушка,— диләр,— бәла ирешә,—
Үчен алам, диеп, Иран тырыша».

«Түктатам мин аның белән сугышны,
Шул, бүгеннән кичектермим бу эшне.

Кирәк түгел, бирәм илнең яртысын,
Тик, Ходаем, алма көнем яктысын.

Сарыф итәм бар хәзинәм бу юлга,
Булышмасмы яэмыш юлын буарга,

Нишлик? Үзе каршы безгә замана,
Юлыгабыз бу юлда гел зыянга!»

Ул чакыртты алдына олыларны,
Таныштырды уе белән аларны:

«Карапы юк һич,— диде,— бу жиһаннаның,
Нигә чабам, эттәй, артыннан аның?

Дөнья, диеп, азмыни мин яу чаптым,
Шәһәрләрне, илләрне утка яктым.

Ничә мең жыл койдым яу мәйданында,
Ничә калды әрнүдә, монда-андай?

Нахак каннан жәелә илгә золым!
Кара көннән яктырак хәтта үлем!

Хаким басса жәбер, көчләү юлына,—
Кара афәт ул халкына, иленә.

Максат итсә патша яуны-талауны,
Илендә ул баштан кузгата яуны.

Әбелхәят көчләп сибелсә илгә,
Ил бәхетен очырыр иде жүлгә.

Золым артса, хәтта корый жүмешләр,
Агач көя, картлар шулай димешләр.

Мин дә, ай-һай, күп иктем жиргә золым,
Юмакчымын инде золымнан кулым.

Кайчангача бирәм гомерем зыянга?
Шул, бүгеннән иттим жәбер бер жанга.

Иран белән туктатам сугышларны,
Солых өчен корбан итәм башларны.

Сезне менә чакырдым шул киңәшкә,
Сез ни дисез? Ризамы мондый эшкә?»

«Бик мәслихәт! Уйларың изге, әй шаһ,
Озын итсен гомер юлыңны Аллаһ!».

Хан шунда ук боерды Гәрсивазга:
«Шушы юлда инде эш күрсәт безгә,

Ал үзенә ике йөз кеше юлдаш,
Бар, Сиявуш аягына қүй син баш.

Шаһзадәгә тапшыр син сәламемне,
Әйт: солых, дип көйдерәм мин жанымны,

Ташлыым корал, тәшәм аттан, карендәш,
Сиңа игән башыма син орма таш».

Әзерләтте аңа қыйммәт бүләкләр:
Алтын таж һәм қылыш, ука күлмәкләр,

Атлар, алтын жиһазы, ауга — этләр,
Алтын чылбыр белән тоткан еgetләр,

Алтын, көмеш, келәм, мал бирде йөк-йөк —
Жиде икълим хиражына житәрлек.

«Риза булмый шаһтан алган өлешкә,
Тур hэм Сәльм юл ачтылар сугышка.

Без риза, дин, нигә безгә яу кыры,
Тыныч яшик, без — туганнар, ахыры?!

Сине язмыш бүген жибәргәч монда,
Солых тусын ул ызғышлар урнында.

Рөстәмне дә димлә, күндер солыхка,
Синең осталаз күнәр синең холыкка».

Хәзерләнеп, Гәрсиваз юлга төште.
Шундуку Җәйхун ярларына иреште.

Кәймәләргә тәјп халкын, бар малын,
Елга буйлап Бәлхкә тottы юлын.

Шаһзадәгә хәбәр бирде сакчылар:
«Төрекләрдән дәрәҗәле илче бар,

Гаскәр башы — Эфрасияб энесе
Илче булып сиңа килә», янесе.

Дәшә Рөстәмне Сиявуш киңәшкә:
«Күрик, килгән Туран биге ни эшкә?»

Ул арада Гәрсиваз килеп керде,
Хөрмәт итеп, шаһ тәхетеннән торды.

Гәрсиваз да жири үбә шаһ алдында,
Урын бирә шаһ аңа үз янында.

Исәнлеген, хан саулыгын сораша.
Жавап бирә илче, әдәпкә яраша.

Укый мактау, кыла шаһка догалар,
Тәкъдим итә ханның бүләген аңар,

Рөстәмгә дип жибәргән бүләкләрен —
Алтын, көмеш, ләгъиль, якут, гәүһәрен,

Кулларына тапшыра бер-бер артын,
Соң укый ул Әфрасиябның хатын.

«Солыхны ул,— диде уйчан Сиявуш,—
Олы максат дибез без дә, сөябез.

Ләкин уйлап ұлчиқ әшнең һәръягын,
Шуннан инде алырсың хат жарабын.

Ә хәзергә безгә син — қунак. Әйдә,
Берәр атна сүз бирик фәкат мәйгә.

Қорыйк мәжлес, құңделләрне шат итиқ,
Йәрәкләрне бар гамынән азат итиқ».

Нәм башланды мәжлес, уеннар, сыйлар,
Гәрсивазны олылыйлар, назлылар.

Арттырылар тирә-якта сакларны,
Әзер тоталар һөжүмгә сафларны.

Диләр: «Булмасын хәйләсе бу ханның,
Бұлып қалмық хур, көлкесе жиһанның».

Шаһзадә һәм Рәстәм чыкмый аулактан,
Тикшерделәр бу тәкъдимне һәръяктан.

Табалмыңча әллә ни хәйлә, мәкер,
Жарабына яздылар мондый фикер:

«Без солыхка һәрчак әзер, ризабыз.
Тик хәзергә шундый бер шарт язбыз:

Ҷишанганчы ниятегез хаклыкка,
Йәз ин зур бәк бирәсез тотаклыкка.

Шуннан шаһка без хәбәрче салырбыз,
Ул ничек дип боерса, башкарырбыз».

Гәрсиваз да яэды үзеннән бер хат:
«Хасыйл булды, күп шәкер,— диде,— максат,

Тик бер шарт та безнең алга қуялар:
Хан кардәше йөз бәкнә сорый алар.

Тәзде Рәстәм аларның исемлеген,
Хатны укып белерсез кем-кемлеген.

Без аларны, диләр, сыйлап тотарбыз,
Шартны сезнең як бозса тик, атарбыз».

Хатлар биреп жибәрде бер кешесен,
Хан, ишетеп, көнде бу эш өчен.

Ничек бирим йөз дустым — йөз терәкне?
Сыйлар өчен алар аңа кирәкме?

Алар хәzmәте белән ич патша мин,
Ни эш кырам ул бәкләрдән башка мин?

Бирәм, дисәм, башыма бер бәла бу,
Юк, дисәм, төш?! Илдән, жаннан құлың ю.

Үйлап-үйлап торды да,— тик ни чара? —
Йөз зур бәген бирде шаһка, бичара.

Үзе шундуқ калган гаскәрен алып,
«Қангта күчәм», — диеп китте күзгалып.

Ташлап китте барысын: Сәмәркандны,
Бохара, Сугд, Чачны һәм Сәпиҗабны.

Килде Рәстәм, шатланып, Сиявушка:
«Тәбрик итәм, явың китмәде бушка!

Нинди жиңү! Құргән моны кайсы шаһ?
Синең бәхет коткарды, без ялғышсак.

Тиз хәбәр ит сөенечне атаңа,
Хәзәр үк яз озын итеп хат аңа.

Жибәр әйдә өенә Гәрсивазны,
Хәзәр инде ул куркыталмас безне».

Бирделәр күп бүләк аңа, ханына,
Озаттылар зурлап Туран ягына.

Яздырды хат, чакыртып язучысын,
Хәбәр итеп булган хәлнең барчасын.

Хәбәр белән шаһка жибәрик кемнә?
Ышандыра алсын иде ул әтиемнә.

«Үзсүзле шул, дуамал бик шаһ Кәвыйс,
Үзэм барыйм, тагын чыкмасын тавыш.

Күндералмас кеше аны солыхка,
Мин сүз тапсам фәкатъ андый ҳолыкка», —

Диде Рөстәм. Риза булды Сиявуш:
«Синең баруың қүренә миңа хуш,

Холыксыз карт солыхка, дим, чебенләр,
Тик син аны чыгармассың жебеннән».

Хатны алыйп, Тәһмәтән юлга төште,
Тиз көннәрдә шаһ Кәвыйска иреште.

Каршылый шаһ аны, тәхеттән торып,
Коча, үбә, хәл сорый, күңдөле тулып.

Сейли Рөстәм ни хәл баштан узуын,
Бирә шаһка шаһзадәнең язуын.

Кәвыйс шундук ачып укыта хатны.
Ачу гүя сарайга ялқын якты:

«Сугышка ич жибәрдем сезне анда,
Тоз сибәсез нигә сез минем канга?

Беләсез ич һәммәң Әфрасиябыны,
Күңделендә аның безгә солыхмы?

Бекерене турайткан кем? Йөзе акка,
Сабыйлыктан улым төшкән тозакка.

Ә син кайда? Бар дөньяга макталдың,
Шул мәкернең ала алмадың алдын?

Күптардылар, мин барам, дигәч, тавыш:
Нәммәгез бит, барсын, диде, Сиявуш.

Кайтмады үч! Язылыштыкка ач кочак!
Сез күйдүгүз минем муненг пычак.

Бұләк, имеш! Сез хатынмы? Ир кеше!
Ул бит яуда алыр малның өлеше.

Барың, жебеп, яудан, дин, баш тартабызы!
Мин баш тартмыйм! Дөньяда әле бар Кәвыйс!

Бүген юллыйм бер ышанычлы кеше,
Очлап чыга алыр дим ул бу эшне.

Бұләк малын жылеп яндырысын өеп,
Куанмасын дошман, тетрәнсен көеп.

Богау салып алған туралыларны,
Жәяу монда күп килсен аларны.

Мин аларның монда башын чаптырам,
Солыхларын сұнмәс утка яктырам!

Үзем китәм, гаскәр алып Туранга!
Көн калдырмыйм ул мәкерле еланга».

«Чишимә, шаһым, ачуның бәйле кулын,
Риза булмас моңа ин баштан улың,—

Диде Рәстәм,— акыл белән уйлап бак:
Галәм халқын хөкеменә бирде Хак,

Начармыни дошман үзе баш исә?
Нинди кылыч иелгән башны кисә?

Улың хаклы. Улыңда юк һич гаеп.
Әгәр инде Эфрасияб, көчәеп,

Яу күтәрсө, үкенеп бу солыхка,
Син тыныч бул, сабак мин ул халыкка

Уқытырга тик үз өстемә алам.
Ил алдында оятка кала балаң,—

Ант бозу ул — иман бозу лабаса,
Нинди иргә, кайчан бу эш яраша?»

Бу сүзләрдән шаһ тагын да ярсый да:
«Син гаепле! Син — сәбәпче барсына! —

Ди батырга.— Малга күзен аларттың!
Сабыемның яштән йөзен каралттың!

Кирәкмисең, бар, утыр Забулыңда.
Мин хәл итәм, мин әле патша монда!

Ата сүзеннән баш тарта нинди ул?
Бала түгел, дошман була инде ул.

Бойрык бирәм, хәэзер китә анда Тус.
Әгәр баш тартса сугыштан Сиявш,

Яуга баш — Тус. Сиявшны кайтарып,
Хөкем итәм, сабак алсын бар халық».

Карамый шаһ улына, Рәстәменә,
Сүз әйтергә калмады сылтау менә.

«Хезмәт итсә әгәр артык миннән Тус,
Мин дөньяда кеше булып йөрмәм, дус!» —

Дип, Тәһмәтән, ишекне ябып каты,
Ачуланып сарайдан чыгып чапты.

Шаһ янында калмады хезмәт кулга,
Шул чыгудан китте кайтып Забулга.

Ачулы шаһ, шундуқ чакыртып Тусны,
Гаскәр белән юлга чыгарга күшты.

Сиявушка яздырды ул озын хат,
Солых өчен аны шелтәләп кат-кат:

«...Үйлый идем, булырсың, дип, арыслан,
Карт көнемдә авыр дәртемә дәрман.

Ә син барып алдандың шул төлкегә,
Калдың Галәм алдында бит көлкегә.

Беләсенд ич аның дошманлыкларын,
Ул игә ич бар газап орлыкларын.

Кайчан, кемгә булган дус — иске дошман?
Алырсың йортын, дип бит эче пошкан.

Син алдандың матур кәнизәкләргә,
Вак бүләккә, кирәкмәс бизәкләргә.

Гаскәр белән Тусны жибәрәм менә,
Колак сал син аның киңәшләренә.

Монда озат «Туран кунакларыңы»,
Тырыш, уйла ничек йөз акларыңы:

Батырасың Туранны кара канга,
Йә кайтасың хөкемгә, тормый анда».

Чапкын атта алдан жибәрде хатны,
Сиявушны бу хат утларга якты:

«Йәкләргәме йөз Туран бәге канын,
Ничек бирәм Хакка жавабын аның?

Намуслы ир ничек антын бозала?
Кәвыйска ни? Уенчык тик без анда!

Әгәр кайтсам? Шаһ ачуы! Судабә!
Кайтыр юл юқ, аны хәтта сөйләмә.

Судабә бар анда, зәһәрле елан,
Ул еланнан мин ничек жан коткарам?

Башны иеп китсәм Туран ханына,
Халкым каргар, булам илнең хайне».

Ул, сорашып белгәч Рөстәм хәбәрен,
Ул батырның хур ителү хәлләрен,

Үйлап-үйлап килде дә бер карага,
Ике дустын чакырды ул сарайга,

Зәңги Шауран, Гударз улы Бәһрамны,
Аларга ул сейләде бар хәбәрне:

«...Шаһка ярыйм, дип төкөрмәм антыма,
Кан коюны башлап бирмәм халкыма.

Шаһ үөрәге Судабә тозагында,
Кайтмыйм анда аждаһа кочагына.

Юкка чыгам, китең дөнья читенә,
Котылуға бар бер юлым тик менә.

Дүстүм булсаң, Зәңги, сиңа бер үйомыш
Йәкләр идем, шуны үтәргә тырыш:

Хәзер алып бар халқын каршы якның,
Бар бүләген безгә Эфрасиябының

Илтеп тапшыр исән-сау үз кулына,
Ата гаебен ул такмасын улына.

Минем аңа тагын бар үтенечем.
Бер юл кала качарга, минем очен.

Рөхсәт итсен Туран аша чыгарга
Миңа, булган янымда юлчыларга.

Бер жаваплы хәzmәт, Бәһрам, бар сиңа:
Гаскәр, байрак — син жаваплы барсына.

Күз караңдай барын саклап торасың,
Тұлы, исән-сау Туска тапшырасың...»

«Шаһзадә, бу хата уйны қүй, димен,
Ачудан тик туган синең уй, димен.

Зинһар, безне янар утларга атма,
Тәхет ташлап, ятим илне елатма.

Ялгышса да, ата бит һаман ата,
Аңлар беркөн: аңарда икән хата.

Хат яз, аңлат, без барыбыз ялварыйк.
Син сугышма, сугышка тик без барыйк,

Без җинәрбез, әткәң сине кичерер,
Иран синсез ничек соң көн кичерер?» —

Бәһрам, Зәңги киңәш бирде аңарга,
Тик шаһзадә колак салмый аларга:

«Ант, иман бар, ата хөкмениң өстен,
Иман сатып, җинү табалмый һичкем.

Антлар бозып җиңүгә мин ышанмыйм,
Вәгъдәсез алалмыйм таж-тәхет, шан мин.

Янар утка керәм, қайтмыйм Кәвыйска,
Цул зинданнан качтым ич бу сугышка.

Теләмисез миңа ярдәм итәргә,
Туры килер үзәмә алып китәргә.

Ә гаскәрне тапшырам бер Аллага,
Минем кулда башка чара калмады».

Бәһрам, Зәңги, бу сүзләрне ишеткәч,
Ағыздылар күзләреннән ачы яшь.

Диләр: «Корбан юлларыңа җаныбыз,
Ничкем түгел, тик син — безнең ханыбыз,

Ҙимла гына, керербез янар утка,
Икеләнеп тормабыз бер минутка».

«Алай булса,— ди шаһзадә Зәңгигә,—
Оч Туранга, күй аяғың өзәңгегә.

Әйт: мин бүген, бозмас өчен антымны,
Дошман итәм хәтта менә атамны,

Кул селтәдем тәхетенә, тажына,
Ярдәм сорыйм синнән бер мохтаҗыма:

Котылырга шаһ күзеннән, қулыннан,
Кирәк миңда качу Туран юлыннан.

Жир читенә, бер тын илгә качамын,
Кулы житмәс булсын миңда атамның».

Китерделәр жылеп Туран бәкләрен,
Йәкләделәр ханның бар бүләкләрен

Кәрван итеп барын тезделәр сафка.
Зәңги алды йөз пәһлеванын сакка,

Күзгалдылар. Қөнне ялgap кичәгә,
Ашыгалар, ашамый, эчмичә дә.

Яқынлашкач, хәбәр иреште ханга:
«Кәрван килде Сиявуштан Туранга!»

Ул арада Зәңги килеп иреште,
Хәрмәт итеп, хан тәхетеннән төште.

Үпте дә жир Эфрасияб алдында
Зәңги, аны хан утыртты янына.

Эфрасияб тыңлай да мажараны,
Кала утта кабат, куркуда жаны.

Әзерләтте дә сый-табын кунакка,
Үзе Пиранны чакыртты аулакка.

Аның кардәше Пиран — мәшһүр Туранда,
Бар гаскәргә башлық иде ул анда.

Илнең тиңсез, курку белмәс батыры,
Күп һөнәрле, аннаң да күп акылы.

Әфрасияб сөйли хәлне Пиранга:
«Бұләк кайтты. Бәкләр сыймый Иранга,

Шаһзадә дә безнең яққа құз ата,
Туран аша қачарға сұз кузгата.

Рөхсәт итсәм әгәр мин бу балага,
Илне Иран төшерер дим бәлагә.

Син шул хакта нинди киңәш бирәсенд?»
«Кунакчыллық — безнең борынгы рәсем.

Сиявушны Галәм мактый таң қалып,
Кабул итү кирәк аны, шатланып.

Үткәрмә син, қалдыр аны бу илдә,
Яқының ит, аңа қызыңы бир дә.

Аны гүзәл, холыкли, дип мактыйлар,
Намусы — пакъ, әйткән сүзе — хак, диләр.

Ул бит безнең биргән бәкләрне яклап,
Таж-тәхеттән ваз кичкән, намус саклап.

«Хаклық!» — диеп, шаһ әмерен тип, тапта! —
Бар икән шул үзенде батырлық та.

Бер аяғы Кәвыйсның инде гүрдә.
Үлсә, тәхет кемнеке? Үйлап күр дә,

Тиз үк язып үзенә жұавап құндер,
Татлы сүзләр белән аула, соендер.

Чакыр. Кыз бир. Онытмас изге атың,
Монда калса, булыр кулың-канатың.

Әгәр булса Иран иленә солтан,
Ике илгә, димәк, син ул — ата, хан.

Әйтік, беркөн ата һәм ул яраша,
Яхшылығың хакы тагын да аша.

Бу хәлләргә син тиеш куанырга,
Хәрмәт құрсәт, бар сың қүй аңарга».

«Синең фикер төпле һәрчак, дәлилле,
Әмма бер уй һаман борчый ла мине:

Бу бит була муенга елан тагу!
Нәрсә була еланда? — Фәкать агу.

Иске дошман — елан, диләр ич картлар.
Бармы елан зәһәрен жүяр шартлар?

Кем үстерсә арысланның баласын,
Қотсен әрнү, үкенечкә каласын».

Диде Пиран: «Синең дошман — атасы.
Сиявушның бармы андый хатасы?

Солых, дидең. Ул, баш тартып жинүдән,
Солых бирде сиңа ихлас күңелдән,

Ул, ваз кичеп Ватан, ата, тәхеттән,
Бәкләреңне коткарды һәлакәттән.

Без аңардан құрдек фәкать игелек,
Аңа бездән рәхмәт тиеш ин әлек».

Ышандырды ханны Пиран киңәше.
Инде калды бер язучыға эше.

Язучысын чакыртып, Сиявушка
Матур итеп бер хат язарга куша:

«Ишеттек хәлне Зәңги Шауранның:
Солыхыбызға атаң бик ачуланган.

Ул хәбәрдән без дә кайғыға баттык,
Куаныч һәм тынычлықны югалттык.

Атаң белән бозылышса арагыз,
Безәгә кил син, зарыгып көтеп калабыз.

Читтә ни бар? Наз, сөюгә син хаклы,
Бөтен Туран бүген үк синең яклы.

Син, таж ышлап, яклап Туран бәкләрен,
Онытылмас иттең изгелекләрең.

Хәзинә, ил, халық — ихтыярында,
Илең ит тә яшә иркендә монда.

Әгәр берчак, китәм, дисәң, атаңа,
Мин, мал биреп, сине озатам аңа.

Ачылмастан синең бәхет капкасы,
Минем жан да юк тынычлық табасы.

Кил, син — қунак, син хужа бул сарайға,
Без тик шөкерләр укырбызы Ходайға».

Хат язылды. Зәңгине чакыра да
Әфрасияб хатны тапшыра аңа.

Бер минут та вакыт үткәрми бушка,
Илче тиз үк ирешә Сиявушка.

Хатны укып, авыр сулап, Сиявуш
Диде: «Язмыш. Башка юл юк. Илем, хуш.

Дошманнан кем көтә дә бит игелек,
Баш коткарып юл кирәк шул индәлек».

Утырып ул язды хат атасына:
«Бу — улыңның соң сәлам хаты сиңа.

Белмим, миңа нигә болай қаныктың —
Тоташ сынау, бәла, газапка аттың?

Синең сарай тәмуг булды улыңа,
Гел үртәнү, әрнү ҹыкты юлымы.

Акланыйм, дип, хэтта кердем утка мин,
Котылырга тик тырыштым юкка мин.

Котылыйм, дип, Сугыш аждаһасына
Үзэм аттым — ярый алмадым сиңа.

Дошман жиндем, илгө тынычлық яулап,
Син торасың тагын куркыттып-янап.

Зыяныма тырыша гел замана,
Нишләсәм дә ярый алмыймын аңа.

Мине күрсәң, ачуың гына арта,
Син тыныч бул: кайталмыйм сиңа, ата!

Ни бирсә дә язмышым, кайтмыйм өйгә,
Читкә китәм, йөрәгем кәбаб кейгә».

Хаты киткәч, чакыртты ул Бәһрамны:
«Сиңа йөклим, дус, байрак, гаскәр, малны.

Исән саклап тапшыр аларны Туска».
Олыларны ул чакырырга куша,

Болай диеп боерык бирә аларға:
«Мин бүген кич китәмен аргы ярга,

Илче булып килгән ди анда Пиран.
Мин юғында сезгә баш була Бәһрам».

Баш иде дә таралыштылар бәкләр.
Сайлады да йөз сугышчы хезмәткәр,

Кирәк кадәр төятә гәүһәр, алтын,
Бай жинаэлы ала йөз гарәп атын,

Алтын зәрле йөз кол-хезмәтче алып,
Кара төндә китә юлга кузгалып.

Үксеп-елап, алар Жәйхунны кичте.
Тиздән Тирмиз шәһәренә иреште.

Халык аның юлына сибә чәчкә.
Юл тöttылар аннан қуэгалып Чачкә,

Аннан Кыпчак-ташқа табан алды юл,
Ял итмәкче булды бераз анда ул.

Хәбәр барып житте Эфрасиябка:
«Сиявуш,— дип,— качып чыкты бу якка».

Аңа каршы күндерә хан Пиранны,
Гаскәр, мен бәк озата бара аны.

Сиявушка жибәрә бүләк, маллар:
Алтын, көмеш, атлар, алтын кораллар;

Фирүзәдән гүзәл тәхет ясата,
Дүрт ак филен шаһзадәгә озата;

Юлбарыслы хан байрагын алалар,
Каршыларга кунакны күзгалалар.

Сиявушка яқынлашқац та Пиран,
Телгә килде кырда быргы, барабан.

Шат көй, жырлар авазы қүккә аша,
Балкый қызыл байраклар тиң кояшка.

Бер-берсенә алар каршы чыктылар,
Берсен-берсе чын қүделдән кочтылар.

Түбәнчелек күрсәтеп бер-беренә,
Күчермичә сүз доңья хәлләренә,

Сорашалар саулық, юл борчуларын,
Ишетми дә гаскәрнең чыр-чуларын.

Диде Пиран: «Хүш киләсөң бу илгә,
Сине құрдем, рәхмәтләр бу тәкъидргә:

Төштә генә құргәндә дә бу йөзне,
Итәр иде егет шатлығы безне.

Безнең күңдел-жаннар булсын тарагың!
Бездә табылыр бар кирәк-ярагың.

Бу мин — Пиран, ханның гаскәр башлыгы,
Йәз егерме мең гаскәрнең барлыгы,

Унике мең қардәшләрем — бәкләрем,
Эзер үтәргә синең хезмәтләрең».

Ирештеләр бергәләп Кыпчак-ташка.
Чират күчте сәламнән сыйга-ашка.

Жәннәттәй бер бакчага урнаштылар,
Түйганчы бер шунда күңдел ачтылар.

Гүзәл бакча, кая күз салсаң да — гөл,
Жире — мешектәй хуш ис, үлән — сөнбел.

Күргәч тә бу гөлбакчаны Сиявуш,
Батты монға, ялтырый күзендә яшь.

Искә төштө Забулның бакчалары,
Рөстәм... Инде күрәсе юк аларны.

Гөлбакчадай сөекле Ватан — Иран...
Шинде кинәт гөлдәй ул шул кайғыдан.

Үкенә ул, ник киттем, дип, Ватаннан.
«Ни булды?» — дип сорашиб тормый аннан,

Аңлый Пиран, юата шаһзадәне:
«Син — дөньяның иң бәхетле адәме:

Бәеклеккә өч галәмәт синдә бар,
Ул сыйфатлар жырдә тагын кемдә бар?»

Беренчесе: син — онык Кәй-Кобадка,
Хаклы варис дөньяда бәек атка.

Бере: телен үзен кебек сөйкемле,
Тансык хак сүз кол итмәс дисең кемнеге?

Өченчесе: кем үйөзөң нурын күрө,
Ихтыярыз аягыңа баш ора.

Күк — тәхетең, якты кояш — тажж сиңа!
Бу ике ил ярышып мохтаҗж сиңа.

Кайғырма һич әтиең рәнжетүенә,
Хан — әтиең, мин — хәzmәтеңдә менә,

Анаң синең ич — Гәрсиваз өеннән,
Син чит түгел, жаным, безнең кавемнән».

«Йөзөң көләч, сұзләрең — әбелхәят,
Ди шаһзадә.— Сине күрдем, ниһаят.

Синең даның — дастан телдә, бар илдә,
Сине күрергә ниятем бар иде».

«Ни үкенеч! Шул көндә мин бу хәлдә.
Бу хәлдән бит шатлықлырак әжәл дә.

Сиңа, кардәш, бар минем үтенечем.
Бу ил — зиндан, гүр кебек минем өчен.

Син сұз бирсәң, дус, таяныч булырга,
Мин чыдармын бу Туранда калырга,

Юкса бүген качам дөнья читенә,
Белгән кеше күз салмасын битетә».

Диде Пиран: «Ку кайғыны жаңыңнан,
Булам яқын мин сиңа туганыңнан.

Күпме булса милкемдә кол, хәзинә,
Шул бүгеннән тапшырам мин үзеңә.

Ни үйомышың төшсә дә, юк, димәмен,
Баламнан бит сине артық сөямен.

Күтәр халық әчендә хөрмәтемне,
Син дә үтә минем бер хажжәтемне:

Сиңа лаек минем гүзәл кызыым бар,
Шұны миннән кәнизәккә син ал».

Кайғы бетте. Ага бакчага сыйлар,
Ял иттеләр, еғылганчы сәкыйләр.

Кояш җириңе чәчәк иткән бер иртә
Болар тағын Кангта сәфәргә китә.

Шат сейләшеп, тиз ирештеләр Кангта.
Бу ил халкы охшаган арысланга:

Ирләр — батыр. Чәчәктәй — хатын-кызы.
Гүзәл һавалы — қышы, яз, жәй, көзе.

Бөтен җирие totash гүзәл гөлбакча:
Сайрый былбыл, гәл аңа йөзен ача.

Тирә-яғың гүя Чин потханәсе,
Жәннәт багының җирдәге данәсе.

Көмеш тәнле, фәрештәдәй гүзәлләр
Табакларда алтын-көмеш сузалар.

Жиргә мөшүк, хушбуй, ганбәр сибелгән,
Гүя туфрак хушбуйға әйләндерелгән.

Туран ханы каршы килә ерактан.
Аны күреп, Сиявуш төште аттан.

Бер-берсенең муййына салдылар кул,
Үбешәләр, гүя ата белән ул.

«Фетнә китте, бар Галәмне иттең хуш,
Яуга килеп монда, әй шаһ Сиявуш.

Тур ул берчак кызыып чыгарды гауга,
Бар Галәмне батырды сутыш-дауга.

Хаким иде Жиргә — курку, көч, кылыч,
Талган халық, инде йоклар бер тыныч.

Син ул солых бүләк иттең илләргә,
Халық чыккан, рәхмәт, дип баш ияргә.

Сине мин дә улым итеп яратам,
Бәйрәм итәм көнен, кайғың таратам».

Шаһзадә дә рәхмәт әйтеп үбә жири:
«Сугыш, солых — Алладан язган тәкъдир».

Алып кереп қултықлап сараена,
Утырта хан тәхеткә үз янына.

Шаһзадәнең сокланып нур йөзенә,
Диде: «Кәвыйс жәбер иткән үзенә:

Шундай гүзәл, намуслы, батыр бала
Бүләк иткән бу сукыр тәкъдир аңа,

Картлық белән шашкандыр акылдан ул,
Кемдә булган бар жиһанда мондай үл?

Нәрсә кәтеп, читкә сине ул ата?
Эх, без булсак синен белән ул-ата?!

Ял ит юлдан күңделен теләгәнчә,
Үз өеңдә, нәкъ үз өеңдәгенчә».

Итә бүләк ин гүзәл бер сараен,
Гөмбәзеннән түбәндер кояш-аң;

Бар хезмәткә әзер кол-кәниздә,
Йәзе — чини барының, чәче — зәңгә.

Ял иткәч тә чакыртты мәжлескә хан.
Зур сарайга ин зур бәкләрен жыйиган,

Өстәл сынар, әзерләнгән мул сыйлар,
Татлы монды җыир сыйалар жырчылар.

Сиявушны алды хан үз катына,
Тостлар әйтеп, пыялалар тотыла.

Күбәләктәй сәкүйләр оча алда,
Кәвыйс, Иран — хәтердән чыкты бар да.

Авыз итеп әргавани шәрабтан,
Күңделләргә керде жан. Тән дә дәрттән

Очар кебек. Дұслық сүзләре кызды,
Бусы мактый, хан кунак итә, кыстый.

Исерделәр. Күэләргә кунган ىокы.
Хан сарайға озаттырды кунакны.

Әфрасияб булды кунакка әсир,
Йокы бирми гүзәл сын, көчле тәәсир.

Чакыртты ул хезмәтчесе Шидәне:
«Таңнан ук син зур бәкләрне жый, яме.

Алтын, көмеш, құп итеп әсбаб корал,
Затлы маллар казнадан құпләп бар, ал;

Оялмаслық алсын затлы бүләкләр,—
Боер минем исемнән,— барлық бәкләр

Сиявшка жыелышып баrasыз,
Уянганын аның көтеп торасыз.

Күз ачкач та, шатлық күнсын үзене,
Ил чит жирдәй күренмәсен күзене».

Сый-мәждестә туктаусыз бәйрәм итеп,
Сиздерми дә китте бер атна үтеп.

Әфрасияб, исенә төшеп қайдан,
Беркөн әйтте: «Уздырсақ микән мәйдан?

Теләк булса, сиңа да анда бар эш,
Безнең илнең ирләре белән ярыш.

Сине, диләр, чәүганның пәһлеваны,
Диләр, үзе өйрәткән Рөстәм аны.

Безнең бәкләр дә күз салсын остага,
Башка ярышлар табарбыз без тагы».

«Ханым, без туп, сугарга язмыш оста.
Хан теләге — безгә бойрык. Баш осте!»

Коршап алды мәйданны халық таңда.
Килде бәкләр, шаһзадә белән хан да.

Халық карый таң калып Сиявушка,
Кояш күреп килалмый тора һушка.

«Минем якта,— ди хан,— Гәрсиваз, Гөлбад,
Жиһан, Пиран, Нәстихән, булсын Пулат.

Синең якта — Ңуман, Руин һәм Шидә,
Әрдҗасп, Әндримән — бик оста барсы да».

«Мине оялтма,— ди ханга Сиявуш,—
Каршы торалмыймин сиңа, иям баш.

Бу шартымны, ни була, итсәң кабул:
Минем белән син үзең бер якта бул.

Каршы қуеп, минем йөзәм кызартма,
Хан бар чакта, каршы түгел без — артта».

«Акыл, әдәп һәрвакыт синең сүздә,
Мин уйнамыйм, тик һөнәр күрсәт безгә.

Олы-кече көтә синең уенны,
Тынычлан да уенга бор уеңны».

«Фәрман — ханнан. Башым — туп чәүганыңа,
Тик тагын бер фикер килде аңыма:

Бер як торсын бу Туран бәкләреннән,
Ә мин алыйм ярдәмче гаскәремнән».

«Шулай эшлә, ничек теләсәң,— ди хан,—
Максат — күрү синең уенны, әй жан».

Тураннардан чыкты мәйданга җиде,
Хан аларға уенға тупны чөйде,

Сиявуш та алты еget ала да,
Ташланалар алардан туп аларға:

Гүя арыслан атылды мәйданға,
Гүя кояшны әлгән ул чәүганға.

Тузан әченә кереп ул югалды,
Жиңел генә тупны бәкләрдән алды,

Куа тупны ул бер баштан бер башка,
Гүя тубы тими дә җиргә, ташка,

Гүя ул туп ябышкан чәүганына,
Килә алмый бер бәк тә туп янына.

Хан шатланған. Бөтен мәйдан гөр килә.
Еget — һондай жиңел, мәйданда җилә,

Бөтерелә, атыла ул туп кебек,
Нәрчак житә тупка һәммәдән элек.

Кем бар, кайчан күргән мондай уенны,
Унөч керпе куа гүя куянны.

«Шундай тусын туса адәм анадан,
Жирдә бу — бер, ир исменә яраган,

Күргәнем юқ моңа тиң мин җиһанда!» —
Дип сокланып беталмый, карап хан да.

Хан боерды, туктадылар. Сиявуш
Хан алдына килеп тагын иде баш.

«Синең кебек кем үйнаган туп — чәүган,
Чәүганыңа җаным мең булсын корбан.

Гүйч күрмәгән куаныч бирден безгә,
Еgetлеген тиң икән нурлы йөзгә.

Жәя тарту, ук атуда, ишеттем:
Жирдә сиңа булганы юқ, имеш, тиң.

Үтенечем, күңлең авыр алмаса,
Ул һөнәреңне дә итсөк тамаша».

«Баш өстел!» — дип, Сиявуш ала жәя,
Үлчегендай, жәясен кулда чөя.

Жәя жебенә шаһзадә кул орды,
Бер мизгелдә бөгеп, жәясен корды.

«Тукта! — диде, жәягә кул сузды хан,—
Жәянд каты корычтан кебек, туган,

Ялғыз кеше корачак түгел ич бу,
Үйнагандай гына элдең аңа бау».

Жәяне ул ычкындырып керештән,
«Гәрсивазны сыныйк,— диде,— бу эштән».

Гәрсивазга бирде. Э ул жәяне
Кыса, баса бар көченә, әвәли,

Ярсып-ярсып, гайрәт белән керешә,
Китералмый ул жәяне керешкә.

Мәйдандағы халық — атлы, жәяу дә —
Шаккatalар мондай каты жәягә.

Арып бетте Гәрсиваз, тиргә батты,
Соң жәяне ачудан жиргә атты.

Әфрасияб ул жәяне қулга алды,
Мен газаплар чигеп, көчкә коралды.

«Кора идем яшь чакта каты жәя,
Вакыт үткән инде, көч тә азая.

Иранда да тик Рәстәмгә бу қулдыр.
Ал жәяне, күрсәт һөнәр, куандыр».

Илтеп күйдилар бер нишан ерак ук.
Егет аны карап торды беравык,

Күтәреп, бер жәясен атып алды.
Уртасына нишаннның ук кадалды.

Тагын атты — баштагы укны яра,
Шул ук ояга бусы да кадала.

Борыла да ата ул жиilkә аша,
Тагын шул ук ояда ук! Тамаша!

Сигез укны атып кадап бер тәпкә,
Баш ия ул, килеп Эфрасиябка.

Мәйдан халкы рәхмәт укый, гөр килә,
Эфрасияб бер уйылдый, бер көлә.

Аннан алар сарайға юл алдылар,
Корып мәжлес, жамаяқ кулга алдылар.

Тостлар әйтеп Сиявуш шәрәfenә,
Сұз бирделәр әргәван шәрабына.

Әзер тора хезметеңдә сәкүйлар,
Әргануннан ағыла монсу көйләр.

Дәрт кузгатып назлый җанны жырчылар,
Халық кызды — иштелә чыр-чулар.

Эфрасияб аулап күделен батырның,
Табыйм, диеп, Сиявушның хәтерен,

Бирә хилгать, бүләк итә күп мallар,
Хәйран кала бу байлыкны күргөннәр.

Торып рәхмәт укый шаһзадә ханга.
Хан да торып: «Хуш килдең, — ди, — Туранга.

Хак йөзенде аермасын күземнән,
Мин яраттым сине артық үземнән.

Кайт та ял ит, иртән ауга чыгабыз,
Бирик вакыт тик күндел ачуга без».

Хәзерләнә таңнан юлга аучылар,
Хан йортында күтәрелде шау-шулар.

Этләр — бәйдә, жилкәдә — ау кошлары,
Хан гаскәре, Сиявушның кешеләре,

Шау-гөр килеп, сибелде киң далага.
Киец жанвар гизә, кая карама.

Күзе төшеп еракта бер аһуга¹,
Аның артыннан Сиявуш ат куа.

Таң калдырып бар халыкны (син кара!),
Куып житец, ауны элмәккә ала!

Әмма шулчак үләннәр арасыннан
Аның естенә атыла арыслан.

Яшендәй тиэ тартып алыш кылышчыны,
Ул икегә чабып яра ерткышчыны.

Шаккаттылар туранлылар бу хәлгә,
Ни афәт бу — дошман булса гаскәргә?!

Житеzelеген, батырлыгын мактыйлар:
«Көчең тиң шәһрәт жирдә тап!» — диләр.

Сиявуш күп һөнәр күрсәтте ауда,
Күп жәнлекне атты, тәшерде бауга.

Бар авын ул гаскәрләргә таратты,
Һөнәрләрен күреп, халық яратты.

Һәммәдән хан артык соклана аңа,
Һәр уңышын күреп, жаннан куана.

¹ Аһуга — киецкә.

Аудан кайткач, тагын башланды сыйлар,
Аннан бәкләр һәркөн бәйрәм ясылар.

Шаһзадәне, ханны кунакка дәшеп
Күрсәттеләр зур хәрмәт, нәүбәтләшеп.

Онытылды ил, ата, яралары,
Көннән-көнгә хан белән аралары

Якынлаша. Хан онытты бәкләрен,
Кирәксенми аларның ҳезмәтләрен,

Сиявушны таңнан ала янына,
Тик ул кирәк киңәшенә, ялына.

Беркөн Пиран катты сүз Сиявушка:
«Егет, құрәм, гомерен үтә бушка.

Бу жиһангә гүя килгән бер көнгә,
Дус-иш, яр юк, катнашмысың һичкемгә.

Кызыл гөлләр яңагынан нур ала,
Атың-саның илдә тиңсез югары.

Атаң, әнә, тора гүр якасында,
Калыр дисен кемгә таж-тәхет шунда?

Иран, Туран сиңа бәйли өметен,
Туранда да дус-иш арттыр, егетем.

Туранда да күбәйсен иптәш-кардәш,
Зур нәсәптән үзенә тап тиң кәләш!

Алла — ялғыз, бар зат яралган парлы,
Сау егеткә ялғыз яшәү заарлы.

Галәмдә ин гүзәл кызлар — Туранда,
Өч житкән кыз, гүзәл бар әнә ханда;

Өч гүзәл кыз үстерә Гәрсиваз да,
Шулай ук өч кыз бала үсә бездә.

Иң гүзэле — олы кызыым Жәрирә,
Теле татлы, үле тәнгә жан өрә.

Бер кызыымны атаган идем сиңа,
Кирәк тапсаң, караваш ит каршыңа.

Кыскасы, тиз тап тиңеңне, сал яучы,
Бөтен Туран сине: «Шан!» — дип санлаучы.

Кире какмас һичкем үтенечеңне,
Мәхәббәттә балқыт монды әчеңне.

Бераз уйлап жавап бирде Сиявуш:
«Синең йортың минем жаныма ин хуш,

Кабул итәм, бир миңа Жәрирәңне,
Мин дә бозмыйм сиңа биргән вәгъдәмне».

Бу сұзләрдән канатланғандай Пиран
Сараена кайтты. «Хатын, бер куан,

Кияү булмакчы үзеңә Сиявуш».
Бу хәбәрдән кыз күңделе булды хуш.

Сузмый әшне, ғөрләтеп туй иттеләр,
Кояшны ай кочагына керттеләр.

Калды гүя қайғы, Кәвыйс еракта,
Үрын алды бәхет, шатлық йөрәктә.

Яэмыш инде көләч үәз белән бага,
Һәркөн бәхет — бүләге шаһзадәгә.

Көн артыннан көннәр шулай актылар,
Сиявушны яраталар, мактыйлар...

Уйчан Пиран беркөн килде киңәшкә:
«Минем кызыым лаек сиңа көләшкә.

Тәкъдир сиңа тик башка яэмыш язган,
(Казалардан үзе сакласын Яздан).

Туран ханы сөя сине чамасыз,
Киңәшче дә, табындаш та аңа сез.

Алсаң кызын, нығытып бу дуслыкны,
Бұлыр илдә синең тамырың нықлы.

Кызы Фәрәнгис — Галәмдә бер матур,
Булмас сиғез жәннәттә тиң аңа хур.

Буе — сәрви, күзе — йолдыз, төн — чәче,
Иреннәре әбелхәят дисәңче!

Өйлән, үз бул, син шаһ, хан сараенда,
Колдай булсын һәркем синең яныңда.

«Яэмыш, дисең! Тәкъидирдән качкан бармы?»
Димәк, күрмим атам йөзен, Иранны.

Дастан, Рәстәм — тәрбиячем, таяныч,
Бәһрам, Зәңги — берсен күрмә, аяныч!

Белгәнең ит, качыр юлларым бармы?
Яэмыш бер-бер юллый миңа боларны».

«Ку күңелдән,— ди Пиран,— Иран гамен,
Тәкъдири сөя буенсынган адәмен.

Бүген монда синең сарай, синең таж,
Иран түгел, Туран син шаһка моктаҗ».

Ул шатланып китте хан аулагына,
Кул күшүрып, карамый яқ-яғына.

Бер сүз әйтми тәхет алдында торды.
Бу хәлгә хан гажәпләнеп утырды:

«Ни зарың бар? Нигә бу болай тору?
Синең данда мактала безнең ыру!

Гаскәр синде, хәзинәнең ачкычы,
Мин — бары хан, Туранда — син баш кеше,

Ил, тәхетне син афәттән үоласың,
Теләгенән юк баш тартып торасым».

Диде Пиран: «Хәерле эш үомышым.
Угыл кебек якының — Сиявушың

Үомыш белән мине юллады сиңа.
Рәхмәт укый хәрмәтеңә, барсына.

Сыендырды, кайғымны бүлеште, ди,
Ираннан мин күрмәдем бу өлешне, ди.

Өметем бар: угыл итсен үзенә,
Өйләндерсөн ягъни мине кызына.

Дуадак мин ялгыз ханның илендә,
Нәсәбем юк, әтием дә.

Ата булып қушса, ди, Фәрәнгискә,
Мин Иранны тәшермәс идем искә».

Бу сүзләрдән ханның тәсе бозылды:
«Мин аңардан кызганмыйм,— ди,— кызымыны,

Тик беләсөң, шундай бер сүз бар илдә:
Башлы кеше елан тыгамы жиңгә?

Өндә кем ерткыч баласы багар,
Үскәч ерткыч, баштан хужаны кабар.

Күпме булса мәнәжҗим Туран, Чинда,
Беләсөң ич, әти, мин тугачтин да,

Чакырта да үолдызларны карата,
Ниләр булып бетә, дип, бу балага.

Мәнәжҗимнәр әйтәләр беравыздан:
«Онык күреп бер угыл яки кыздан,

Бу тәхетен — илен жиңгә очыра,
Гомерен дә шул оныгы үчөрә;

Туран халкы кырыла шул баладан.
Котым оча минем шуши бәладән.

Бүген безгә қунак кына Сиявуш,
Йәзен күреп, шуның өчен күңел хуш.

Қунак итеп, түбәмә дә чыгарам.
Ә өйләнсә, беләм мине чагарын.

Юқ, бу сүзен авызыңнан жыл алсын,
Сараем белеп дошман жыямсың?»

Диде Пиран: «Мәңге шат яшә, ханым,
Минем сүздән әрнү құрмәсен жаның.

Үен — хата Сиявушка карата:
Дошман булыр затны күңел яраты

Аламы соң? Чит, чирканыч була ул.
Күңел сизгер, күңел барын белә ул.

Мәнәжжимнәр сине саташтырганнар,
Әйтче, кайчак хак сүз әйталған алар?

Кемгә язмыш хәбәр итсен килерне?
Юлламый Хак бу һөнәргә бер ирне.

Алма, диләр, башка алардан кайғы,
Бар кешегә ни килере — караңғы.

Сиявушка, икеләнеп тә торма,
Бир кызыңны. Минем дә сүзне тыңла.

Бу икедән туган бала Иранга
Шаң булачак, сиңа тик — кол: син — баба!

Сиңа каршы, синең кулда үссә ул,
Бер ачудан күтәрерме дисең кул?

Язган булса сиңа тәкъдиր әзәлдән,
Котылырмын, димсең, качып өжәлдән?

Дәүләт үзе кергән чакта кулыңа,
Килемши, хан, сүз бирү куркуыңа».

«Синең сүздә һәрчак ақыл баш. Аны
Күеп, мин дә эшли алмыйм башқаны.

Ул қызымыны үзенеке дип кара,
Син баш: моңа бир йә тапшыр башкага».

Бу сүзләргә Пиран гаять қуанды,
Шаһзадәдән килеп сөенче алды.

Аннан қайтты ашыгып сараена,
Гөлшәһәрне — хатынын дәште янына,

Диде: «Хатын, бер эш тора бит алда —
Кыз яучылап бүген бардым мин ханга,

Сияушка яучылап Фәрәнгисне,
Бу эшкә хан итте жұаваплы безне».

Диде хатын: «Аллам! Син нинди ата?
Үз қызын кем инде утларға ата?»

«Күй,— ди Пиран,— ызғыш, шелтә гәпләрен,
Күрү кирәк кыз озату хәстәрен».

Бу сарайда Гөлшәһәр — хужабикә,
Ақыллы, эшчән, сүзне суэмыйча құпқә,

Алды ирдән хәзинә ачкычларын,
Актарды мал, қызғанмыйча көчләрен.

Хәзерләде қызга хисапсыз бирнә:
Чин ефәге — житәр мен кат киemenә;

Утыз йөклек алтын-көмеш табаклар,
Кашық, чүмеч, чәшкәләр-чинаяклар;

Төрле келәм — алтмыш тәягә йөклек;
Ука чиккән — кияүгә кием құпләп;

Ике таң һөм тәхет; урындықлары —
Хисапсыз күп, кызыл алтыннан бары;

Нәммәсендә ләгыль, якут бизәкләр;
Хезмәтенә — ике йөз кәниздәкләр,

Өч йөз көчле хәбәш, рум коллары;
Йөз мең акча — кызга бирнәгә бары.

Икенче көн бар шул мallарны алыш
Китте кызының сараена, кузгалыш.

Аның белән хатын-кыз — кодачалар,
Алар анда уйнап күндел ачалар.

Пиран исә барып ханны алды да,
Кузгалдылар кияу-егет алдына,

Түйга, диеп, күп зур бәкләрне алыш.
Сый башланды илдә, гәрли бар халык.

Никях укып, вакыт үткәрми бушка,
Кичен кызыны бирделәр Сиявушка.

Жиде көн-төн ойгә қайтмады кеше,
Барысы туйда, ашау да кәеф — эше.

Егет кызыны ошатты, кыз — егетне,
Сөешүдә көн артыннан көн үтте.

Ул арада хан әзерли кияүгә
Бүләк, корал, кием кирәkle яуга:

Кәтү-кәтү сарық, тәяләр, атлар,
Хезмәтенә олы бәкләр, солдатлар,

Милек итеп бирә Чинны, Мачинны,
Жиде көнгә боера илгә сыйны.

Башланадыр тагын сый, жыр, тантана,
Бәйрәм итә ил-көн, гәрли, шатлана.

Үтте бер ел шулай бәйрәмдә, сыйда,
Оныттылар гамъ-кайғыны барысы да.

Килде ханнан шатлыклы илче беркөн:
«Рөхсәт, кияу карап әйләнсә милкен.

Күңленә хуш шәһәр чыкса юлыңда,
Хаким булып кала ала ул анда».

Юл ярагы өзөрләп үтте айлар.
Телгә килде беркөн табыл, сорнайлар,

Күпты шау-шу, кәрван кырга ағыла,
Юл алдылар Хутан, Мачин яғына.

Хатын-кызлар — уртада, арбаларда,
Күч күчкәндәй, нидер гөрләшә бар да.

Юлдаш булды гаскәре белән Пиран,
Мәшәкатъ тә, ул барда, була бәйрәм.

Якынлашкач кәрван Хутанга берчак
(Пиран иде хаким бу илгә һәрчак),

Олы бәкләр чыкты каршы алырга.
Бер ай кунак булды кәрван аларда.

Кич — кунакта, көндез — ауда Сиявуш,
Бер иркенләп итте ялда күңлен хуш.

Тагын сорнай алга, юлга чакырды,
Жыиеп, бәйләп төяделәр чатырны.

Тагын Пиран юлдаш булды аларга.
Күчте тормыш утактан арбаларга.

Гизде алар чиксез Чинны, Мачинны,
Каршылый ил хөрмәт белән хакимне.

Бәйрәм кебек бизәлгән юлда илләр,
Гөрли жырлар, күтәренке күңделләр.

Каршы ала бәкләре, олылары.
Жири күтәреп тора алмас сыйлары.

Бер авылга жүйтте алар берчакны,
Бер як — дингез, таулар бизи бер якны,

Мыжлый киек урман, тау тирәсендә,
Саф чишмә — һәр қуак құләгәсендә.

Бу саф һава, бу гүзәл жири күркенде
Карт та кабат еget булыр бер көндә!

«Менә бу ил,— ди Сиявуш Пиранга,—
Тарта тәнне, рәхәтләр бирә жәнга.

Менә шунда бер шәһәр корсам, димен,
Рәхәт, тыныч шул илдә торсам, димен,

Күтәрелсен сарайлар ханга лаек,
Бакча булсын урам, тулсын халаек...»

«Син — ирекле. Этәр боерсаң миңа,
Үз акчама зур шәһәр салам сиңа.

Миңа нигә акча, вакыт — буш көннәр?
Алар синең хезмәтендә үтсеннәр».

«Синең нурлы йөзен күргәннән бирле,
Гүя явыз язмышым миннән биэде.

Минем бөтен байлық синнән ләбаса!
Кунағым бул. Эшемне қыл тамаша».

«Үзем эшлим,— ди Сиявуш Пиранга,—
Ядкәр булып калсын эшем Туранга.

Илгә изге ядкәр калдырысын кеше,
Тик тузан ич аның гомере, гәүдәсе».

Бар иде бер олы тау шул арада,
Тирә-яғы бакча, кая карама,

Ө тау текә, биек — болыттан ашкан,
Аңа баксаң, бүреген төшө баштан.

Тау өстенә койдырды таштан койма,
Хэтта кошлар очып ұталыр димә.

Ике жирдә ике ишек уелган,
Анда авыр корыч капка куелган.

Кереп бикләнсә ун кеше кальгага,
Бирмәс, килсен ун мең батыр алмага.

Капкалардан үтеп көргәч тә адәм,
Хәйран кала: анда — бер олы Галәм:

Анда шәһәр, сарайлар, ташпулатлар,
Урамнары — бакча кебек қуаклар;

Түтәл-түтәл һәр якта көргәч үк тә
Лалә, рәйхан, жәсмин һәрчак чәчәктә;

Һәр тарафта чөлтер-чөлтер су ага,
Моны құргән һәр әрнүдән савыға;

Рәхәт жылды жәен-кышын һавасы,
Гөрли татлы, монды кошлар авазы.

Құргән әйтер: монда (Фирдәвес багы)
Яман юлға басмас кеше аяғы.

Кальгага ул Каңғы диеп бирде ат,
Нәтижәсен құреп эшнең, булды шат.

Килем юлдан Пиран белән тау аша,
Урамнарны алар итте тамаша.

Құреп Пиран шәһәрне калды хәйран:
«Бу гүзәллек килде башыңа қайдан?»

Бәхетле син, илһамлы жаңың, йөзен,—
Мен яшә дә бар рәхәтен құр үзен».

Бу сұзләрдән Сиявуш бер аһ орды,
Пәрдә кебек булып йөзе агарды.

Диде Пиран: «Кайдан, жаным, бу аһың?
Искә тәште тагын нинди гөнаһың?»

Илһамлы бер галим иде шаһзадә,
Кайчак гүя күздән пәрдә тәшә дә,

Үткәннәрне, киләчәкне күрә ул,
Вакытларны ярып әчкә керә ул.

Киләчәкне телгә алғач та Пиран,
Ни буласын күреп, ул қалды хәйран.

Ачылды аңа киләчәкнең бар эше,
Үз тәкъдире, шәһәр, дәүләт язмышы.

Моңсу, уйчан жавап бирде Пиранга:
«Шұндый халәт килә дә минем жанга,

Киләчәкнең бөтен сере ачыла,
Құдел, мескен, аны күреп ачына.

Құр инде син минем қысыр ғамәлне:
Шәһәр тәзdem, уйламый да әжәлне.

Құктән өскә қалықкан манараптар,
Дидем: жиңү миңа бирерләр алар.

Богау икән тәзdem, «бакча» дип атап!
Тау нығыттым вөжданыма — кара тап.

Каза шулай қүзен бәйли кешенең,
Ұңын-суңын күрми шул ул эшенең.

Гомер юлың житсен соңғы ноктага,
Син шәһәр төз, йөгер, әшлә, туктама!..»

Уйлай Пиран: сагына бу Иранын,
Шул кузгата өметсезлек буранын.

«Зинһар, жаным, буш хыялга баш орма,
Әрнү белән күңеленне шаштырма.

Ышанма син, сорыйм, күрәзәлеккә,
Нигезе юк, сызлау сала үзәккә.

Беләсөң ич, сине сөйдек барыбыз,
Баласыннан якын күрә ханыбыз.

Минем сиңа, ышан, дәүләтле ханым,
Тиясе юк тузан кадәр зыяним.

Кирәк булса, жаным корбан юлыңа,
Шундый дуслық сиңа дошман буламы!»

«Фәрештә син, тик кеше сурәтендә,
Атам булдың, туганым кара көндә;

Жүя жанның әрнүен татлы сүзең,—
Ди Сиявуш.— Тик тәкъдир?! Уйла үзең:

Язмыштан кем кемне саклап калалган?
Ышан, сүнгән минем йолдыз, каралган.

Сейлим сиңа, тукта, тыңла чак қына:
Минем башны хан боерып чаптыра.

Килә, минем шәһәремә утыра,
Минем исеммене Туранда бетерә.

Кача алмам бәладән бер карыш та,
Син дә киртә куялмассың язмышкан.

Шуннан инде мәхшәр килә Туранга,
Хәбәр барып ирешкәч тә Иранга,

Халкым минем үч алырга ташлана,
Жир күрмәгән дәһшәтле яу башлана.

Кан дингезе кубачак тамчы каннан,
Бер гөнаһсыз меннәр үтәр жиһаннан.

Бар эшенә үкенер Туран ханы,
Тик үкенү туктатамыни аны?

Заман үзе кылыч күтәрсә илгә,
Бар байлыгы Туранның оча жилгә.

Ил таланган, шәһәрләр барсы янган,
Дәръя сүзы тозлы түгелгән каннан».

«Эрне, үртән — буласы эш булачак,
Кем дөньяда бар соң мәңге калачак?

Килдең Жиргә, димәк, беркән үләсен,
Борчылырга моның өчен нигә соң?

Киләчәк ул кайғылардан, кил, кичик,
Бәйрәм итик, бакчада күңел ачыйк».

Корылды зур табын. Килде жырчылар.
Өстәл биле сыгылырык мул сыйлар.

Саз авазы йөрәкләргә сала наз,
Бәхетлеләр вакыт үлчәп санамас.

Кызды мәжлес. Бер атна шулай алар,
Бәйрәм итеп, мәй белән шаяралар.

Шунда ханнан чапкын килде Пиранга.
Хан боерган: «Кайтып торма Туранга,

Гаскәр жыйй да дингез аша көймәдә
Кирәк булыр Гиндка барып килергә.

Түләмиләр, хираж аннан ал жылеп,
Юл уда Синдка да кер, мал жыlep;

Кылыч белән аула миңа Хәзәрне,
Эшкә кереш, алу белән хәбәрне».

Пиран ачты хәзинә сандыкларын.
Жыйды гаскәр. Алды да солдатларын,

Сүзмый күпкө, кузгалды ерак юлга.
Жамаягын кабат күтәрде кулга.

Шаһзадә дә зарыкмый ялғызлыктан.
Беркөн иртән күпты тузан ерактан,

Хан чапкыны китерде хат аңа да:
«...Сагынып,— ди хан,— йөрәкләрем яна ла!

Ташла Чинын, кайт кабат сараем!
Милек моннан ал, бир дәрман жанымы...»

Бу хуш хәбәр, дуслық, чакру авазы
Тәэсир итте. Шаһзадәнең һәвәсе

Кангда түгел инде, шаһ сараенда,
Сафка тездे батырларын барын да,

Тәяләргә йәкләтеп бар мал-милкен,
Туранга дип юлга төштеләр беркөн.

Кичкән чакта Хөррөмбаһар даласын,—
Шаяруын шук язмышның кара син —

Яңа бер дәрт биләде шаһзадәне:
«Корам шунда Сиявшгард шәһәре!..»

Туктадылар. Эш башланды. Эш кызды.
Сарай арты күп сарайлар торғызды.

Күтәрелде коймалар, манаralар,
Буе, иңе — ике фәрсәхкә барыр.

Китә алмый шаһзадә ташлап эшен,
Гөлбакчага күмде ул шәһәр эчен.

Салдыра ул сурәтләр диварларга,—
Үткән шаһлар жыелды, гүя бар да

Күрсәтелгән берәр хәл тормышыннан:
Әнә Кәвыйс тәхетендә. Пошынган;

Сәламләргә жыелган пәһлеваннар —
Рөстәм һәм Гив, Тус, Нәүзәр һәм Бәһрамнар;

Гүя тере Әфрасияб — тегендә;
Тора Пиран — алдында, хезмәтендә;

Бераз артта — башын чойгән Гәрсиваз...
Мондый сарай, сурәт кеше ясамас!

Сарай түгел, бу бит — жәннәт бакчасы!
Гәрли гүя, тере гүя барчасы!

Шәһәр даны жәелде бар Галәмгә,
Остасына таң кала һәр адәм дә.

Кайткан чакта Пиран Һинд, Синд иленнән,
Хәбәр алды Сиявш шәһәреннән.

Шаһзадәне сагынганга чамасыз,
Шул шәһәргә юлын борды чарасыз.

Күрештеләр, кочыштылар, шат алар.
Бу шәһәрне ожмахка охшаталар.

Диде Пиран: «Жаным юлыңа корбан,
Кем бар жирдә мондый могҗиза корган?»

Бу — синдәге белем, илһам жимеше,
Күргән дияр: әфсендер бу, жен эше».

Күрде кызын: Жәрирә йәккә үткән,
Әнисенә кайтырга уйлый икән.

Аны алыш, сәламнәр алыш ханга
Фәрәнгистән, юнәлде ул Туранга.

Кайтыш, ханга сөйләде хәлнең барын:
Һиндта, Синдта сугыш-яу қылғаннарын,

Бар хиражұны ничек жыеп алғанын,
Юл хәлләрен һәм қүреп таң калғанын

Сиявушның шәһәр салу һөнәрен:
«Ул сарайлар һүшүн алмас кемнәрнең?»

Жәмшид, Шамшад — аның алдында бала.
Жәннәт бу, дип, құргәннәр хәйран кала.

Ул да, яшим, ди, сагынып ханымны,
Корбан итәм, ди, юлымда жанымны».

Ишеткәнен сейли хан Гәрсивазға:
«Кирәк бұлыр хәл белү барып сезгә.

Бакча итте. Шәһәр корды тау-ташта,
Иран дәрте калмады дим ул башта.

Тап күңделен, сораш кирәк-ярагын,
Илт күп бүләк, уйламый юл ярагын,

Хәзинәдән мул йәкләт көмеш, алтын,
Күп итеп ал кол-каравашын, атын,

Төя йөз йөк, ефәк-атласын таслап,
Мул бүләк ал Фәрәнгискә дә хаслап».

Гәрсиваз да әшне салмады артка,
Мен бәк алды, йәкләтеп төя, атка

Бар бүләкне, Хутан юлына төште.
Тиздән барып Сиявушка иреште.

Шаһзадәгә житте хәбәр бер таңда:
«Ханнан илче иреште,— дип,— Хутанга,

Зур бүләкләр килә Гәрсиваз алыш,
Кәрванында меңләп кол, меңләп халық!»

Шат Сиявуш каршы чыкты кунакка.
Берсен-берсе алдылар кочакка:

«Гомер бирсен сиңа Хак мен яшәргә,
Бик шат булдым тагын қүрешүләргә.

Юллар авыр, арытмадымы артык?
Хан исәнме? Шул безгә олы шатлык!»

Гәрсиваз да хан сәламен тапшыра,
Бұләкләрне тәкъдим итә барсына.

Хан хилгатен кидерә Сиявушка.
Гүзәл шәһәр рәхәтләр бирә һүшкә.

Карый алар сарайларны сокланып:
Шәһәр — бакча! Бәйрәм гүя, шат халық!

Көnlәшүдән Гәрсиваз калды тынсыз:
«Туранга хан булмакчы бу ватансыз!

Юкса нигә шәһәр төзи бу чүлдә?
Бер елда бит, бары бер ел эчендә!

Тагын бер ел әгәр калса Туранда,
Әфрасиябка калыр тик гүр анда!

Кирәк булыр юлын кисәргә моның,
Исән чакта әле жданың, иманың...»

Ә шаһәзәдә сиәми моның уйларын,
Шат, күрсәтә бар гүзәл сарайларын.

Сый әзерли: «Тансық,— ди,— кунак безгә»,
Күя тәхет янында Гәрсивазға.

Жыр, музыка, бар сарай тулган назга,
Бии кызлар, ярсу дәрт салып сазга;

Күбәләктәй сәкүйләр әйләнәдә,
Гәрли бәкләр шат, кызу әңгемәдә.

Шаһәзәдәгә шунда иреште илче:
«Улың бар! — ди,— шаһым, озат сөенче!

Сау котылды Жәрирәң — тапты малай!
Туптай еget! Гүзәллектә — тулган ай!

Бәйрәм итеп гәрләде бөтен Туран.
Фаруд диеп исем күштырды Гиран.

Манчып кулын зәгъфранга нәнинең,
Сәламе дип сабыйның һәм «әни»нең,

Ак атласка бастырып чапкын атта,
Жибәрделәр үзеңә менә хат та».

Бу хәбәргә әй сөенде Сиявуш,
Чапкын күдлен бүләк биреп итте хуш.

Фәрәнгискә чапты Гәрсиваз белән.
Фәрәнгис тә қуанды. Җаң саз белән

Аваз салып, килегез, дип, бар илгә,
Бәйрәм башлый үл да атап бәбиғә.

Олы хәрмәт күрсәтә Гәрсивазга:
«Йң қадерле кунак ул — син,— ди,— безгә!»

Атасының исәнлеген сораша.
Гәрсивазда көнчелек хәттин аша.

«Бәхет балкый, хатынның йөзен нурлап,
Туран тажын болар алмакчы урлап.

Юкса нидән бу қадәр шат балқулар?
Бу сау икән, тәхеткә зур курку бар!

Юкка саный мине, Әфрасиябны,
Гүя өзгән күптән исәп-хисапны».

Кояш чөйгәч тә йөздән тән пәрдәсен,
Нурга күмел жириен, күген — һәммәсен,

Уен белән шат итим, дип, кунагын,
Иртән таңнан алыш тубын-таягын,

Әзерләтте уен кырын Сиявуш.
Кунак торгач: «Булсын,— ди,— күдәлләр хуш,

Мәйдан корып, туп-чәүган уйнап алыйк,
Исән көндә күңел ачыйк, куаныйк.

Кичсен вакыт уен, мәйдан эчендә,
Кем бар калган мәңге дәүран эчендә?!

Ярыш ачып туп сугарга, батырлар,
Атка менеп, киң мәйданга чаптылар.

Башта Гәрсиваз мәйданга туп чөя.
Сиявуш та, гүя киерелгән жәя

Тоткан уктай, шул мәйданга атыла.
Тупны шундуқ шартаяғына әлә.

Чукмарының башы гүя тулган ай.
Гүя Галәм үзе аңа чөүган, әй!

Күк көчләре тупны суырып алган күк,
Бер мизгелдә күктә юкка чыга туп.

Ата тупны. Мәйданда оча үзе,
Бөтерелә, иярмәс кеше күзе...

Тұктап, алар тәхеттә алды урын.
Гаскәрләре биләде ярыш кырын.

Башлық кунак оялғанын онитты.
Гаскәрләре бик тиз үк тупны отты.

Өлемдәй бөтерелә атлылар...
Сөңге чөя... Жәядән ук аттылар.

Гәрсиваз да күршесенә сүз ката:
«Нәсәбекез бар Галәмне шаулата,

Алар шанын каплады синең даның,
Күрсәк сөңге сукканың, ук атканың?..»

Хұжа тагын шундуқ атланды атка,
Биш кат көбә утырттырды бер якка.

Нәрбересен күтәрэдер тик батыр.
Яшендәй тиз шул якка куды атын.

Ата милке мәшһүр сөңге кулында,
Дан казанган Мазандиран кырында

Филдәй ярсып, гүя очып килә дә,
Шул дәйшәтле сөңге белән кәбәгә

Шундый чәнчә: биш кат кәбәне тишел
Үтә сөңге. Шуннан соңғысын ишет:

Биш кәбәне сөңгегә элеп атта,
Күтәрә дә баш аша артка ата.

Гәрсивазның ун солдаты бергәләп
Күтәрмәкче кәбәләрне. Бәргәләп

Мәш килделәр, күзгatalмый урныннан.
Ә Сиявуш чыкканы юк уеныннан,—

Ул мәйданга күйдýра дүрт кат калкан,
Ике корыч жәушан өстәтә арттан.

Билендә — алты, оч ук — кулда. Калка да,
Тәзәп тормый, ияреннән ата да,

Нәр ук тишә алты корыч калканны.
Шаккатып ил мактады пәһлеванны.

Килем тәхеткә утырды Сиявуш.
Иртән иде Гәрсивазның күңеле хуш.

Көnlәшүдән инде йәрәге янды,
Күңелендә ярсу ачу уянды...

«Нәүбәт килде,— диде,— безгә ярышка:
Көч сынашыйк иярдән аударышка.

Бу көрәштә миңа тиң юк Туранда,
Син дә оста, дан казандың Иранда.

Көч сынашыйк, әйдә, чыгып мәйданга.
Аттан егып, ирешалсам мин данга,

Ил алдында миң син баш иясең.
Аусам, үземне юқ «батыр» диясем».

«Юк, сөйрәшмик, оят бу,— ди Сиявуш,—
Бергә үткән көннәр булсын жанга хуш.

Затың олы, көрәшкә намуссынам,
Атым, үзем көрәшсез үк буйсынам,

Күй мәйданга ин макталган батырың,
Аның белән бераз ат уйнатырмын».

«Эй пәһлеван,— диде аңа Гәрсиваз,—
Ярышуда оялышлык нәрсә аз.

Билбаулардан элеп, сейрәп иярдән,
Көч сынашу, көрәш калган кемнәрдән».

«Юк. Хәвеф бар,— ди Сиявуш жавапта,—
Ярыш — сугыш. Син дә мин — каршы якта.

Кызу. Ярсу. Ачу алар артында...
Син — хан улы, калсаң аяк астында?..

Баш өсте, дим, бар әмеренә баш иям,
Тик көрәшмик, дуслыкны бозмыйк, иям.

Күрим дисәң бу көрәштә сыйымны,
Бер батырың каршы бастырмайсыңмы?!

«Юк, баш тартмыймин көрәштән, күй, батыр,
Мин түгел ул аяк астында ятыр!» —

Гаскәргә жар салды шунда Гәрсиваз,
Тынлык — жавап, һичкем чыгармый аваз.

Кем ашкынып торсын мондый ярышка,
Оят, хурлык кына калса табышка?!

Озак тынлык. Нинаять, бер батыры
(Исеме Горуй-Зирих, ул — Пишэн улы)

Аваз бирде: «Башкалар тартсалар баш,
Үзем чыгам, минем йөрөк какшамас.

Аны күреп, Сиявуш кашын чытты.
«Турсайма, дус: безнең зур батыр чыкты», —

Ди Гэрсиваз. Сиявуш ди жавапта:
«Синнән башка юқ тиңем сезнең якта,

Ңич юғында, икәү торсыннар каршы,
Жиңүемә ышаныр иде барсы...»

Чакырдылар. Ярдәмгә Тимер алып
Чыкты. Халық карый аңа таң калып.

Котың алыр: манарадай бүй-бәдән,
Булыр икән филдәй гәүдәле адәм!

Алар икәү ташланды Сиявушка,
Шаһзадә да вакыт үткәрми бушка,

Башта жүлдәй Горуй алдына чыга,
Билбавыннан элә дә жиргә ега.

Яшендәй тиз соң борыла Тимергә,
Тимер өлгерми аңына килергә.

Корычтай қул иңсәдән кысып ала,
Аны ханы алдына китереп сала.

Гүя элгән кыскычына зур кошны,
Бөтен мәйдан гөрләп аны алкышшый.

Кара кейсә дә, чыгармый чырайға
Гәрсиваз... Соң алар кайтты сарайға.

Жиде көн-төн тукталмый бәйрәм-сыйлар,
Үенчылар жыр-биюдә ярсыйлар.

Сый, бұләкле бәйрәмнәр үтә-китә,
Гәрсивазның китәр көннәре житә.

Шаһзадә хат яза Эфрасиябка,
Ант яңарту, рәхмәт тула бу хатка.

Құп бұләкләр әзәрләп ханга сала,
Тантанада гаскәр юлга кузгала.

Юл буенча сафлар, сокланып шактый,
Кунак иткән шаһны, шәһәрен мактый.

Ачу ярсый Гәрсиваз күңделендә:
«Килмешәктән оят күр үз жирендә!

Илнең асыл батырларын, чын ирне,
Исемнәре данлы Горуй, Тимерне

Хур итте бит! Ни күрсәтмәс ул тагын,
Чик күймасаң, туздырмасаң утагын?!

Үэйп булмый ачу, ярсуын жаннның...
Кайтып житте утагына ул ханның.

Бұләкләрне, шаһзадә хатын бирде.
Хатны уқып, Эфрасияб сөенде.

Бу куаныч Гәрсиваз күңделен телә.
«Кая чара? Табасы нәрсә генә?!

Төне буе ник бер йомылсын күзе,
Төнне ертып күренүгә көн йөзе,

Күтәрелеп, сарайга ул алды юл,
Бер карага килгэн: ханны алдый үл.

Хан алдына үткөргөч аны сакчы:
«Юк, каласым килми булып алдакчы,—

Дип сүз башлый.— Сөйлим Сиявуш хәлен,
Тик ятмаган — тапкан еget әмәлен.

Бел: Ираннан йөри хәбәрчеләр дә,
Илче салган Румга, Чин-Мачиннарга.

Инде шактый гаскәр жыйиган үзенә,
Игътибар ит, колак салсаң сүзәмә,

Искә тәшер Ирәҗ-Тур мажарасын!
Юк итмәссез ут белән су арасын,

Гасырлардан килгэн дошманлық, шомны,
Ата-бала үпкәсен басасыңмы?!

Кем соң кайчан жылне тыشاулый алган?
Үзлеге — үч аның, дуслыгы — ялган!»

Гәрсивазның сүэләре салды утка,
Жүйды, тыныч тапмый хан бер минутка.

Дөрес, башта жавап — ханнарча аның:
«Мондый хәлдә ашыгу — гөнән, жаным.

Бер-ике көн уйлыйм моның hәрьягын,
Шуннан соң тик ишетерсөң жавабым...»

Өч көннән соң, сугыш килемен киеп,
Коралланып Гәрсиваз житте килеп.

Хан да, аны утыртып үз янына,
Бора гәпне шул мәсьәлә ягына:

«Терек булыр бер кешем юқ туганнан,
Сиңа ышанам, син дә мин — без бер каннан.

Ә Сиявуш — жүде ят шул! Нитәсенд?!

Жүде яттан нәрсә өмет итәсенд?!

Баштук, күреп куркыныч тәш, кот очты,
Читләтергә тырыштым куркынычны.

Тәкъдим иттем аңа дуслық, туганлық,
Тәхет бирдек, кыз, олыап сыйладык.

Сугышмыйм, дип, ул да тәхетен ташлый,
Намус, әдәп күрсәтә — көчле, башлы...

Ни боерсам, чыкмады бит сүзэмнән,
Курку бетте. Мин канәгать үзеннән.

Кызыым бирдем, улым-киявем иттем,
Туганлашып, бу дуслыкны беркеттем.

Кызга өстәп олыс бирдем, хәэзинә...
Дошман итеп карый алмыйм үзенә.

Сылтау тапмыйм аның белән сутышка,
Нәрсә дияр Галәм халкы ул эшкә?

Хак каршында, илдә моңа юқ хакым.
Иран нишләр, күрсә шундый гөнаһым?

Кул сузсам бу арыслан баласына,
Тарымам, димсенд, баш китәр бәласенә?!

Тик бер юлны белә, күрә күңделем хуш:
Атасына кайтып китсен Сиявуш.

Тәхетме аны көтә анда, богаумы?
Тик безнең ил күрмәс булсын зур яуны!!!»

«Килемшалмыйм,— диде аңа Гәрсиваз,—
Сиявушны озатуның табышы аз,

Ә бәласе башны, илне жүярлық,
Кирәк монда төптән уйлау, уяулық.

Дошман ул, дип, аны моннан озатсаң,
Дошманлықка анда аңа эш асан.

Син бит аны кардәш иттең, үз иттең,
Әч серенде — кимчелеген белгерттең.

Дошман якка илдән жыл дә чыгарма,
Дигән сүз бар. Уйла. Кирәк чыдарга.

Шул шул, үстерсәң өеңдә юлбарыс,
Беркөн аңа жүм буласың — шул бар эш».

«Синең сүздә дә хаклық бар, туганым,
Шуда да бит катты баш, талды жәным.

Үкенсәм дә бүген үткән эшләргә,
Соң шул инде, терсәк житми тешләргә.

Бер юл күрмим фетнәдән котылырга,
Кала, Хакка тапшырып, тик торырга.

Юк, ашыкмыйк, көтү мөмкин булганда,
Вакыт үзе юл күрсәтер бер алда.

Көтик, күрик: вакыт елмаер кемгә?
Бүйсүнмый шул тәкъдир безнең хөкемгә.

Яхшысы шул: чақыртамын да монда,
Үзэм күрәм ни бар аның уенда?

Явыз уе барын белсәм, ишетсәм,
Кем гаепләр, ачу белән эш итсәм?!

Явызлықка усаллық тышау таба!
Бу эштә дә юл totam шунда таба».

Тик ниятен Гәрсиваз шундук бозды:
«Чакырдың ди. Килер, димсөң, ялғызы?»

Син чакырсаң... Гаскәр белән ябырылса?
Әзәрләнә, шуңа омтыла ласа!

Әйтеп торам, Сиявуш инде — башка,
Хәзәр аны санама син юашка.

Танымассың хәтта Фәрәнгисеңне,
Шаһ килене! Хурлый безнең ишене!..

Шаһ кәләше! Жыр күркә! Олы күктән!
Фәрәнгис тә (безнең кан!) инде — бүтән.

Күреп шундый «гүзәл йөзле» хужданы —
«Гирән акыл иясен!» «Изге жаннны!»

Гаскәрләрең алар яғына шуса?
Кемдә чукмар, көтү буйсына шуңа.

Көтүе юк көтүчегә калырсың,
Сизмәссең дә тәхетеңне аласын.

Ул кешене, ым қактыңмы шул чакта,
Ташланыр дип уйлайсыңмы кочакка?!

Кайчан соң булган арыслан дус филгә?
Ут белән су кайчан сыешкан бергә?..»

Гәрсиваз тик шундый сүзләрне тезә,
Шым дөрләтә, ханның өметен өзә.

Хан да инде тик шундый «киңәш» кетә,
Шундый сүздән тик жан өрә, жилкетә.

Шулай да ул (имеш, сабыр, тыныч, нык)
 Житди эштэ құрсәтми ашыгычлық.

«Сабыр төбеннән алмакчы сары алтын»
 (Тик жүлбәзәк белми чама, сәгатен).

«Әфрасияб алмас жүлбәзәк атын...»
 Шулай чыдый, ашыктырмый максатын.

Ә күңелдә — тәмуг, дошманлық уты.
 Шул максатка буйсынган һәр минуты.

Ә Гәрсиваз һәркөн май сибә тора,
 Хан ярсуын шашар хәлгә арттыра.

Котырудан туды көткән нәтижә:
 Хан чакыртты Гәрсивазны бер кичә,

Куып жибәрде сарайдан бар бәкне:
 «Шул, хәзер,— ди,— оч! Китең ул имгәкне!»

Язып шундуқ кулга тottырды хат та:
 «Син, газизем, оныттың безнең хакта.

Сагындық бик. Хатны алуға, юлға төш,
 Кызыым белән минем сарайга житеш.

Безнең күңел — нурлы йөзенә сусау.
 Бу якта да тау-далада тулы ау,

Мул сарайда сөт, бал, май да, шәраб та.
 Үз шәһәреңне сагынган сәгатьтә,

Кем totкарлар? Комачау булмас бер дә,
 Син каршымы мәжлес корырга бергә?

Көн-төн — эштә. Кирәктер ял да таңда.
 Ял итәрсөң. Юаныр қаенатаң да».

Шат Гәрсиваз хатны алып кулына,
Гаскәр белән чыкты фетнә юлына.

Күңелендә ачу, мәкер кыздырып,
Максатына очты, жылдән уздырып.

Сиявушка илче юллый үл, хат та:
«Каршылыйм, дип, зинһар, салма оятка.

Олылыгың, синең башкарган эшләр
Алдында соң кем генә минем ишләр.

Син бит — патша! Син бит — бөек шаһ улы!
Килемштерми даның юк-бар шашуны.

Тәкәллефен¹ телә минем күңелне.—
Мине оялтма сина жиңел түгелме?!

Мин килә, дип, тәхетеңнән торма син,
Бер мәртәбә булсын сүзем тыңла син...»

Хатны алып, Сиявуш калды хәйран:
«Болар нигәр? Максат ни? Тапқан қайдан?..»

III Әһәргә кергәч кунак, чыкты каршы,
Тәбрикләшә, канәгать тыштан барсы.

Хужа сорый хан саулыгын, юл хәлен,
Гайлә, ил, сарай, дөнья хәбәрен.

Гәрсиваз да, үтәп йола-гадәтне,
Тапшыра хан сүзләрен, бирә хатны.

Хатны шундуқ алып ачып укый да:
«Хан юлына без,— ди,— корбан, жан фида!

¹ Тәкәллефен — ясалмалыгың, кылануың.

Синең белән өзәңгегә өзәңгә,
Мин дә моннан сүтырмын әзләрне».

Күңел уктай очты Эфрасиябка.
Әмма хужа бурычлы бит кунакка,

«Сезгә тиеш бу юлдан ял ике-өч көн.
Иркегездә — сарай, бакчам, бар милкем.

Мәжлес корып, өч көн бәйрәм итәбез
Нәм, мин — әзер, өч көннән соң китәбез».

Бу жавапқа куанмый Гәрсивазы,
Гү жавап мәкере жепләрен өзде.

Бу пакъ намус барса Эфрасиябка,
Тик Гәрсиваз калачак бит оятка.

Ачылачак моның бар ялганнары,
Кертелерсөнме сарайга аннары?

Моңарга да кирәк хәйлә табарга,
Бу да тиеш әлмәгемә кабарга...

Торды озак текәлеп Сиявушка,
Әчтән үкси, күзләре тулды яшькә.

Сиявуш та тетрәнде, моны үүреп:
«Жаным, сөйлә: ни бар? Үкsep, үкереп,

Тик яшь чыга. Булыйм юлыңа корбан,
Ялгыз итмәм. Сине үксеткән кем бар?

Батыр яшен, беләм, тик яла сыга,
Оныт кайғың, мин дошман-ялачыга,

Ул мәкергә үзем мин булам калкан.
Кыерсытса хәтта хан, қаушап калмам.

Киттек. Барам синең белән ул якка,
Сұз катармын хәтта Эфрасиябка.

Нигә саксыз кагыла намусыңа,
Син хезмәттә, хурлық лаекмы сиңа?

Юқ, кактырмам, булам мин синең яклы,
Яхшы беләм ич мин Эфрасиябны:

Ачуланса, жұя ұлчәм чамасын,
Рәнжеталыр хәтта газиз анасын.

Беләм, үзе үкенә, ачу үткәч...
Гафу итәр, хәлнең чынын ишеткәч.

Әгәр кемдер сине карапткан булса,
Ул — дошманым, хәтта ки атам булса.

Тик исмен әйт, синең белән бергә без
Ул фетнәдән дә котыла беләрбез,

Бар фикерем, акыл көчем жүгәрмен,
Мәкер, яла тылсымнарын жүндәрмен...»

«Пәһлеван,— ди Гәрсиваз жұавабында,—
Хан да какмый, юқ илдә дошманым да.

Миннән көчле, миннән данлы кем анда?!

Синең кайғың — бер әрнү минем жәнда.

Ирәж хәле яхшы таныштыр сиңа.
Туктый белми Тур башлаган фажига.

Иран-Туран — берсе су булса, берсе — ут,
Ике арада дуслық гомере — бер минут.

Иран шаңы — Эфрасиябка дошман.
Эфрасиябта Турдан да кайнар кан.

Әле язылым бәйләүдә — йокыда.
Уянсамы?! Ни күрербез, йа Хода!

Агриресны искә төшер: туганы
Бер гөнаһсыз үтертерде бит аны!

Күпме башны үз кулы белән чапты!
Ни эшләмәс чылбырызыланган чакны?

Син килгәннән бирле янам мин утта,
Нишләрбез, дим, фетнә уянган минутта?

Тик куаныч, хәзмәтең бирдең илгә,
Бер эшең юқ, шом салырлык күделгә.

Шайтан исә вәсвәсәләгән ханны
Сица каршы, кыям, ди, синең жәннны.

Эйтмәде, дип, үпкәләмәссен, дидем,
Сер сакларга чамам житмәде минем...»

Жынде Сиявуш әрнү, моң, сагышны,
Карап катгый: югары чойде башны.

«Борчылма,— ди.— Минем якта Алла бар.
Акыллы хан ялгангамы алданар?

Ул бит мине якын итте үзенә:
Олыс бирде. Өйләндерде кызына.

Хәзер китәм синең белән янына,
Хакыйкатьне жәеп салам алдына.

Хаклык барда, ялғанның теле кыска,
Ышанам мин, язылым калыр асқа.

Нигә соң хан минем бәхетем каралтсын:
Гаебем юқ, намусым пакъ, карап чын...»

«Эй беркаттым! — ди Гәрсиваз.— Саф жанлы!
Хәзәр күрсәң, танымас идең ханны.

Өметең өз аның анын ачудан,
Яэмыш хәкеме, ул котырган ачудан.

Үгет сөйләп, арыслан тырнағында
Кем хак даулар, башта акыл барында?

Аңыңа кил: элек күрдем, дип, хәрмәт,
Кулың белән муйыңда салма әлмәк.

Назлап сине, бүләкләп зурлаганда,
Дуслық кына булгандыр димсең жанда?

Агрирес аңа синнән якын ла! —
Башын чапты, уйла шуның хакында.

Нишләтәсেң? Холкы шундый шул ханның:
Хакны сукмый санга, сүзен туганның...

Аңы тәҗжрибәм, акылым киңәшен
Шундый хәлдә килде сиңа бирәсем.

Цының эйттем. Инде үзеңә кара.
Йортың ташлап, хаклық, диеп, бичара,

Шәһәр арты Туранга шәһәр салдың...
Нәрсә таптың? Хан каһәренә тардың».

Шулай дип, ул күзеннән түктө яшен,
Йөрәк түрендә дәрләтеп хәйләсен,

Күзендә яшь, Сиявуш қалды хәйран:
Тагын бәла! Ярдәм көтәргә кайдан?

Шундый яшьли, хәят атканда чәчәк,
Гомерене киссә явыз күрәчәк?

Йөрөк әрни. Кайғыдан йөз каралды.
Сұнде бар дәрт. Башын түбәнгә салды.

«Белмим, нишләп хан ачуын күзгаттым?»
Сүз әйтмәдем. Яхшылыққа күз аттым.

Гел яхшылық итте ул да миңда да,
Шуңдар жаңым әрни, күңдел моңая.

Ярый. Ишсен бар ачуын өстемә,
Күтәрермен қарышмыйча берсенә.

Гаскәр алмыйм, хәзәр алдына барам.
Гаебемне аңласам, китәр ярам».

«Әй пәһлеван,— ди Гәрсиваз,— сүземә
Бер колак сал: тапшыр әшине үземә.

Кем соң, қызып, үз-үзен ата утка,
Колак салмый ярдәмгә әзер дуска?»

Син сабыр ит. Кабат мин аңа барыйм,
Үгет белән үчен үчереп карыйм.

Үңып юлым, салалсам үзен әзгә,
Кичекмәстән хәбәр итәрмен сезгә.

Өметем зур Хакның мәрхәмәтенә,
Кодрәт белән салса кеше рәтенә.

Корбанлыктай мәнсез торма тик син дә:
Моннан түгел ерак — Иран, Рум, Чин дә.

Иран — илең. Баш тартырмы Чин синнән?
Илчеләр сал, хәбәр ал һәрберсеннән.

Әгәр дә мин хан ачуын басмасам,
Хәбәр килер. Мәшкел хәлләр — качмасаң.

Көтеп торма килем башың чапканны.
Озатканда кире минем чапқынны,

Син шәһәрнең чык икенче яғыннан
Юлга, качып һәлакәт тырнағыннан».

Хуш килгәндәй бу үгет Сиявушка,
Тора нәүмиз тыңлап, килалмый һушка.

Риза була: «Нишлим? Чыкмыйм сүзенән.
Киңәш көтәм, хәбәр көтәм үзенән.

Көен табып, ханны салалсаң әзгә,
Гомер буе бурычлы булам сезгә».

Чакыртты бер язучысын. «Яз,— ди,— хат!»
Язды башта Тәңрегә мактау кат-кат.

Соң мактады — акыл, ұлчәмлелекне.
Ханны зурлый, илен, Туран, милекне.

«Мәңге хан бул, хаксызлықны чит итеп,
Гадел хикмәт ияләрен иш итеп.

Онытасым юқ иткән игелекләрең,
Синнән — минем тормыш, кон, милекләрем.

Менә тагын чакыргансың кунакка,
Тик әлегә барадмыбызы үл якка:

Авыр йөктән Фәрәнгис бик күйнала.
Аштан калды, ярдәмләшәм мин аңа.

Көн-төн дими утырам баш очында,
Китсәм, жүум — аны да, тынычым да.

Күдел кошым сезнең якларга оча,
Баралмабызы, Фәрәнгис котылмыйча.

Ул терелгәч исән котылып йөктән,
Күзгалырыбыз, мин юлга әзәр күптән».

Мәһерләнеп, Гәрсивазга күчте хат.
Ала Гәрсиваз алмаш өч очкын ат.

Көн-төн дими алмаштырып аларны,
Өч тәүлектә үтә ерак араны.

Үйда — мәкер, телдә — әвәләп ялган,
Ханга житте. Гүя ут капкан, янган.

Хан шаккatty: «Яңғын бармы, шашасың?
Тиз әйләндөң, очтыңмы илләр аша син?!

Жавап бирде: «Белсәң әгәр чын хәлне,
Үзәң миннән артық кызарсың әле.

Хур иттеләр илчөңне ил алдында,
Каршы чыкмый! Хатын кулга алмый да!

Бусагадан уздырмады үземне,
Әйттермәде, тыңдамады сүзене.

Иранлылар тәхет тирәсен сырган,
Туранлыны куган, качырган, сергән.

Корал чыңы анда, гаскәр шау-шуы.
Чин, Румнан ага гаскәр ташуы.

Тұздырмасаң тиз бу шөпшә оясын,
Илне үлем якасына куярсың.

Ңәм Иран да карап тормас лабаса?!

Укмашсын тик, алар Туранны баса.

Шул көчләргә ничек каршы торасың!
«Үлмим! Котылыйм!» — дисәң, ашыгырсың...»

Әфрасияб хәбәрдән шартлың язды.
Зур хыянәт иске дауны кабызды.

Турдан туган ачуга ут тоташты,
Хан тетрәнде. Ярсыы хәттин ашты.

Энесенә жұавап кайтарып тормый,
Бирде әмер — гөрли барабан. Быргы

Гаскәрләрне ашыгыч яуга даулый.
Күпты мәхшәр, гөр килә шәһәр, шаулый.

Чәчәклө Канг гүя далага акты.
Күпты тузан. Қүренмәс булды якты...

Гәрсивазны озатып, Сиявуш та
Шактый заман киалмый торды нұшка.

Қүреп сорый хатыны серне ачуын:
«Үпкәңме бу? Кайдан борчу-ачуың?...»

«Якты йөзлем,— ди Сиявуш аңарга,—
Инде дошман Сиявуш Тураннарга.

Гәебем юқ, ник ярсыйлар? Шаккатам,
Хәлемне бер саташуга охшатам.

Қүрәм, житте соңына гомерем юлы,
Мин — йоклаучы, бәйләүле аяқ, кулы...»

Бу юраудан сискәнде Фәрәнгис тә,
Нұши китте. Нич килә алмый искә.

Чәче түзды. Иренен чәйнәп канатты,
Құзләрнән яшь урынына кан акты.

«Атаң Кәвыйс үчле, сиңа қанықкан,
Илең — Иран диялмыйм. Мин дә куркам.

Рұм — ерак. Чин да булмас таяныч.
Кайда чара? Ник хәл болай аяныч?!

«Безгә,— ди ир,— бер теләктәш — Гәрсиваз,
Сабыр итиқ, ышанычым гәрчә аз.

Өметем шул: яклап, аңлатып чынын,
Бәлки, басалыр ул ханның ачуын...»

Чара күрми сүнмәс утта яндылар.
Өч көн, оч төн йокысыз уфтандылар.

Дүртенче төн арудан йокы басты.
Төн берендә Сиявуш гүя шашты,—

Коты очып, тузынып һәм илереп
Ыргып торды котырынган фил кебек.

Юатмакчы, гүзәле алды кочакка.
Сарай күпты. Ут алдылар. Учакка

Яғып алой белән гамбәр, бүлмәне
Төтәттеләр хуш ис белән. Бу мәлне

Хатын ирен юата, назлы кочып:
«Нинди төштән уяндың котың очып?...»

«Сәйлим. Ләкин белмәсеннәр, сер сакла.
Төштә күрдем ташкын елга. Берчакны

Яр буена куркыныч яу ағыла.
Дәһшәтле ут ыргый минем ягыма,

Куркып качам. Қалмый ут минем арттан,
Үсә бара, урый ул тәрле яктан.

Утта қалып, көл булды шушы қалам.
Мин елгага ташланам, батам, янам.

Әфрасияб явы миңа карый да
Утка әйләнә елга, су, яры да...»

«Хан, күрәсөң, карыша Гәрсивазга...
Ят, тынычлан, йом да күзен беразга.

Үйлау, юрау калып торсын яктыға,
Кирәк, диләр, юрау тәшне яхшыға...»

Көчәйттерде сарайның сакчыларын.
Бар тарафқа юллады шымчыларын...

Тиздән кайтты күзәтче Канг яғыннан,
Шашкан, киткән тәсе — коты алынган:

«Зур яу! Басып килә илнең бар яғын!
Әфрасияб! Күтәргән яу байрагын...»

Килде хәбәр-киңәш Гәрсиваздан да:
«Хан тузына, ярсый юктан, аздан да.

Сиңа аны очратмавың яхшырак,
Ал гаскәрең, кит, юлыннан бул ерак.

Очрашырсыз, аңлашырсыз, ул тыңгач,
Ачу сүнеп, акылына утыргач...»

Хыялга да китерми алдашканын,
Борчылудан тетрәү ала шаң жұанын.

Моны күргән Фәрәнгис юатмақы:
«Дөрес киңәш. Китең торғаның яхшы.

Тулпар атың юлға чыккан минуттан,
Коткарасың мине дә борчу-уттан...»

«Әй жұаным,— ди Сиявуш жавабында,—
Соңғы мизгелләр бу синең яныңда.

Мин бетердем эчеп гомерем зәһәрен,
Төшем растка чыкты: беләм, үләмен.

Яшәү сыйты, булып авыр йөк миңа,
Гүрдән башка сыеныр урын юк миңа.

Үтсен гомер вәхшиләр тырнағында,
Бәхет кошы Хомай торсын яныңда.

Азагы — бер: жұм буласы әжәлгә
Шулай үлем сулыштай үз адәмгә.

Синең буйда алты айлық үәгендә бар.
Бер зарым тик: шуны югалтма, зинһар.

Миңа насыйп түгел күрү Иранны,
Хан ачуы ятим итә баламны.

Гүр, кәфен юк миңа хәтта Туранда —
Башсыз гәүдәм аунап калыр тузанда.

Чабылган баш тәгәрәп калыр жирдә.
Кызганучым, догачым булмас бер дә.

Хан яулары сиңа да кул саларлар.
Пиран сине һәлакәттән аралар.

Сине үолып алыр ул үз үортына.
Ни тузынган явызлык та бер тына.

Бер ир бала китересең дөньяга,
Кәй-Хөсрәү дип исем куярсың аңа,—

Минем нәслемнең үәз агы булачак,
Иранның ул данлы шаһы булачак.

Коткаручы сезне килер Ираннан,
Минем илгә алыш китәр Пираннан.

Шаһ тәхете күчөр Хөсрәү кулына.
Гаскәр жылеп басар ул яу юлына.

Бу тәкъдиңе кем соң үзгәртә алған?!

Басар жириңе дингез кебек тагын кан,

Туган жириң таптар Рәхеш тояғы,
Йңнәрендә уйнар Рәстәм таяғы.

Минем каным?.. Кан үче, дип, ираннар,
Туктый белми, Туран канын коярлар...»

Өзгәләнеп Фәрәнгисе бу фалга,
Илерә-ұкси авып төште дә алга,

Чәчен йолкый. Тырнап йәзен канатты,
Яше түгел, күздән гүя кан акты.

Каргый әрнеп үзләренең тәкъдириң:
«Нигә тудык? Нигә үстек, әй ирем?!

Яэмыш безне корбанлықта үзенә
Үрчетәме — әлми зарны күзенә?..»

Тұзалмыйча Фәрәнгисе зарына,
Шаһ юнәлде ярып ат абзарына,

Алып чыкты кара туры яшь атны —
Өгердә бер, мәшінүр тулпар Бехзадны.

Мүйін кочып, колагына пышылдай:

«Айрылабыз, өмет кошым, хуш инде.

Очкын атым, ычкын кырга — иреккә,
Калма дошманнар кулына милеккә.

Кырларда гиз кыргый аттай, наян оч,
Улым үскәч, бул ана тик таяныч...

Дошманга?.. Ат!..» Хезмәтчеләр чакырды,
Бар тулпарның аяк сендерен чаптырды.

Алтыннарын чәchte чүл комнарына,
Сарай, милке — җим ут ялкыннарына.

Карап торды янып калганчы көлгә.
Нәкәрләрен туплады да төркемгә,

Җич сыеныр җир табалмый бер жанга,
Йәз тотты ул тагын илгә — Иранга.

Газиз шәһәр чүлдә күздән югалды,
Шулчак алда зур хәрәкәт кузгалды:

Әфрасияб җитеп бәйләгән юлны! —
Гаскәр баскан тауны, үзәнне, чүлне.

Сиявушка нәкәрләре сүз каты:
«Без аз, диеп шомланып тору — хата,

Кирәк икән без аварбыз тузанга,
Эмма сиңа юл ачарбыз узарга...»

«Бу корбанны кабул итмим! — диде ул,—
Бу дөньяда бикле инде миңа юл...

Исемемә, нәселемә кара тап,
Әгәр китсәм, кунаклық хакын таптап.

Аусам, үзем авам явыз кулыннан,
Чигәсем юқ намус, бурыч юлыннан.

Күк хәкеменә карышу да куркыныч,
Аласым юқ, күтәрмим қула кылыч.

Бу хакыйкать борынгылардан калган —
Кем язмышны сугышып җинә алган!»

Әфрасияб әйтте боларга ымлап:
«Моның серен Гәрсиваз белгән чынлап.

Сугышмакчы, баштанаяк кораллы.
Талкан итеп тұктатмасам боларны!..»

Сиявуш та шунда аңа сұз ката:
«Ханым нигә мондай зур яу қузгата?!

Кыяр булсаң минем жұнны нахакка,
Ничек жарап бирермен дисең Хакқа?!

Тагын кубар бар дөнъяда сугышлар,
Кан коелыр, синең башка — карғышлар...»

Жикеренеп бұлде сұзен Гәрсиваз:
«Құп сайдадың! Житте, сұзне ит,— ди,— аз!

Соң син үзең ник гаскәрле, кораллы?
Кемне сыйларга дип алдың боларны?

Кем яу белән каршы чыга ханына?..»
Нәм Сиявуш килә алмый аңына,

Хыянәтле сұзләрдән катты қалды,
Бар мәкерен бу «дус»ның аңлап алды.

Әрнеп әйтте: «Әшәке жан икәнсөң,
Килеп-китең, син хыянәт иккәнсөң.

Хан үчле, дип килеп мине алдадың...
Нинди мәхшәр кубар? — Аңлы́ алмадың.

Үз башыңны янчер бу мәкер, ялган:
Бізгыш иккән иртән дау урып алган.—

Шуннан соң ул тагын эндәшә ханга:
Ханым, тыел, илне батырма канга!

Лаексызлар сүзен дөреспә алма,
Кылычка сүз биреп оятка калма.—

Кул буясан յалғышып минем канга,
Имин булмас үз башың да, Туран да».

Яросып тагын Гәрсиваз салды аваз:
«Янап хурлый, ханым, безне бу явыз!

Бирмә жавап! Сүзенә салма колак,
Кылычка юл бирү монда яхшырак».

«Син хак, туган. Шуны уйлайм үзэм дә...»
Ңәм гаскәргә кул изәде һөжүмгә.

Ә Сиявуш, бозмаска, диеп, антын,
Кылыч алмый, качарга кумый атын.

Гаскәре дә тугрылыклы әмергә,
Корал алмый басып торалар бергә.

«Сез карышмау туктаталмас кылычны,
Житте: инде алмыйча қалмыйм үчне.

Ңөжүмгә! — дип илерә хан.— Тапагыз,
Берсен күймый тапап жиргә таптагыз!»

Ңәм мең нәкәр турап жиргә тапталды.
Жирнең үзен уттай кызыл кан алды.

Кылыч, сөңге төрткәләнде биккә дә,
Каны акты. Очып килеп лепкәгә

Кундырды да, Горуй аны бәйләде,
Сейрәп, җәяү хан алдына әйдәде.

Йәзе чи кан. Киеме баткан канга,
Ачы языыш әринүе тулган жанга,

Күмеп мыскыл, көлү, хурлау, қаһәргә,
Кайтардылар сөйрәп, жәяг шәһәргә.

Кырыс хөкем чыгарды шундук хан да:
«Эзе, исеме калмас булсын жиһанда,

Сукмак көрмәс читтә тын чұл табығыз,
Шунда илтеп, моның башын чабығыз!»

«Хан, ялғышма! — дип шаулашты олылар,—
Сиявшының нинди гөнаһлары бар?»

Хөкем итик. Ник сусыйсың канына?—
Юктан бетмәс бәла такма жаныңда,

Агулама иккән жимеш агачың,
Жимешендә үзең зәһәр кабарсың».

Тагын Гәрсиваз күшүлдү арага,
Тагын сибә тоз сүнмәгән ярага.

Пиран картның энесе бар, яшь Пилсам,—
Шыттыру юқ, яуда үзен фил дисәм,—

Картлар сыман киңәш бирә ул ханга:
«Ачу барда, кулың буяма канга.

Котырыну, ачу — шайтан фигыле,
Андый хәлдә хөкем — явыз шөгыле,

Андый чакта булмый гадел хаклық та,
Нәфәрәт кенә уятасың халыкта.

Эш үткәчтән үкенерсең үзең дә...
Була алмый хаклық ачу күзендә.

Хөкем итмә ачудан ярсыганда,
Богаулат. Сал зинданга. Ятсын анда.

Цын жәзасын табарсың ашыкмастан,
Ачу шингөч, ның уйлап аек баштан,

Ңәм, гомумән, чапканда тажұлы башны,
Башы барлар азагын үйламасмы?!

Шаһ ни әйтер? Рөстәм мондяни әйтер?
Алар үчен болай қытыклау хәтәр.

Сиявушны Рөстәм улыдан иткән!
Бу хөммене кем аңлый алып икән?

Мондя түгел, бу — кизәнү Рөстәмгә,
Нигә инде фетнәгә ут өстәргә?!

Читтә калмас Кәвыйс улы Фәриборз,
Құтәрелер Гөргин, Фәрхад, Гударз, Тус.

Бер баш чабып, Туран батачак канга!
Артын уйлайк, фетнә якмый җиһанга...»

Моны тыңдалап уйға талды хан бераз,
Тик коткысын қүймый һаман Гәрсиваз:

«Ни сөйләгәнен беләме бу бала?
Син туралган иранлыларга кара!

Иран алар канын дауламас димсең?
Исән калса Сиявуш дигән исем,

Кан дауларга дәшәр Чинын, Рум илен...
Исән исеме илнең сындырыр билен!

Иケләнү, шикләнүне артка ат,
Яу башланган. Дошманның кочен таркат.

Шомнар, уйлар сәгате калды артта,
Елан башын чап, аяқ асқа тапта.

Үзен куркыт кылыш, гөрзи шавыннан,
Кулны коткар юқ шомнар тавышыннан.

Нәлакәт ул — моны сау калдыруың,
Шул бүген без тазартыйк жиңү юлын.

Моны саклап баш тартсаң чын жиңүдән,
Андый яудан мин бүген үк чигенәм.

Башым ىолып качам читкә, аулакка,
Яки, жәлләп, монда жиңү яулатма!»

Горой, Тимер яклады Гәрсивазны:
«Эллә безгә башка дошманнар азмы?!

Бу дошманың кепты, төште тозакка,
Жиңим дисәң, үтерт, сұзне озайтма.

Син гаскәрен кырдың. Ул — ят. Ачулы
Иң чын дошман, истән чыгарма шуны».

Жавап бирә хан аларга борчылып:
«Бу — мин кептым, интегәм тыптырынып.

Беләм, моның тузаң кадәр юқ гаебе,
Чәбәләнде безнең гомерләр жебе.

Чынга чыкты мәнәжәжимнәр юравы:
Сиявуш тик шомлы тәкъдирем авы.

Ул Туранга бер афәт булып килде.
Шул дәһшәтле афәт башланды инде.

Гафу итү бәлаләргә юл ача.
Башын чапсам, менә аннан тамаша!..

Яу кубачак. Кояш та канга батар,
Тураныма, миңа яный зур хәтәр.

Котылыр юл юқ, кылны яр син кырыкка.
Ычкынмаслық кептым тәкъдир — корыйкка...»

Авыр хәбәр Фәрәнгискә иреште,
Нечкә күңел кара кайғыга төште.

Әрнеп, туфрак, көл сипте ул башына.
Шашып чапты әтисенең каршына.

Тезләнде дә тажлы ата каршына:
«Ханым,— диде,— әрнү салма башыма!

Бу нишләвенд? Мәкер, яла қулына
Корал булып, кылыч орма улыңда!

Сиявушта тузан гөнаң булмаса?!

Хактан саклан, Кояш, Күк — шаһит ласа!

Ираныннан сиңа аерылып килде,
Олылап үз итте гайләнд, илне,

Баш тартып үз милке, тәхете, тажыннан,
Хезмәтендә бил бөкте чын жаныннан.

Ата булсаң, минем хәлне дә уйла:
Балаң бәхетен үз қулың белән сүймә!

Бирелмә бу ялганчы коткысына,
Аңу үче, жәзасы кайтар сиңа:

Искә тәшер Зәххак, Фәридуң хәлен.
Оттылармы, үчләнеп, Тур йә Сәльм?

Мәнүчәһер чапты аларның башын...
Үйла Кәвыйс, Рәстәмнәр күзгаласын...»

Хан ярсыды: «Бу тагын ни сафсата?!

Күр, йомырка әтәчкә акыл сата.

Акыл сатуың бәласен белерсең:
Зинданга илт, башы шунда чересен...»

Сиявушка эндәшә шунда хатын:
«Тоткын. Ялгыз. Еракта илең, халкың,

Бездә юлыктың мәкерле еланга,
Шом хәбәрең генә кайта Иранга.

Синең канга каныккан дошманыңда
Дәһшәт тәкъдир итсен Алла жанына.

Сине бу хур хәлдә құрәсем белсәм...
Хәерлерәк булмас идеме ұлсәм...

Атам сұндерде бәхетем кояшын,
Бардыр, құрәм, мәңге күз яшь коясым...»

Кызыны саклар китте зинданга алып,
Карап калды Әфрасияб шомланып.

Нидер ымлый да Гәрсиваз Горуїға,
Аңлап ымны (хан баткан тирән уйға),

Аждаһадай ташланып Сиявушка,
Еғып жиргә, бирми килергә һушка,

Сейри аны Горуї чәченнән тартып,
Таш-туфракта тәнен, йөзләрен ертып.

«Эй Ходаем,— дип, Сиявуш сызланды.—
Шаһ, тормыштан китәм сөреп тузанны!

Риза. Тик бир шундый угыл син миңа:
Дошманнарым үкенсен қылмышына,

Шундый итеп ул минем үчне алсын,
Мәңге сабак, шом, дастан булып қалсын!

Елап торган Пилсамга ул эндәшә:
«Тормыш бездән үтте! Дустым, син яшә.

Фажигамдә құрмим шәхси ялғышым,
Без чит кулда, без — курчагы язмышың.

Күндәм булдым чыкмый Пиран сүзеннән,
Ил генәме? Мин ваз кичтем үземнән.

Пиран эйте: «Кыен хэлгэ тарысан,
Йөз мең гаскэр бирэм! Яклыйм! Карышам!»

Кая Пиран? Йөз меңнэрэ? — Еракта,
Мин — Гэрсиваз жэтмәсендә, тозакта.

Мин егылдым. Юк дус кулы. Яклаучым.
Янда — әжәл, тешен ыржайткан аучым...»

Аны шулай байтак сөйрәп илттеләр.
Ярышларда жиңгән жиргә життеләр.

Сарық қебек бәйли дә қул-аякны,
Кара дәһішәткә салып тирә-якны,

Горуй кулга үткен хәнжәр ала да,
Тартып чечтән, башны артка аудара,

Сиявушның бугазын кисеп өзә,
Чәчрәтеп каннарын ескә, йөзгә.

Эһ, дияргә өлгерми Кәвыйс улы,—
Калтырауны белмәде жәллад кулы.

Яшәү коче — каны тамган урында
Шытып чыкты кызыл чәчәк болында.

Ул «Сиявуш каны» дигән гөлчәчәк,
Шуннан мәңге юл буенда үсәчәк.

Арысландай бу батыр шулай ауды.
Кинәт шунда кара давыл күзгалды,

Карандылық басты кояшны, күкне.
Куркынышкан халық Горуини сүкте.

Тик ни чара? Мәңге йокыда батыр,
Ул йокыдан кем соң уянып кайтыр?!

Үтәр еллар. Құп гасырлар. Заманнар.
Әмма моны уята алмас алар.

Менә шулай аның гомере киселде,
Калды жирдә дастаны тик, исеме.

Үләт базы синең гөлбакчаң, дөнья!
Кара тап тик нурлы кояш та монда!

Үңға баксаң, сулга күз салсаң да — бер:
Явыз язмыш, нахак кан, дәһшәт, кабер.

Залим, явыз, намуссызга — юмарта син,
Изге затка күрсәтәсेन тик арт син.

Явымзларга жәннәт — бу дөнья үзе,
Намуслылар — әрнүдә, яшъле күзе.

Ә бит хаклық, казанышың — гаделдән,
Намуссызлар адәм ич фәкатъ телдән.

Синең өчен гамъ кысмасын йөрәкне,
Күңделемнән кудым мин син өрәкне.

Ышаның юқ сиңа, яэмышка — мәңге,
Ялган, мәкер таптый монда адәмне.

Үртә, хурла, гажәпләнмәм, шаккатмам,
Юқ бит синдә бер гадел хозур тапкан.

Дөнья — милек, мал ул тик Гәрсивазга,
Аңа иркен, ул гарық бәхет, назга.

Сиявшка — хәнжәр, ут, куылу, качу.—
Ничек тумасын жаңдана сиңа ачу?!



ЭЧТЭЛЕК

Кэй-Кэвыйс	3
Мазандиран явы	4
Намавиран сугышы	61
Кэй-Кэвыйсның күккэ очуы	93
СИЯВУШ	105

Литературно-художественное издание

Абулькасим Фирдоуси

ШАХНАМЕ

(на татарском языке)

Мөхәррире *В.Р.Камалиева*

Рәссамы һәм бизәлеш мөхәррире *Р.Г.Шәмсетдинов*

Техник мөхәррире һәм компьютерда биткә салучы *С.Н.Нуриева*

Корректорлары *Г.Г.Гарифуллина, Л.Ш.Шәфыйкова*

Нәшриятка 04184 ичә номерлы лицензия 2001 елның 6 мартаında бирелгән.

Оригинал-макеттан басарга күл куелды 8.04.2003.

Форматы 70×90^{1/16}. Офсет кәгазе.

«Академия» гарнитурасы. Офсет басма. Шартлы басма табагы 16,97+форз. 0,29.
Шартлы буяу-оттиск 18,73. Нәшер-хисап табагы 9,16+форз. 0,24. Тиражы 2000.

Заказ Я-196.

Татарстан китап нәшрияты. 420111. Казан, Бауман ур., 19.

Татарское книжное издательство. 420111. Казань, ул.Баумана, 19.

<http://tatkniga.ru>
e-mail: tki@tatkniga.ru

«Идел-Пресс» нәшрият-полиграфия комплексы дәүләт унитар предприятиесе.
420066. Казан, Декабристлар ур., 2.